Fichas prácticas para el uso seguro de maquinaria de construcción y obras públicas 2008

Autor: ANMOPYC Asociación Española de Fabricantes de Maquinaria de Construcción, Obras Públicas y Minería

Solicitantes: ASEAMAC; CNC Confederación Nacional de la Construcción; UGT MCA

Con la financiación de: Fundación para la Prevención de Riesgos Laborales

EMPRESA ALQUILADORA		
	EMPRESA:	TELÉFONO:
	DIRECCIÓN:	FAX:

1. CONSIDERACIONES GENERALES ...

ROZADORA PORTÁTIL DE FRESA

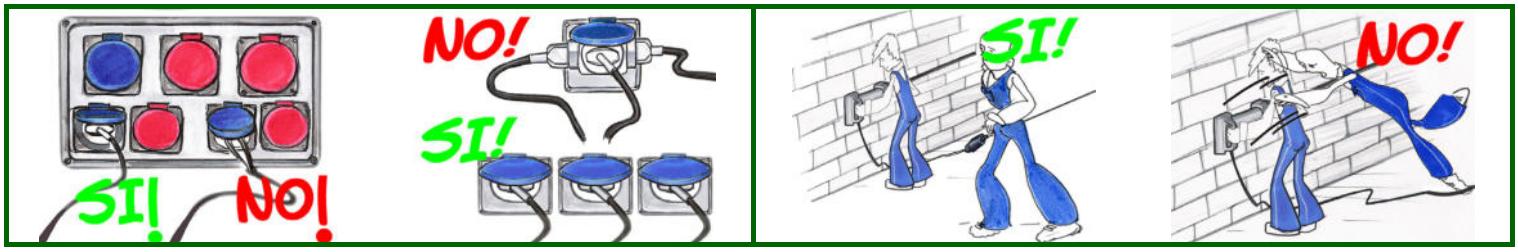
- ✓ Una **rozadora** es una máquina concebida para abrir rozas principalmente en tabiques de ladrillo, bloques de cemento, yeso y escayola donde se empotrarán conducciones de agua, electricidad, etc.
- ✓ Esta ficha es válida para rozadoras de fresa accionadas por un motor eléctrico.
- ✓ Esta ficha muestra únicamente las **normas específicas de seguridad** que deberá seguir el operador de esta máquina para poder utilizarla de un modo seguro.
- ✓ Esta ficha **no sustituye** al manual de instrucciones del fabricante. Las normas contenidas son de carácter general, por lo que puede que algunas recomendaciones no resulten aplicables a un modelo concreto.
- ✓ Esta ficha está destinada a operadores de maquinaria alquilada, por lo que no se contemplan ni los riesgos generales existentes en una obra ni los riesgos derivados de las operaciones de transporte o mantenimiento de la máquina (operaciones que serán realizadas por las empresas de alquiler).
- ✓ En caso de que se conecte la máquina a un grupo electrógeno, esta ficha debe ser leída junto con la del grupo.
- ✓ La máquina sólo deberá emplearse para el fin al que ha sido destinada y siempre por **personal autorizado y formado** para su utilización.
- ✓ **El operador debe familiarizarse con el manejo de la máquina** antes de usarla por primera vez. Deberá conocer las posibilidades y limitaciones de la máquina y la misión de los dispositivos de seguridad.
- ✓ Prestar una especial atención a todas las placas de información y advertencia dispuestas en la máquina.
- ✓ Las operaciones de mantenimiento, reparación o cualquier modificación de la máquina **sólo podrán ser realizadas por personal especializado perteneciente a la empresa alquiladora**.
- ✓ **No utilizar la máquina cuando se detecte alguna anomalía** durante la inspección diaria o durante su uso. En tal caso, poner la máquina fuera de servicio y avisar inmediatamente al servicio técnico de la empresa alquiladora.

2. ANTES DE COMENZAR A TRABAJAR ...

Riesgos	Medidas preventivas
✗ Caídas al mismo nivel. ✗ Caídas a distinto nivel.	✓ Conocer las instrucciones de seguridad contenidas en el **Plan de Seguridad y Salud de la obra** para la realización de trabajos con este tipo de máquina. ✓ Informarse cada día de otros trabajos que puedan generar riesgos (falta de barandillas, etc.), de la realización simultánea de otros trabajos y del estado del entorno de trabajo (obstáculos, suciedad, hielo, etc.).
✗ Caídas al mismo nivel. ✗ Caídas a distinto nivel.	✓ Comprobar que **el acceso al lugar de trabajo sea cómodo y seguro**. ✓ Verificar la existencia de **protecciones colectivas efectivas** (barandillas, redes, etc.) cuando se deban realizar trabajos en altura (más de 2 m) o próximos al borde de zanjas, huecos, etc.
✗ Incendio.	✓ No utilizar nunca la máquina en **atmósferas potencialmente explosivas** (cerca de almacenamientos de materiales inflamables como pintura, combustible, etc.).
✗ Contacto eléctrico. ✗ Golpes por rebote de la rozadora.	✓ Conocer el material del que está hecho el tabique. Verificar que no existan conducciones eléctricas, etc. en la zona por donde se vaya a pasar la rozadora. ✓ **No utilizar rozadoras de fresa sobre hormigón, piedra o materiales similares**. En tales casos emplear rozadoras de disco de diamante.
✗ Cortes por falta de visibilidad. ✗ Contacto eléctrico.	✓ Cuando la iluminación natural sea insuficiente, **deberá paralizarse el trabajo si no existe una iluminación artificial que garantice una adecuada visibilidad en el lugar de trabajo**. ✓ No utilizar la máquina en lugares polvorientos, húmedos o mojados.
✗ Cortes.	✓ No transportar la máquina funcionando o con el dedo en el interruptor o palanca de accionamiento.

- ✗ Contacto eléctrico directo.
- ✗ Contacto eléctrico indirecto.

- ✓ Antes de conectar la máquina a la toma de corriente, verificar que la tensión y frecuencia coinciden con las indicadas en su placa de características.
- ✓ La conexión se debe realizar mediante clavijas estancas de intemperie. **No realizar conexiones directas hilo-enchufe**. No sobrecargar el enchufe empleando adaptadores.
- ✓ Comprobar que el punto de alimentación eléctrica dispone de interruptor diferencial, interruptor magnetotérmico y base con toma de tierra. **No anular nunca estos dispositivos**.
- ✓ Como la herramienta está provista de una **carcasa de doble aislamiento** no será necesario que el punto de alimentación esté dotado de toma de tierra. Por lo tanto, es muy importante que la carcasa se mantenga siempre en perfecto estado.
- ✓ Cuando se empleen alargaderas, comprobar que son de la sección adecuada. Mantener el cable eléctrico desenrollado y alejado del calor, charcos de agua o aceite, aristas vivas o partes móviles. Proteger el cable eléctrico cuando discurra por zonas de paso de trabajadores o vehículos.



3. ROPA Y EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL …

- ✓ Usar ropa de trabajo con puños ajustables. No es recomendable llevar colgantes, cadenas, ropa suelta, etc. que puedan engancharse con elementos de la máquina.
- ✓ Se deberán utilizar los equipos de protección individual que figuren en el **Plan de Seguridad y Salud** para las situaciones señaladas en el mismo. A continuación se muestra un ejemplo de los equipos que se suelen utilizar:
  - **Calzado de seguridad.** Su uso es obligatorio en una obra. Deberá poseer suela antiperforante/antideslizante.
  - **Gafas de protección.** Su uso es obligatorio ya que existe riesgo de proyección de fragmentos con aristas cortantes.
  - **Guantes.** Para evitar cortes por la proyección de objetos cortantes y reducir la transmisión de vibraciones.
  - **Casco de protección.** Será obligatorio cuando exista riesgo de caída de objetos o de golpes en la cabeza.
  - **Protectores auditivos.** Será obligatorio cuando el valor de exposición a ruido ($L_{Aeq,d}$) supere los 87 dB(A).
  - **Mascarilla con filtro mecánico.** Se usará cuando se trabaje en lugares con escasa ventilación.

4. COMPROBACIONES DIARIAS …

- ✓ Verificar que la máquina no posea daños estructurales evidentes.
- ✓ Verificar que las fresas están limpias y en perfecto estado, disponiendo todos los dientes de plaquitas perfectamente afiladas.
- ✓ Comprobar que la máquina no esté sucia con materiales aceitosos o inflamables.
- ✓ Mantener la empuñadura limpia y seca.
- ✓ Verificar que las aberturas de ventilación del motor permanecen limpias.
- ✓ Comprobar que las señales de información y advertencia permanecen limpias y en buen estado (por ejemplo, indicación del sentido de giro, etc.).
- ✓ Verificar que la longitud del cable eléctrico sea suficiente para poder alcanzar la zona de trabajo sin dificultad.
- ✓ Comprobar que el cable eléctrico y la clavija de conexión se encuentran en buen estado.

5. TRABAJANDO CON LA MÁQUINA …

Riesgos

- ✗ Caídas al mismo nivel.
- ✗ Cortes.
- ✗ Golpes por elementos de la máquina.
- ✗ Proyección de objetos.

Medidas preventivas

- ✓ Realizar las rozas sobre una superficie estable, limpia, nivelada y lo más horizontal posible.
- ✓ Mantener los dos pies apoyados sobre el suelo, conservando el equilibrio en todo momento. **No intentar rozar en zonas poco accesibles ni en posición inclinada lateralmente**.
- ✓ Mantener la zona de trabajo lo más limpia posible, libre de escombros, fragmentos, etc.
- ✓ No permitir la presencia de otros trabajadores dentro del radio de acción de la máquina durante su uso.

- ✕ Golpes por rebote de la rozadora.
- ✕ Rotura de la fresa.
- ✕ Proyección de objetos.
- ✕ Cortes.

- ✓ Antes de poner en marcha la máquina, y periódicamente, **verificar visualmente el buen estado de la fresa**. Sustituir la fresa cuando esté rajada, desgastada o le falte algún diente. Hacerlo con el cable eléctrico desconectado.
- ✓ **Utilizar únicamente fresas que sean compatibles con el modelo de rozadora elegido**. Verificar que la fresa montada sea la adecuada para el ancho y profundidad de la roza que se desea realizar. No acoplar a la rozadora otros útiles diferentes a los recomendados por el fabricante.
- ✓ Una vez se haya sustituido la fresa, comprobar que todos los componentes se han montado correctamente y que los tornillos y tuercas están bien apretados. Verificar que se han retirado las llaves y útiles de reglaje antes de poner en marcha la máquina.

- ✕ Puesta en marcha intempestiva.
- ✕ Cortes.
- ✕ Proyección de objetos.

- ✓ Conectar el cable eléctrico a la toma de corriente y apretar el interruptor manteniendo la rozadora en el aire para que la fresa comience a girar. **Verificar que la fresa gira en el sentido correcto (los dientes tienen que moverse hacia delante) y que no hace movimientos extraños.**
- ✓ Al comenzar a realizar la roza, es recomendable, aunque no imprescindible, partir de un agujero practicado con antelación. **Nunca golpear con la fresa para realizar el agujero**.

- ✕ Caídas al mismo nivel.
- ✕ Proyección de objetos.
- ✕ Cortes.
- ✕ Golpes por rebote de la rozadora.
- ✕ Contacto eléctrico.
- ✕ Sobrecalentamiento del motor.

- ✓ Orientar la máquina en la posición adecuada según la roza a realizar (vertical, etc.).
- ✓ Para comenzar el trabajo, apoyar la maquina lateralmente en la pared y con movimiento de balanceo introducir la fresa poco a poco en la misma.
- ✓ Sujetando la rozadora firmemente con ambas manos, deslizarla lentamente a lo largo de la pared manteniendo siempre las manos y el cable alejados de la zona de corte.
- ✓ No golpear con la fresa al mismo tiempo que se está haciendo la roza.
- ✓ Extremar la precaución al rozar cerca de marcos de puertas y ventanas, ya que la rozadora podrá tropezar con los clavos y metales empleados para fijar los marcos.
- ✓ No mojar la máquina ni manipularla con las manos mojadas.
- ✓ No forzar la herramienta. Establecer paradas para evitar que se recaliente la fresa o el motor.

- ✕ Exposición a niveles elevados de vibraciones.

- ✓ Evitar usar la máquina de forma continuada por un mismo operador durante largos períodos de tiempo. Organizar la tarea teniendo en cuenta los elevados niveles de vibración emitidos por la máquina.
- ✓ Agarrar la empuñadura con la menor fuerza posible, siempre compatible con un uso seguro. **No limitar el movimiento de la máquina durante su utilización**.
- ✓ Cuando se trabaje en ambientes fríos, se recomienda utilizar guantes para mantener las manos lo más calientes posibles, ya que se reducirán los efectos de las vibraciones.

- ✕ Caída de la máquina sobre los pies del operador.
- ✕ Cortes.
- ✕ Golpes por movimientos incontrolados de la máquina.
- ✕ Quemaduras.
- ✕ Utilización de la máquina por personas no autorizadas.

- ✓ Al finalizar el trabajo, dejar la rozadora apoyada en el suelo sobre uno de los laterales para no dañar la fresa. **No dejar nunca la rozadora colgando en la pared**.
- ✓ A continuación, desconectar el cable eléctrico de la toma de corriente. No abandonar la máquina en el suelo con el cable eléctrico conectado.
- ✓ No depositar la rozadora en el suelo mientras la fresa esté en movimiento.
- ✓ No tocar la fresa inmediatamente después de haber finalizado el trabajo. Esperar un tiempo prudencial hasta que se haya enfriado.
- ✓ Al final de la jornada, guardar la máquina en un lugar seguro donde no pueda ser usada por personal no autorizado. Guardar la máquina en un lugar limpio, seco y protegido de las inclemencias del tiempo.

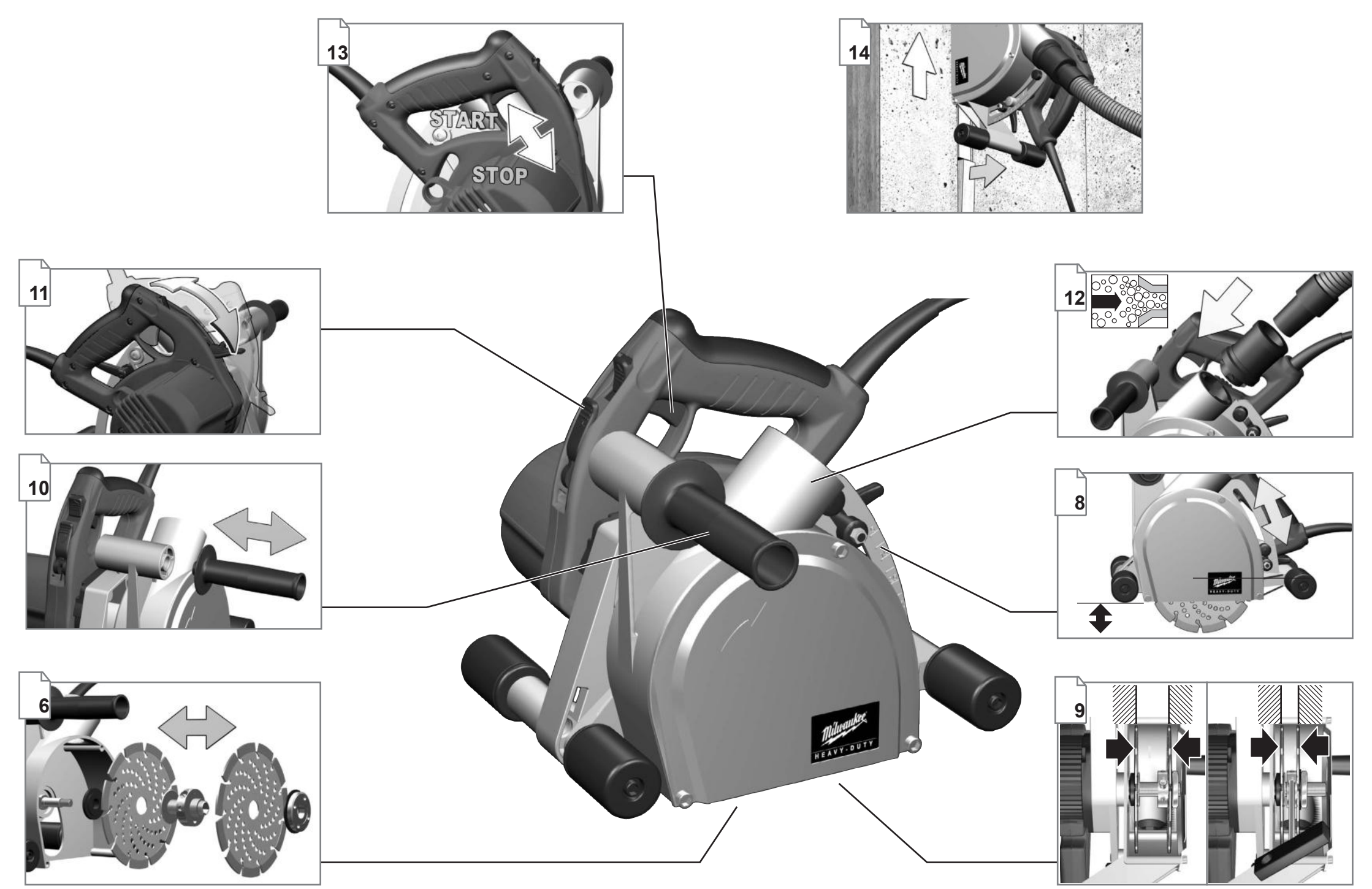
Depósito legal: Z-4168-2008

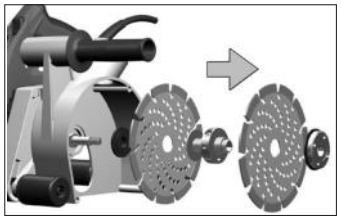
Nothing but **HEAVY DUTY.®**

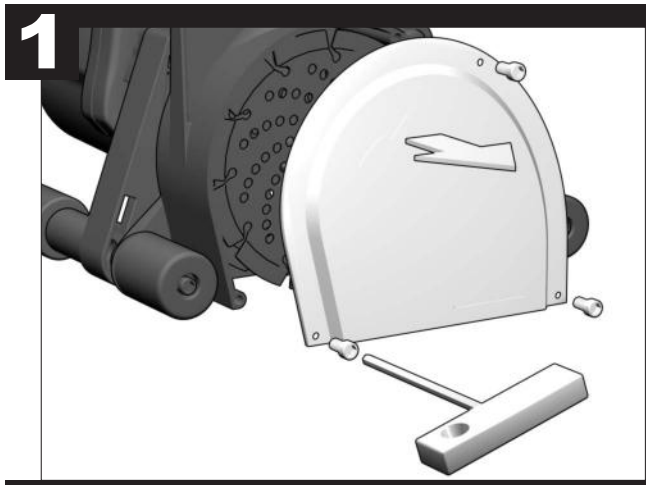
WCS 45

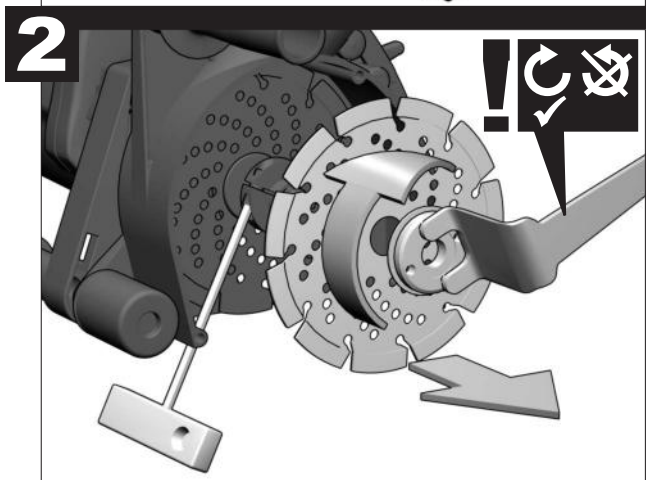
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
原始的指南

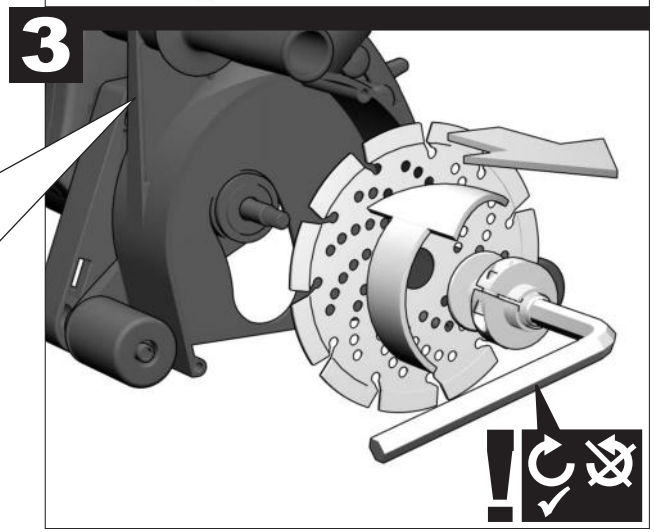
Technical Data,Safety Instructions, Specified Conditions of Use, EC-Declaration of Conformity, Mains connection, Maintenance, Symbols	Please read and save these instructions!	ENGLISH 16
Technische Daten, Sicherheitshinweise, Bestimmungsgemäße Verwendung, CE-Konformitätserklärung, Netzanschluss, Wartung, Symbole	Bitte lesen und aufbewahren!	DEUTSCH 18
Caractéristiques techniques, Instructions de sécurité, Utilisation conforme aux prescriptions, Declaration CE de Conformité, Branchement secteur, Entretien, Symboles	Prière de lire et de conserver!	FRANÇAIS 20
Dati tecnici,Norme di sicurezza,Utilizzo conforme, Dicharazione di Conformità CE, Collegamento alla rete, Manutenzione, Simboli	Si prega di leggere le istruzioni e di conservarle!	ITALIANO 22
Datos técnicos, Instrucciones de seguridad, Aplicación de acuerdo a la finalidad, Declaracion de Conformidad CE, Conexión eléctrica, Mantenimiento, Símbolos	Lea y conserve estas instrucciones por favor!	ESPAÑOL 24
Características técnicas, Instruções de segurança, Utilização autorizada, Declaração de Conformidade CE, Ligação à rede, Manutenção, Symbole	Por favor leia e conserve em seu poder!	PORTUGUES 26
Technische gegevens, Veiligheidsadviezen, Voorgeschreven gebruik van het systeem, EC-Konformiteitsverklaring, Netaansluiting,Onderhoud, Symbolen	Lees en let goed op deze adviezen!	NEDERLANDS 28
Tekniske data, Sikkerhedshenvisninger, Tiltænkt formål, CE-Konformitetserklæring, Nettilslutning, Vedligeholdelse, Symboler	Vær venlig at læse og opbevare!	DANSK 30
Tekniske data, Spesielle sikkerhetshenvisninger, Formålsmessig bruk, CE-Samsvarserklæring, Nettilkopling, Vedlikehold, Symboler	Vennligst les og oppbevar!	NORSK 32
Tekniska data, Säkerhetsutrustning, Använd maskinen Enligt anvisningarna, CE-Försäkran, Nätanslutning, Skötsel, Symboler	Var god läs och tag tillvara dessa instruktioner!	SVENSKA 34
Tekniset arvot, Turvallisuusohjeet, Tarkoituksenmukainen käyttö, Todistus CE-standardinmukaisuudesta, Verkkoliitäntä, Huolto, Symbolit	Lue ja säilytö!	SUOMI 36
Τεχνικα στοιχεια, Ειδικεσ υποδειξεισ ασφαλειασ, Χρηση συμφωνα με το σκοπο προορισμου, Δηλωση πιστοτητασ εκ, Συνδεση στο ηλεκτρικο δικτυο, Συντηρηση, Συμβολα	Παρακαλώ διαβάστε τις και φυλάξτε τις!	ΕΛΛΗΝΙΚΑ 38
Teknik veriler, Güvenliğiniz için talimatlar, Kullanim, CE uygunluk beyanice, Şebeke bağlantisi, Bakim, Semboller	Lütfen okuyun ve saklayın	TÜRKÇE 40
Technická data, Speciální bezpečnostní upozornění, Oblast využití, Ce-prohlášení o shodě, Připojení na sít, Údržba, Symboly	Po přečtení uschovejte	ČESKY 42
Technické údaje, Špeciálne bezpečnostné pokyny, Použitie podľa predpisov, CE-Vyhlásenie konformity, Sieťová prípojka, Údrzba, Symboly	Prosím prečítať a uschovať!	SLOVENSKY 44
Dane techniczne, Specjalne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem, Świadectwo zgodności ce, Podłączenie do sieci, Gwarancja, Symbole	Prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie zaleceń zamie szczonych w tej instrukcji.	POLSKI 46
Műszaki adatok, Különleges biztonsági tudnivalók, Rendeltetésszerű használat, Ce-azonossági nyilatkozat, Hálózati csatlakoztatás, Karbantartás, Szimbólumok	Olvassa el és őrizze meg	MAGYAR 48
Tehnični podatki, Specialni varnostni napotki, Uporaba v skladu z namembnostjo, Ce-izjava o konformnosti, Omrežni priključček, Vzdrževanje,Simboli	Prosimo preberite in shranite!	SLOVENSKO 50
Tehnički podaci, Specijalne sigurnosne upute, Propisna upotreba, CE-Izjava konformnosti, Priključak na mrežu, Održavanje, Simboli	Molimo pročitati i sačuvati	HRVATSKI 52
Tehniskie dati, Speciālie drošības noteikumi, Noteikumiem atbilstošs izmantojums, Atbilstība CE normām, Tīkla pieslēgums, Apkope, Simboli	Pielikums lietošanas pamācībai	LATVISKI 54
Techniniai duomenys, Ypatingos saugumo nuorodos, Naudojimas pagal paskirtį, CE Atitikties pareiškimas, Elektros tinklo jungtis, Techninis aptarnavimas, Simboliai	Prašome perskaityti ir neišmesti!	LIETUVIŠKAI 56
Tehnilised andmed, Spetsiaalsed turvajuhised, Kasutamine vastavalt otstarbele, EÜ Vastavusavaldus, Võrku ühendamine, Hooldus, Sümbolid	Palun lugege läbi ja hoidke alal!	EESTI 58
Технические данные, Рекомендации по технике безопасности, Использо- вание, Подключение к электросети, Обслуживание, Символы	Пожалуйста, прочтите и сохраните настоящую! инструкцию	РУССКИЙ 60
Технически данни, Специални указания за безопасност, Използване по предназначение, CE-Декларация за съответствие, Свързване към мрежата, Поддръжка, Символи	Моля прочетете и запазете!	БЪЛГАРСКИ 62
Date tehnice, Instrucţiuni de securitate, Condiţii de utilizare specificate, Declaraţie de conformitate, Alimentare de la reţea, Intreţinere, Simboluri	Va rugăm citiţi şi păstraţi aceste instrucţiuni	ROMÂNIA 64
Технички Податоци, Упатство За Употреба, Специфицирани Услови На Употреба, Еу-декларација За Сообразност, Главни Врски, Одржување, Симболи	Ве молиме прочитајте го и чувајте го ова упатство!	МАКЕДОНСКИ 66
技术数据, 特殊安全指示, 正确地使用机器, 欧洲安全规定说明, 电源插头, 维修, 符号	请详细阅读并妥善保存！	中文 68

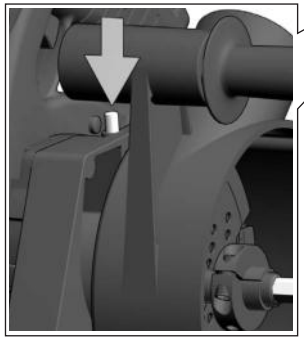

13
START
STOP
14
11
12
10
8
6
9
Milwaukee
HEAVY-DUTY

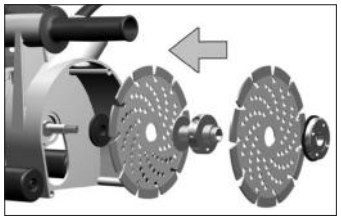


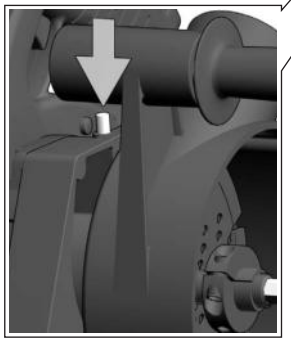

1

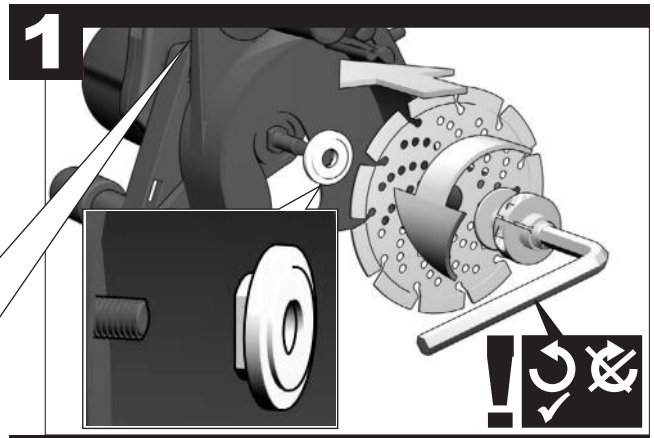

2

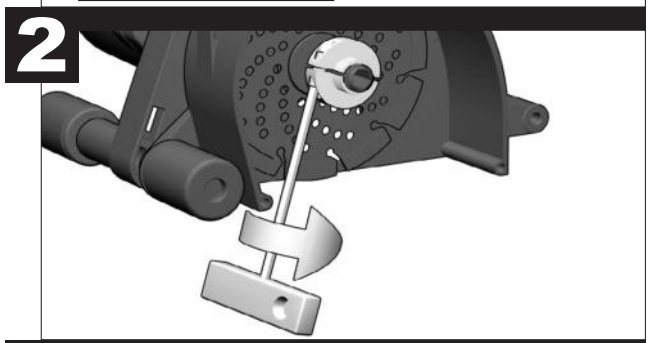

3

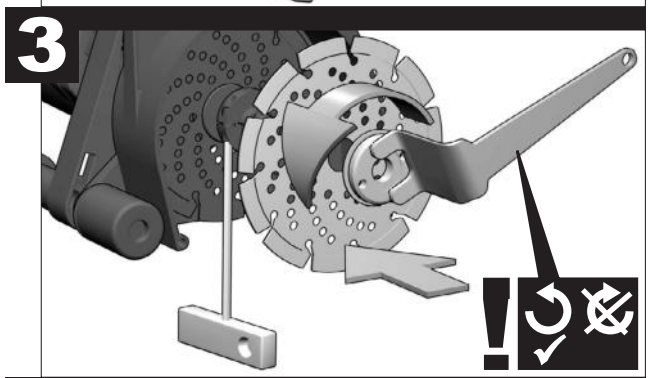


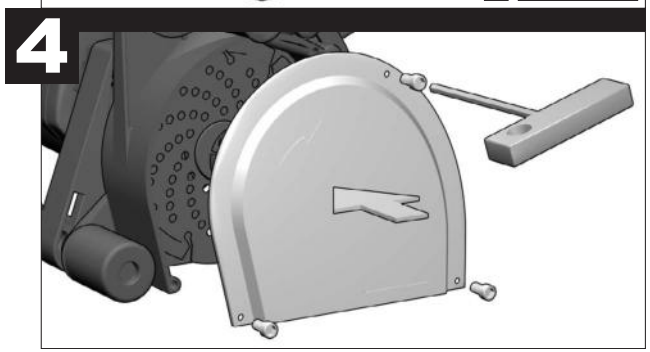


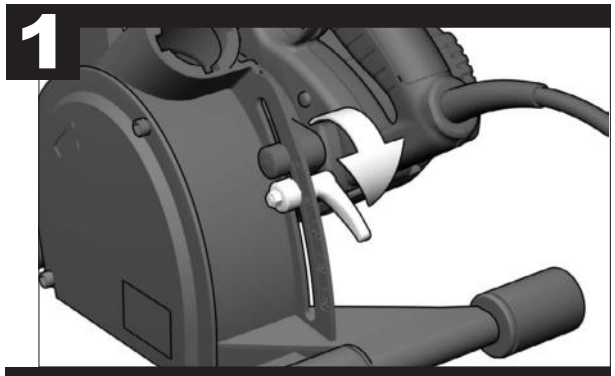


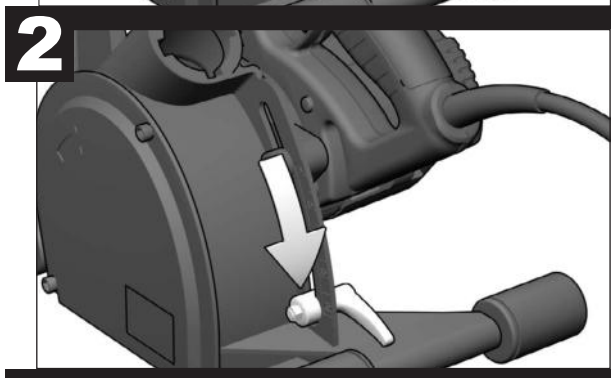

1

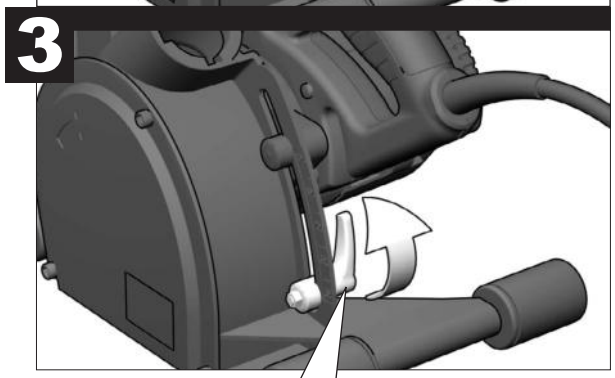

2

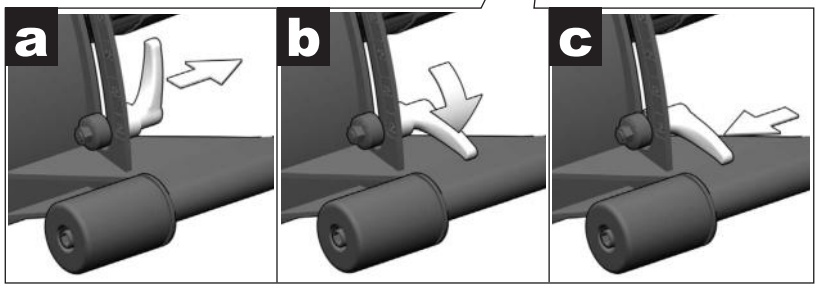

3

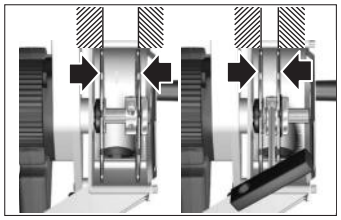

4

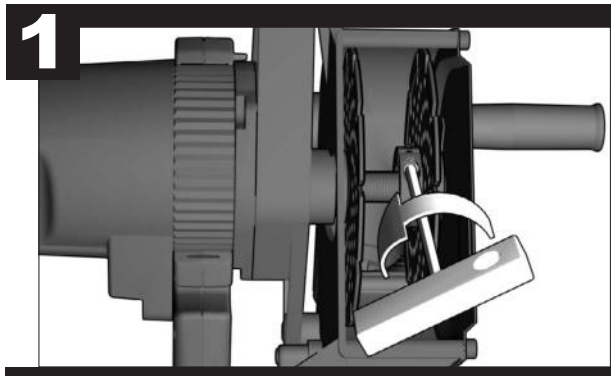

1

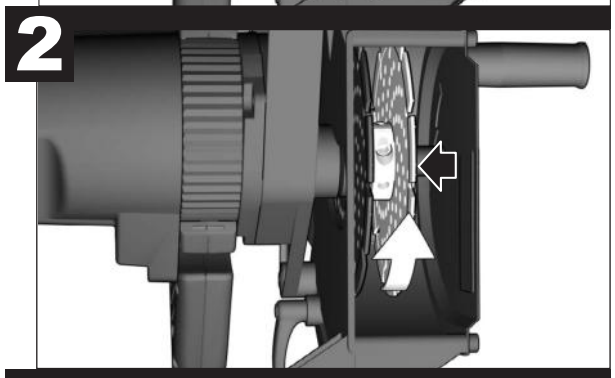

2

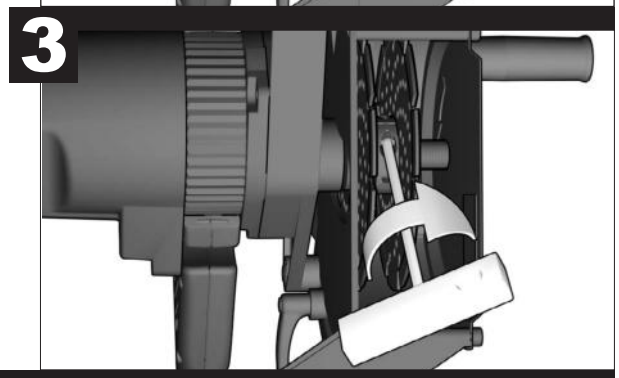

3

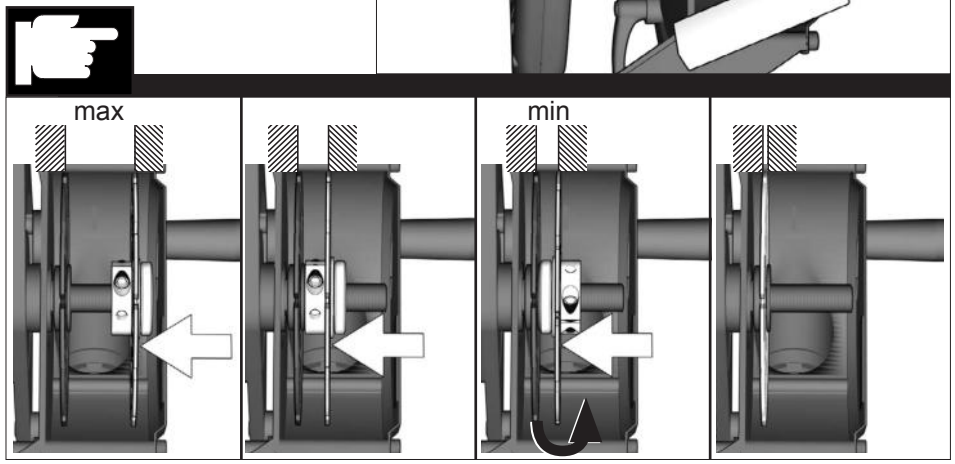

a
b
c

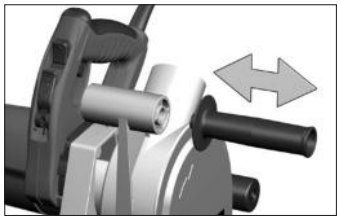


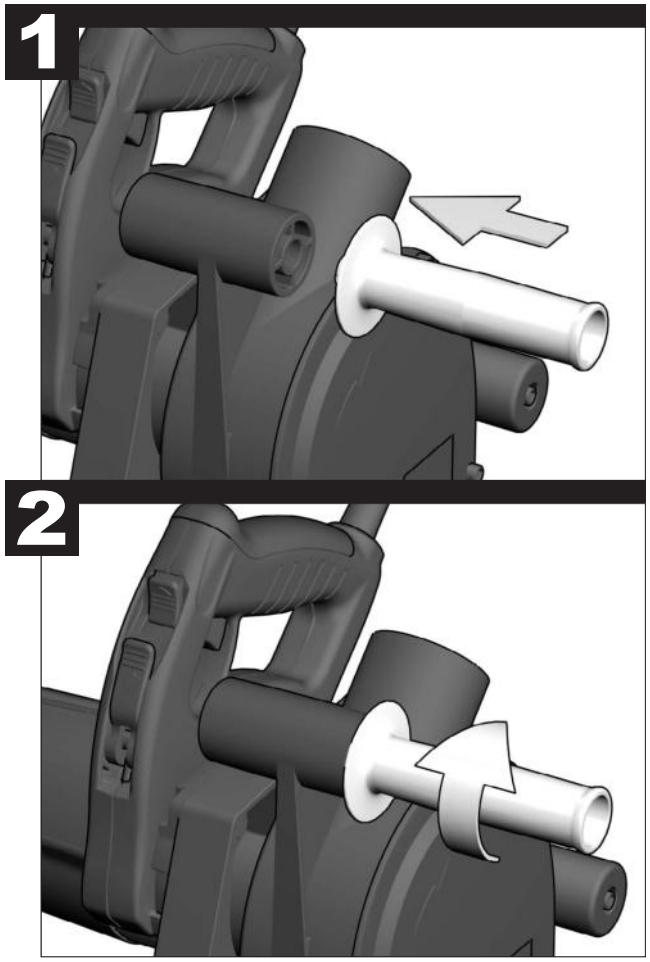

1

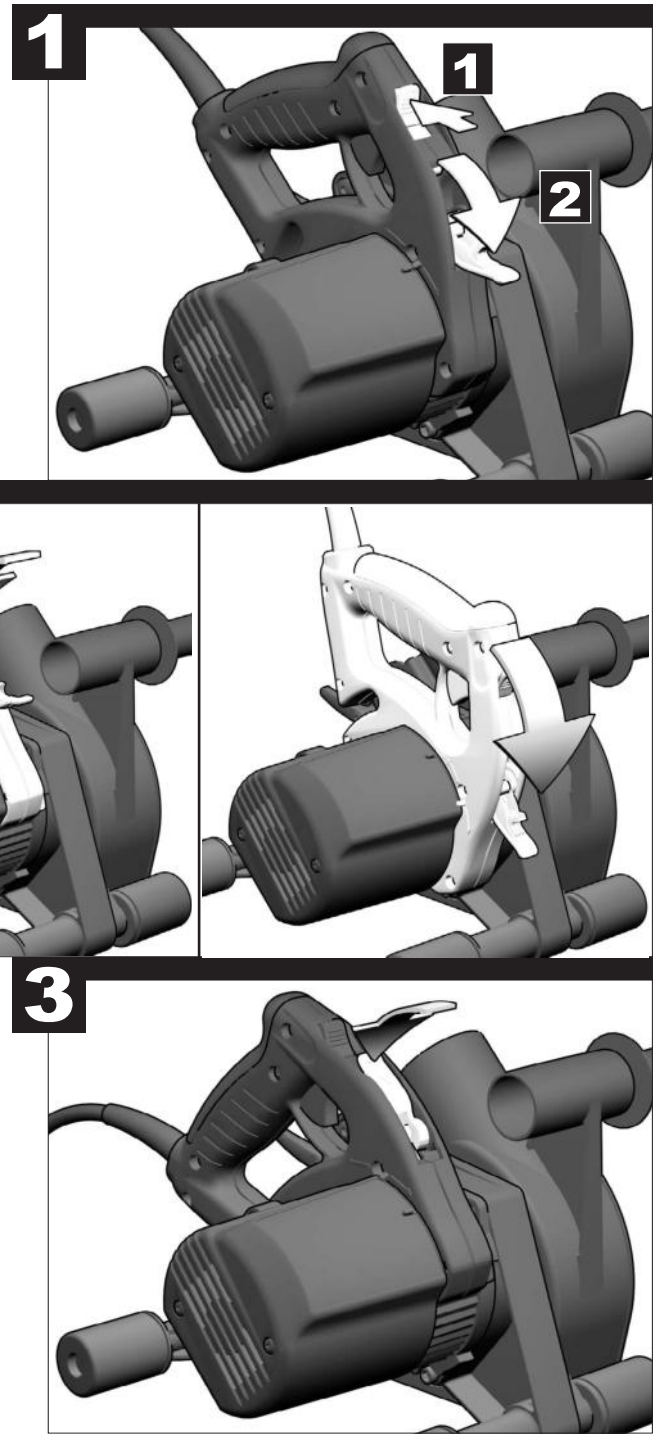

2

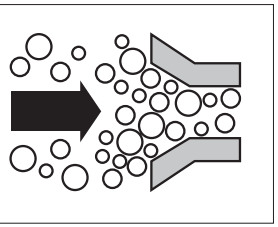

3


max
min



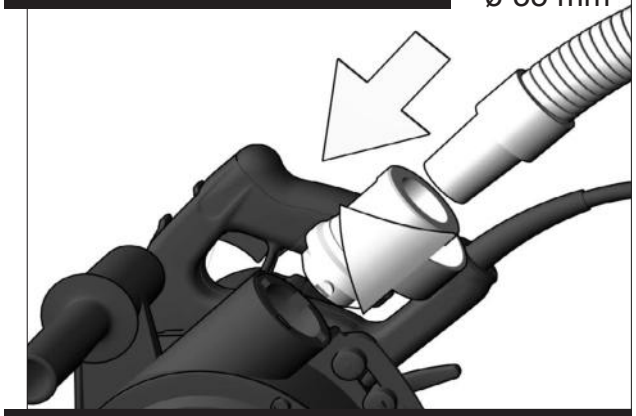

1
2


1
1
2
2
3

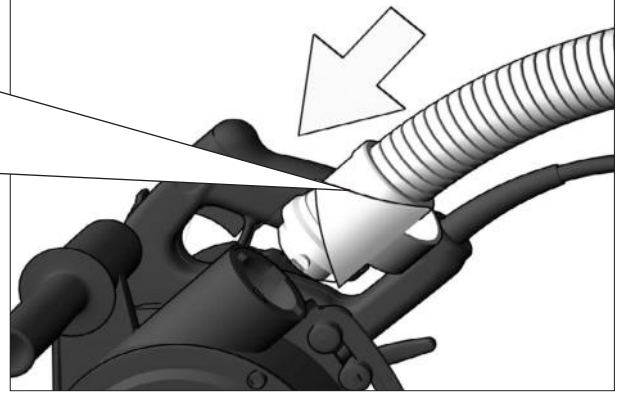


STANDARD

ø 35 mm



ANTISTATIC



The antistatic hose available as an accessory prevents static charges while vacuuming stone dust.

Der im Zubehör erhältliche Antistatikschlauch verhindert statische Aufladungen bei Absaugung von Gestein.

Le tuyau flexible antistatique (disponible comme accessoire) évite une accumulation de charges électrostatiques lors de l'aspiration de pierre naturelle.

Il tubo antistatico, disponibile come accessorio, previene l'accumulo di cariche statiche durante l'aspirazione di polveri prodotte dalla pietra.

La manguera antiestática (disponible como accesorio) elimina la carga estática producida por la aspiración del polvo

A mangueira antiestática, que pode ser adquirida como acessório, evita as cargas estáticas durante a aspiração da pedra.

De anti-statische slang (leverbaar als extra toebehoren) voorkomt statische lading bij het afzuigen van steenstof.

Den antistatiskeslange i tilbehøret forhindrer statisk opladning ved opsugning af sten.

Den antistatiske slangen som hører til tilbehøret, hindrer statiske ladingeri avsug og stein.

Den antistatiska slang som kan levereras som tillbehör förhindrar statisk laddning vid uppsugning av sten.

Antistaattinen letku estää staattisen sähkön latautumisen kivipölyn imuroimisen yhteydessä (saatavissa tarvikkeena).

Ο αντιστατικός σωλήνας που διατίθεται στα αξεσουάρ εμποδίζει τις στατικές φορτίσεις σε πετρώματα.

Aksesuar olarak alınabilecek anti statik hortum, taş tozunun emilmesi sırasındaki statik yüklenmeyi önler.

V příslušenství obsažená antistatická hadice zabraňuje vzniku antistatického náboje při odsávání kamene.

V príslušenstve ponúkaná antistatická hadica zabraňuje statickému nabíjaniu pri odsávaní kameňa.

Antystatyczny wąż dostępny jako wyposażenie dodatkowe zapobiega tworzeniu się ładunków elektrostatycznych podczas odkurzania pyłu z kamienia.

Az antisztatikus csővel (tartozékként kapható) megelőzhetők a statikus töltések a porelszívás közben.

Antistatična cev, ki je vsebovana v opremi, preprečuje statično naelektrenje pri odsesavanju kamnin.

Antistatična gumena cijev, koja se može dobiti kao pribor, sprječava statične naboje kod usisavanja kamenja.

Kā komplektējoša detaļa ir nomērkama antistatiskā caurule kas pasargā no elektrostatiskas uzlādēšanās, nosūknējot akmens virsmas.

Antistatinė žarna, kurią galima įsigyti kaip priedą, užkerta kelią statinėms įkrovoms, siurbiant uolienas.

Tarvikuna saadaolev antistaatiline voolik takistab staatilisi laenguid kivimite äraimemisel.

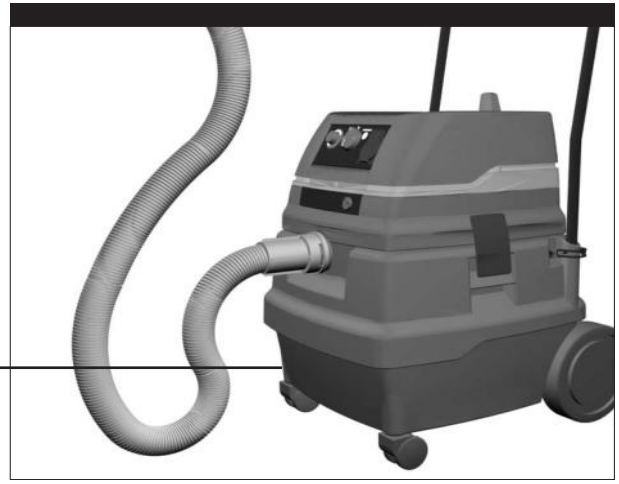
Антистатический рукав, имеющийся в числе принадлежностей, предотвращает образование статического заряда во время всасывания каменной пыли.

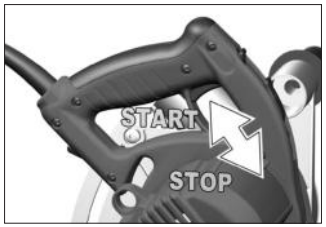
Антистатичният маркуч, който може да се получи като аксесоар, предотвратява статичното наелектризиране при засмукване на праха при шлифоване на камък.

Furtunul antistatic disponibil ca accesoriu previne încărcările statice când se aspiră praf de piatră.

Антистатските врекички достапни како аксесоари спречуваат статички електрицитет при собирање камена прав.

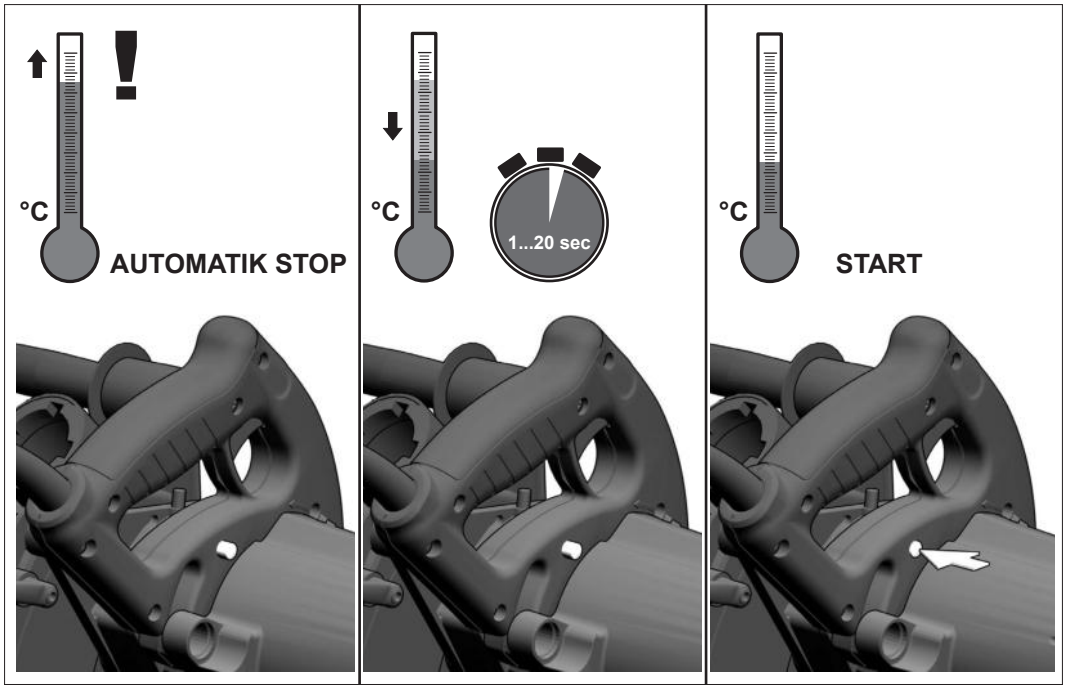
配件系列中的抗静电吸管，可防止吸取石尘时，发生累积静电的现象。

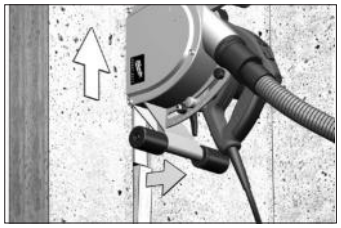


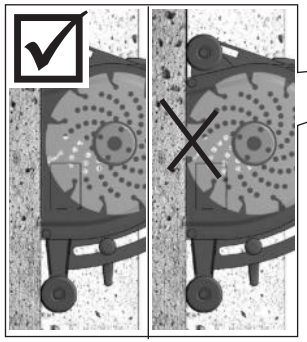


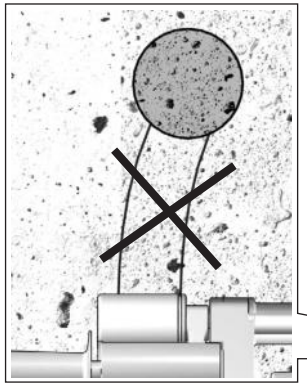
START

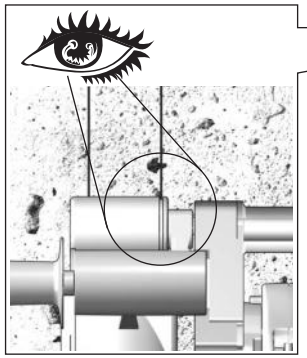
STOP

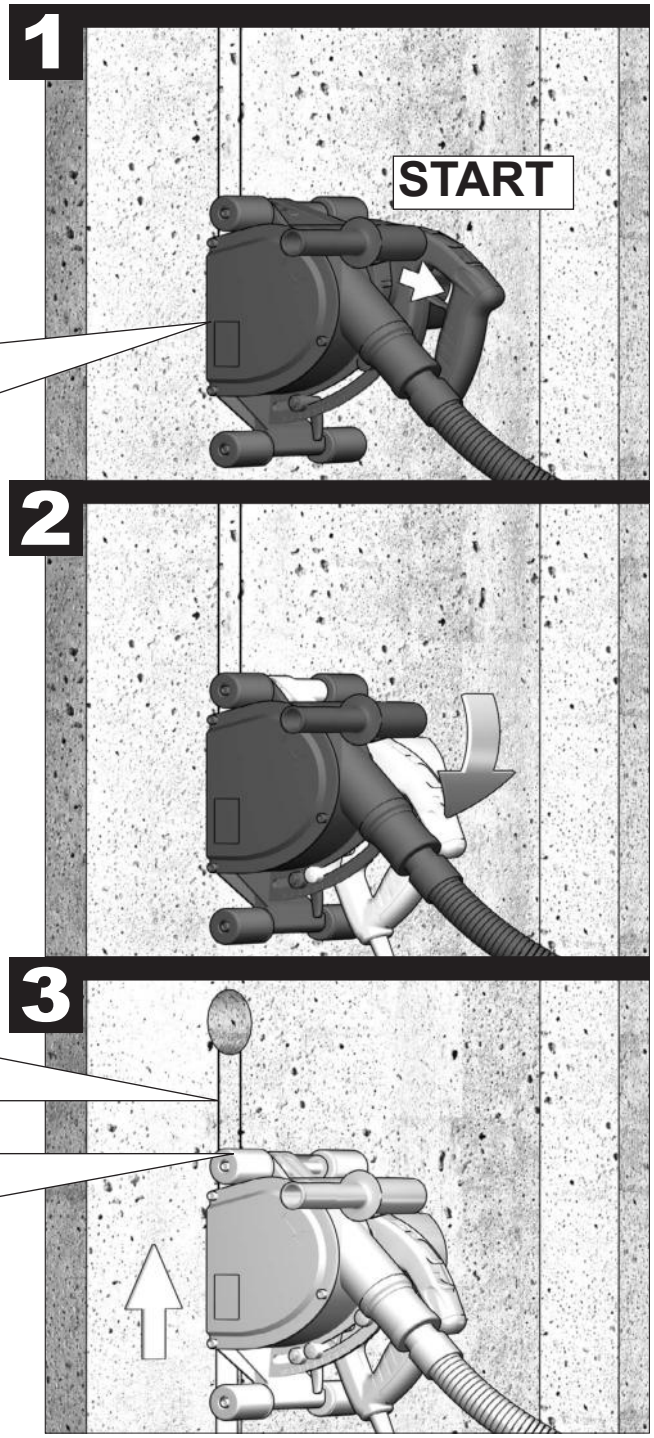


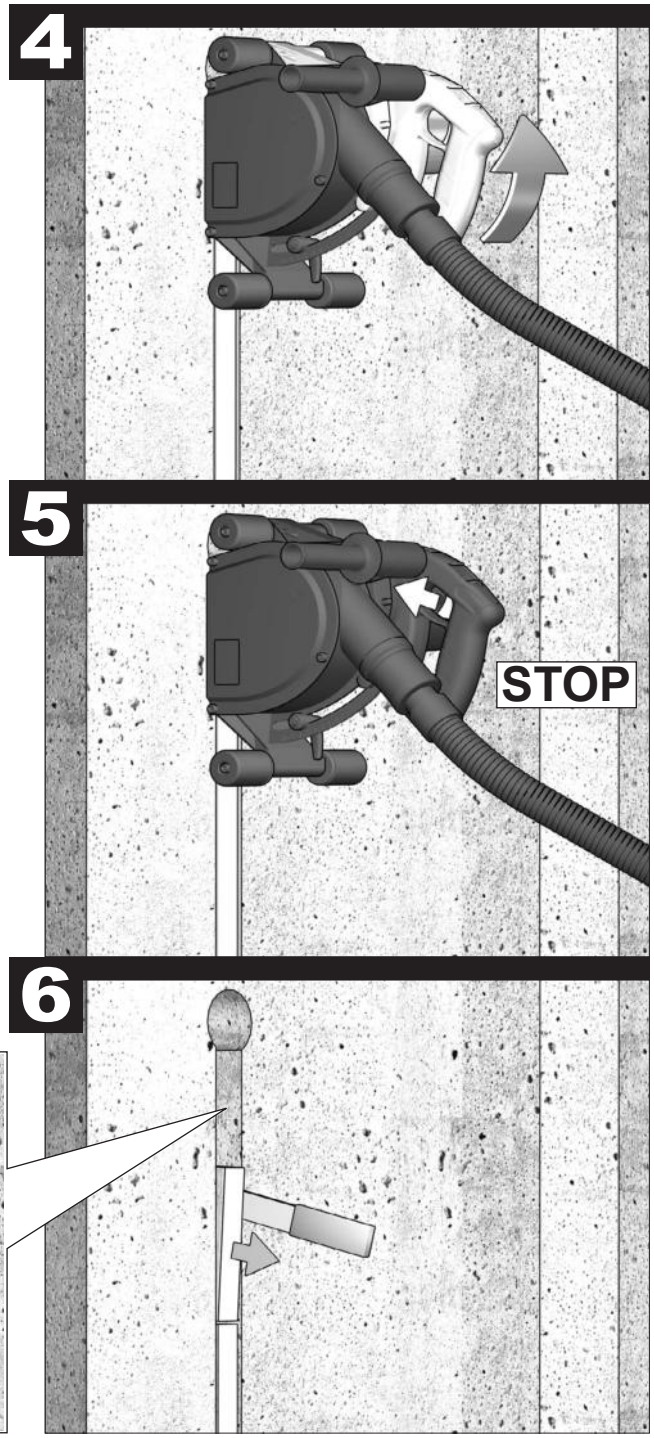


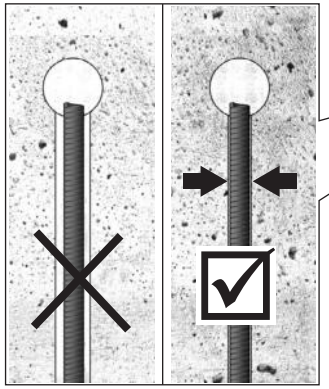







1
START
2
3


4
5
STOP
6



TECHNICAL DATA

Rated input	1900 W
No-load speed	5800 min^{-1}
Grinding disk diameter	150 mm
Cutting depth	0-45 mm
Cutting width	17-45 mm
Weight according EPTA-Procedure 01/2003	6,6 kg
Typical weighted acceleration in the hand-arm area	3,5 m/s^2
Typical A-weighted sound levels:	
Sound pressure level (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Sound power level (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Measured values determined according to EN 60 745.

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ **WARNING! Read all safety warnings and all instructions, including those given in the accompanying brochure**. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

Use auxiliary handles supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.

Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a „live“ wire will also make exposed metal parts of the power tool „live“ and shock the operator.

Appliances used at many different locations including open air must be connected via a current surge preventing switch.

Always wear goggles when using the machine. It is recommended to wear gloves, sturdy non slipping shoes and apron.

Always disconnect the plug from the socket before carrying out any work on the machine.

Only plug-in when machine is switched off.

Keep mains lead clear from working range of the machine. Always lead the cable away behind you.

After switching off, the machine will not be idle immediately. (After-running of the work spindle.) Allow the machine to come to a stop before putting down.

Never reach into the danger area of the plane when it is running.

Only use tools whose permitted speed is at least as high as the highest no-load speed of the machine.

Immediately switch off the machine in case of considerable vibrations or if other malfunctions occur. Check the machine in order to find out the cause.

Only use sharpened and flawless diamond cutting discs. Immediately exchange bent or cracked diamond cutting discs. Carry out a test run without load for at least 30 seconds.

Only use and store diamond cutting discs according to the manufacturer‘s instructions.

Pay attention to the dimensions of the cutting discs. The diameter of the centre hole must fit the flange without play. Do not use any eduction pieces or adapters.

Only use the machine for dry cutting in stone.

Mind hidden electric lines, gas and water pipes. Check your working area, e.g. with a metal detector.

The dust that arises when working with this tool can be detrimental to health and therefore not reach the body. Use a dust absorption system and wear a suitable dust protection mask. Remove deposited dust thoroughly, e.g. with a vacuum cleaner.

MAINS CONNECTION

Connect only to single-phase a.c. current and only to the system voltage indicated on the rating plate. It is also possible to connect to sockets without an earthing contact as the design conforms to safety class II.

Inrush currents cause short-time voltage drops. Under unfavourable power supply conditions, other equipment may be affected. If the system impedance of the power supply is lower than 0,2 Ohm, disturbances are unlikely to occur.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The wall-chaser machine cuts slots for cables and pipes (masonry grooves) in any kind of brickwork with two diamond cutting discs running parallel to each other.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents.
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
in accordance with the regulations
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EC
2004/108/EC

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Authorized to compile the technical file

ADVICE FOR OPERATION

The machine switches off automatically if the motor is overloaded. Allow it to cool, press the overload button and restart the machine. If the overload protection switches it off frequently, reduce the cutting pressure or depth of cut.

The infinitely variable cutting width setting has the advantage that, if the groove width is set correctly, pipes etc. can be fitted precisely into the groove and it is not necessary to secure them with nails etc. to prevent them from falling out.

Sharpen blunt diamond cutting blades (can be recognised by sparks flying while cutting) by making several cuts into calcareous sandstone or a special sharpening stone.

The Milwaukee diamond cut-off wheels supplied are of an extremely high quality and enable high cutting performances to be achieved in all types of rock and concrete. In the event of wear we recommend that you replace them with diamond cut-off wheels from Milwaukee‘s range of accessories.

MAINTENANCE

The ventilation slots of the machine must be kept clear at all times.

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the Article No. as well as the machine type printed on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

Please read the instructions carefully before starting the machine.

Always wear goggles when using the machine.

Wear ear protectors!

Use an FFP2 particulate respirator as the minimum amount of protection.

Wear gloves!

Always disconnect the plug from the socket before carrying out any work on the machine.

Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.

Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Class II construction, tool in which protection against electric shock does not rely on basic insulation only, but in which additional safety precautions, such as double insulation or reinforced insulation, are provided.

TECHNISCHE DATEN

Nennaufnahmeleistung	1900 W
Leerlaufdrehzahl	5800 min^{-1}
Schleifscheiben-ø	150 mm
Schnittiefe	0-45 mm
Schnittbreite	17-45 mm
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2003	6,6 kg
Typisch bewertete Beschleunigung im Hand-Arm-Bereich	3,5 m/s^2
Typische A-bewertete Schallpegel:	
Schalldruckpegel (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Schalleistungspegel (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Messwerte ermittelt entsprechend EN 60 745.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, auch die in der beiliegenden Broschüre.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/ oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Tragen Sie Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Benutzen Sie die mit dem Gerät gelieferten Zusatzhandgriffe. Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.

Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Kabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die metallenen Geräteteile unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.

Steckdosen in Außenbereichen müssen mit Fehlerstrom-Schutzschaltern ausgerüstet sein. Das verlangt die Installationsvorschrift für Ihre Elektroanlage. Bitte beachten Sie das bei der Verwendung unseres Gerätes.

Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen. Schutzhandschuhe, festes und rutschsicheres Schuhwerk und Schürze werden empfohlen.

Vor allen Arbeiten an der Maschine Stecker aus der Steckdose ziehen.

Maschine nur ausgeschaltet an die Steckdose anschließen.

Anschlusskabel stets vom Wirkungsbereich der Maschine fernhalten. Kabel immer nach hinten von der Maschine wegführen.

Die Werkzeugspindel läuft nach, nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde. Maschine erst nach Stillstand ablegen.

Nicht in den Gefahrenbereich der laufenden Maschine greifen.

Nur Arbeitswerkzeuge verwenden, deren zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist wie die höchste Leerlaufdrehzahl des Gerätes.

Gerät sofort ausschalten, wenn beträchtliche Schwingungen auftreten oder andere Mängel festgestellt werden. Überprüfen Sie die Maschine, um die Ursache festzustellen.

Nur scharfe und einwandfreie Diamanttrennscheiben verwenden, rissige oder verbogene Diamanttrennscheiben sofort auswechseln. Probelauf mindestens 30 Sekunden ohne Belastung durchführen.

Diamanttrennscheiben stets gemäß den Angaben des Herstellers verwenden und aufbewahren.

Abmessungen der Diamanttrennscheiben beachten. Lochdurchmesser muss ohne Spiel zum Aufnahmeflansch passen. Keine Reduzierstücke oder Adapter verwenden.

Das Gerät darf nur für Gesteinsbearbeitung im Trockenschnitt verwendet werden.

Vorsicht vor verdeckt liegenden elektrischen Leitungen, Gas- und Wasserrohren. Den Arbeitsbereich überprüfen, zum Beispiel mit einem Metallortungsgerät.

Beim Arbeiten entstehender Staub ist oft gesundheitsschädlich und sollte nicht in den Körper gelangen. Staubabsaugung verwenden und zusätzlich geeignete Staubschutzmaske tragen. Abgelagerten Staub gründlich entfernen, z.B. Aufsaugen.

Arbeitssystem Mauerntfräse - Entstauber

Die Mauernutfräse WCS 45 nur mit den Entstaubern ASE 1400 bzw. RSE 1400 einsetzen. Andere Kombinationen können zu einer schlechteren Erfassung und Abscheidung der Stäube führen.

Hinweise zum Betrieb, zur Wartung und zur Reinigung des Entstaubers einschließlich der Filter beachten. Wenn Staubsammelbehälter voll sind, sofort entleeren.

Nur den vorgesehenen Ansaugschlauch verwenden. Ansaugschlauch nicht manipulieren. Gelangen Gesteinsbrocken in den Ansaugschlauch, Arbeit unterbrechen und den Ansaugschlauch sofort reinigen. Abknicken des Ansaugschlauches vermeiden.

Filter regelmäßig abreinigen und austauschen; keine Filter/ Filterkomponenten entfernen.

Mauernutfräse und Trennscheiben entsprechend dem Untergrund auswählen. Die Hersteller bieten je nach Untergrund verschiedene Trennscheiben an.

Trennscheiben rechtzeitig auswechseln bzw. nachschärfen. Bei Verringerung der Schnittleistung Kontrolle, ob die Trennscheiben verschlissen sind und ausgewechselt bzw. nachgeschärft werden müssen.

Eintauchvorgang und Arbeitsablauf, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, durchführen.

Arbeitsplatz

Einhaltung der allgemeinen Anforderungen an Arbeitsplätzen auf Baustellen (ausreichende Beleuchtung, Absturzstellen vermeiden etc.) ist sicherzustellen. Sicherheitshinweise beachten.

Für gute Durchlüftung sorgen.

Freies Arbeitsfeld gewährleisten. Bei längeren Nuten muss der Entstauber frei nachführbar sein bzw. rechtzeitig nachgeführt werden.

Arbeitsorganisation

Gehörschutz, Augenschutz, Atemschutz und ggf. Handschuhe verwenden. Als Atemschutz mindestens eine Partikel filtrierende Halbmaske der Klasse FFP2 verwenden.

Entstauber zur Arbeitsplatzreinigung verwenden. Abgelagerten Staub nicht durch Kehren aufwirbeln.

NETZANSCHLUSS

Nur an Einphasen-Wechselstrom und nur an die auf dem Leistungsschild angegebene Netzspannung anschließen. Anschluss ist auch an Steckdosen ohne Schutzkontakt möglich, da ein Aufbau der Schutzklasse II vorliegt.

Einschaltvorgänge erzeugen kurzfristige Spannungsabsenkungen. Bei ungünstigen Netzbedingungen können Beeinträchtigungen anderer Geräte auftreten. Bei Netzimpedanzen kleiner als 0,2 Ohm sind keine Störungen zu erwarten.

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Die Mauernutfräse fräst mit zwei parallel laufenden Diamanttrennscheiben Leitungs- und Kabelschlitze (Mauernuten) in jede Art von Mauerwerk.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
gemäß den Bestimmungen der Richtlinien
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EG
2004/108/EG

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen

ARBEITSHINWEISE

Bei Motorüberlastung schaltet die Maschine automatisch ab. Nach Abkühlung den Überlastknopf wieder eindrücken und Maschine wieder einschalten. Bei häufigem Abschalten durch den Überlastschutz Schneiddruck oder Schnitttiefe reduzieren.

Die stufenlose Schnittbreitenverstellung bietet den Vorteil, dass bei richtig eingestellter Schnittbreite die einzulegenden Rohre o. Ä. passgenau in den Schlitz eingelegt werden können und nicht zusätzlich durch Nägel etc. gegen Herausfallen gesichert werden müssen.

Stumpfe Diamanttrennscheiben (erkennbar durch starken Funkenflug während des Arbeitens) durch mehrere Schnitte in Kalksandstein oder einem speziellen Schärfstein nachschärfen.

Die mitgelieferten Milwaukee Diamanttrennscheiben sind qualitativ sehr hochwertig und ermöglichen eine hohe Schnittleistung in allen Arten von Gestein und Beton. Bei Verschleiß empfehlen wir diese im Zubehörprogramm von Milwaukee erhältlichen Diamanttrennscheiben wieder nachzukaufen.

WARTUNG

Stets die Lüftungsschlitze der Maschine sauber halten.

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/ Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der zehnstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen.

Gehörschutz tragen!

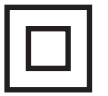
Als Atemschutz mindestens eine Partikel filtrierende Halbmaske der Klasse FFP2 verwenden.

Schutzhandschuhe tragen

Vor allen Arbeiten an der Maschine Stecker aus der Steckdose ziehen.

Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten, empfohlene Ergänzung aus dem Zubehörprogramm.

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäss Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.


Schutzklasse II, Elektrowerkzeug, bei dem der Schutz gegen elektrischen Schlag nicht nur von der Basisisolierung abhängt, sondern in dem zusätzliche Schutzmaßnahmen, wie doppelte Isolierung oder verstärkte Isolierung, angewendet werden.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance nominale de réception	1900 W
Vitesse de rotation à vide	5800 min^{-1}
Diamètre de meule	150 mm
Profondeur de coupe	0-45 mm
Largeur de coupe	17-45 mm
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2003	6,6 kg
Accélération type évaluée au niveau du bras et de la main	3,5 m/s^2
Niveaux sonores type évalués:	
Niveau de pression acoustique (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Niveau d'intensité acoustique (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Valeurs de mesure obtenues conformément à la norme européenne 60 745.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIERES

⚠ **AVERTISSEMENT! Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions, même celles qui se trouvent dans la brochure ci-jointe.** Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.
Bien garder tous les avertissements et instructions.

Portez une protection acoustique. L'influence du bruit peut provoquer la surdité.

Utilisez les poignées supplémentaires livrées en même temps que l'appareil. La perte de contrôle peut mener à des blessures.

Maintenez l'appareil par les surfaces de poignée isolées lorsque vous exécutez des travaux pendant lesquels l'outil de coupe peut toucher des lignes électriques dissimulées ou le propre câble. Le contact avec un câble sous tension met les parties métalliques de l'appareil sous tension et provoque une décharge électrique.

Les prises de courant se trouvant à l'extérieur doivent être équipées de disjoncteurs différentiel conformément aux prescriptions de mise en place de votre installation électrique. Veuillez en tenir compte lors de l'utilisation de notre appareil.

Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine. Des gants de sécurité, des chaussures solides et à semelles antidérapantes et un tablier sont recommandés.

Avant tous travaux sur la machine extraire la fiche de la prise de courant.

Ne raccorder la machine au réseau que si l'interrupteur est en position arrêt.

Le câble d'alimentation doit toujours se trouver en dehors du champ d'action de la machine. Toujours maintenir le câble d'alimentation à l'arrière de la machine.

Après avoir éteint la machine, la broche porte-outil continue à tourner un peu. Ne déposer la machine qu'après arrêt complet.

Ne jamais intervenir dans la zone dangereuse lorsque la machine est en marche.

N'utiliser que des outils dont la vitesse de rotation admissible correspond au moins à la vitesse à vide maximale de la machine.

Arrêter la machine tout de suite lorsqu'il y a des vibrations importantes ou que d'autres défauts surgissent. Contrôler la machine afin d'en trouver les causes.

N'utiliser que des disques de tronçonnage diamantés bien affûtés et en parfait état. Remplacer immédiatement les disques de tronçonnage diamantés fissurés ou déformés. Effectuer une marche d'essai sans charge pendant au moins 30 secondes.

Toujours utiliser et conserver les disques de tronçonnage diamantés conformément aux indications du fabricant.

Respecter les dimensions des disques de tronçonnage diamantés. Le diamètre du trou central doit correspondre très exactement à celui du moyeu-flasque (pas de jeu). Ne pas utiliser de pièces intermédiaires ou d'adaptateurs.

Il ne faut utiliser la machine que pour travailler des pierres dans des coupes à sec.

Faire attention aux câbles électriques, conduites de gaz et d'eau pouvant être cachés. Contrôler l'endroit de travail à l'aide d'un détecteur de métaux par exemple.

Les poussières dégagées lors du travail sont souvent nocives et ne devraient pas pénétrer dans le corps. Utiliser un dispositif d'aspiration de poussières et porter en plus un masque de protection approprié. Eliminer soigneusement les dépôts de poussières, p. ex. en les aspirant au moyen d'un système d'aspiration de copeaux.

BRANCHEMENT SECTEUR

Raccorder uniquement à un courant électrique monophasé et uniquement à la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique. Le raccordement à des prises de courant sans contact de protection est également possible car la classe de protection II est donnée.

Les processus de mise en fonctionnement provoquent des baisses momentanées de tension. En cas de conditions défavorables de secteur, il peut y avoir des répercussions sur d'autres appareils. Pour des impédances du secteur inférieures à 0,2 ohms, il est assez improbable que des perturbations se produisent.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La rainureuse fraiseuse travaille avec deux disques de tronçonnage diamantés alignés parallèlement pour couper dans toutes sortes de maçonnerie des rainures de mur destinées à la pose de conduites et câbles.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

DECLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
conformément aux réglementations
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/CE
2004/108/CE

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Autorisé à compiler la documentation technique.

CONSEILS PRATIQUES

En cas de surcharge du moteur, la machine s'arrête automatiquement. Une fois la machine refroidie, appuyer sur le bouton de surcharge et remettre la machine en marche. En cas de déclenchement fréquent de la protection de surcharge, réduire la pression de coupe ou la profondeur de coupe.

Le réglage sans à-coups de la largeur de coupe vous offre la possibilité, une fois la largeur de coupe réglée avec précision, de placer de façon exacte des tuyaux par exemple dans la rainure sans avoir besoin de les maintenir par des clous ou autres.

Réaffûter les disques de tronçonnage diamantés émoussés (reconnaissables à la projection d'étincelles importante durant le travail) en effectuant plusieurs coupes dans une brique de grès calcaire ou au moyen d'une pierre à aiguiser spéciale).

Les disques de tronçonnage Milwaukee contenus dans la livraison sont d'excellente qualité et permettent une haute puissance de coupe dans tous les types de pierre ainsi que dans le béton. En cas d'usure, nous recommandons de racheter ces disques de tronçonnage vendus dans la gamme d'accessoires de Milwaukee.

ENTRETIEN

Tenir toujours propres les orifices de ventilation de la machine.

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

Si besoin est, une vue éclatée de l'appareil peut être fournie. S'adresser, en indiquant bien le numéro à dix chiffres porté sur la plaque signalétique, à votre station de service après-vente (voir liste jointe) ou directement à Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine.

Toujours porter une protection acoustique!

Utiliser comme protection respiratoire au moins un demi-masque de la classe FFP2 qui filtre des particules.

Porter des gants de protection!

Avant tous travaux sur la machine extraire la fiche de la prise de courant.

Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison. Il s'agit là de compléments recommandés pour votre machine et énumérés dans le catalogue des accessoires.

Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères! Conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Classe de protection II, outil électrique au niveau duquel la protection contre la foudre ne dépend pas uniquement de l'isolation de base et au niveau duquel des mesures de protection ultérieurs ont été prises, telles que la double isolation ou l'isolation augmentée.

DATI TECNICI

Potenza assorbita nominale	1900 W
Numero di giri a vuoto	5800 min^{-1}
ø disco abrasivo	150 mm
Massima profondità di taglio	0-45 mm
Larghezza di taglio	17-45 mm
Peso secondo la procedura EPTA 01/2003	6,6 kg
Accelerazione tipica valutata nell'area mano-braccio	3,5 m/s^2
Livello sonoro classe A tipico:	
Livello di rumorosità (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Potenza della rumorosità (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Valori misurati conformemente alla norma EN 60 745.

NORME DI SICUREZZA

⚠ **AVVERTENZA! E' necessario leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni, anche quelle contenute nella brochure allegata.** In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.
Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Indossare protezioni acustiche adeguate. L'esposizione prolungata al rumore senza protezione può causare danni all'udito.

Utilizzare l'utensile con la sua impugnatura supplementare. La perdita di controllo potrebbe causare danneggiamenti all'utilizzatore.

I**mpugnare l'apparecchio sulle superfici di tenuta isolate mentre si eseguono lavori durante i quali l'utensile da taglio potrebbe entrare in contatto con cavi di corrente o con il proprio cavo d'alimentazione.** In caso di contatto con una linea portatrice di tensione anche le parti metalliche della macchina vengono sottoposte a tensione provocando una scossa di corrente elettrica.

Gli apparecchi mobili usati all'aperto devono essere collegati interponendo un interruttore di sicurezza per guasti di corrente.

Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione. Inoltre si consiglia di usare sistemi di protezione per la respirazione e per l'udito, oltre ai guanti di protezione.

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sulla macchina togliere la spina dalla presa di corrente.

Inserire la spina solo con interruttore su posizione "OFF".

Tenere sempre lontano il cavo di collegamento dall'area di lavoro dell'attrezzo.

L'alberino portautensile continua a girare dopo che la macchina viene disinserita. Appogiare la macchina solo dopo che si sia fermata completamente.

Non entrare nel raggio d'azione dell'utensile mentre è in funzione.

Impiegare solo utensili da lavoro, il cui il minimo numero di giri ammessi a vuoto sia pari al più elevato numero di giri della corsa a vuoto dell'utensile.

Disinserire immediatamente la macchina in caso che si verificano delle forti oscillazioni oppure se si riscontrano altri difetti. Controllare la macchina per cercare di identificarne le cause.

Usare esclusivamente dischi affilati e senza difetti. Sostituire immediatamente dischi sbilanciati o crepati. Effettuare un test senza carico per almeno 30 secondi.

Utilizzare e conservare i dischi secondo le istruzioni fornite dal produttore.

Prestare attenzione alle dimensioni del disco. Il diametro del foro interno deve combaciare con la flangia senza gioco. Non usare alcun tipo di adattatore.

Utilizzare l'utensile solo per tagli a secco nella pietra.

Prestare attenzione a linee elettriche nascoste, tubazioni del gas ed idrauliche. Controllare l'area di lavoro per esempio con un cercametalli.

La polvere provocata durante la lavorazione con questo utensile può essere dannosa alla salute e per questo motivo non devono entrare in contatto con il corpo. Usare un sistema d'aspirazione polvere e indossare una maschera di protezione dalla polvere. Rimuovere i depositi di polvere, per esempio con un aspiratore.

COLLEGAMENTO ALLA RETE

Connettere solo corrente alternata mono fase e solo al sistema di voltaggio indicato sulla piastra. E' possibile anche connettere la presa senza un contatto di messa a terra così come prevede lo schema conforme alla norme di sicurezza di classe II.

Le operazioni di accensione producono temporanei abbassamenti di tensione. In caso di reti di alimentazioni che non siano in condizioni ottimali può capitare che altre macchine possono subire dei disturbi. In caso di impedenze di rete minori di 0,2 Ohm non ci si aspetta nessun disturbo.

UTILIZZO CONFORME

Utilizzando due dischi paralleli, l'utensile consente di eseguire tracce per la collocazione di tubi e cavi (scanalature su costruzioni in muratura) su qualsiasi tipo di mattone.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alla seguenti normative e ai relativi documenti:
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
in base alle prescrizioni delle direttive
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/CE
2004/108/CE

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica

ISTRUZIONI D'USO

L'utensile si spegne automaticamente in caso di sovraccarico del motore. Attendere che il motore si raffreddi, quindi premere il pulsante di sovraccarico e riaccendere l'utensile. Nel caso in cui la protezione da sovraccarico dovessero entrare in funzione spesso, diminuire la pressione o la profondità di taglio.

La larghezza di taglio variabile consente, se la larghezza della scanalatura è regolata accuratamente, di installare tubi senza assicurarli con staffe per prevenire la loro fuoriuscita.

Per riaffilare un disco usurato (riconoscibile per le scintille prodotte durante l'operazione di taglio) effettuare tagli su una piastra calcarea o su un'apposita piastra per affilare.

Le mole per troncare diamantate Milwaukee fornite sono di altissima qualità e consentono un elevato rendimento nel taglio in tutti i tipi di pietra e calcestruzzo. In caso di usura consigliamo di ricomprare queste mole per troncare diamantate disponibili nel programma accessori della Milwaukee.

MANUTENZIONE

Tener sempre ben pulite le fessure di ventilazione dell'apparecchio.

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di mancanza del disegno esploso, può essere richiesto al seguente indirizzo: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.

Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione.

Utilizzare le protezioni per l'udito!

Come protezione delle vie respiratorie, usare almeno una mascherina filtrante delle particelle della classe FFP2 .

Indossare guanti protettivi!

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sulla macchina togliere la spina dalla presa di corrente.

Accessorio - Non incluso nella dotazione standard, disponibile a parte come accessorio.

Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di pparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere accolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile.

Classe di protezione II, utensile elettrico sul quale la protezione contro la folgorazione elettrica non dipende soltanto dall'isolamento di base e sul quale trovano applicazione ulteriori misure di protezione, come il doppio isolamento o l'isolamento maggiorato.

DATOS TÉCNICOS

Potencia de salida nominal	1900 W
Velocidad en vacío	5800 min^{-1}
Diám. disco de amolado	150 mm
Profundidad de corte máx.	0-45 mm
Anchura de roza	17-45 mm
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003	6,6 kg
Aceleración compensada en el sector mano y brazo	3,5 m/s^2
Niveles acústicos típicos compensados A:	
Presión acústica (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Resonancia acústica (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Determinación de los valores de medición según norma EN 60 745.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ **ADVERTENCIA! Rogamos leer las indicaciones de seguridad y las instrucciones, también las que contiene el folleto adjunto.** En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.
Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

¡Utilice protección auditiva! La exposición a niveles de ruido excesivos puede causar pérdida de audición

¡Utilice las empuñaduras auxiliares suministradas con la herramienta! La pérdida de control de la herramienta puede causar accidentes

Sujete el aparato de las superficies aisladas de agarre al efectuar trabajos en los cuales la perforadora de percusión pueda entrar en contacto con conductores de corriente ocultos o con el propio cable. El contacto con conductores portadores de tensión puede hacer que las partes metálicas del aparato le provoquen una descarga eléctrica.

Conecte siempre la máquina a una red protegida por interruptor diferencial y magnetotérmico, para su seguridad personal, según normas establecidas para instalaciones eléctricas de baja tensión.

Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección,guantes, calzado de seguridad antideslizante, así como es recomendable usar protectores auditivos.

Desconecte siempre el enchufe antes de llevar a cabo cualquier trabajo en la máquina.

Enchufar la máquina a la red solamente en posición desconectada.

Mantener siempre el cable separado del radio de acción de la máquina.

El eje de la herramienta se mantiene en marcha por inercia después de desconectar el aparato. Permita que se pare la máquina antes de ponerla sobre una superficie.

No manipular en el rodillo ni en las cuchillas con la máquina conectada.

Utilice solamente útiles cuya velocidad permitida sea como mínimo tan alta como la velocidad en vacío más alta de la máquina.

Desconectar inmediatamente el aparato al presentarse vibraciones fuertes u otras anomalías. Examine la máquina para determinar las posibles causas.

Por su seguridad, utilice solamente discos de diamante en buen estado. Ponga la herramienta funcionando en vacío durante unos 30 segundos para comprobar la concentricidad de los mismos

Siga las intrucciones del fabricante respecto al uso y almacenamiento de los discos de diamante

Importante: el diámetro interior del disco debe coincidir exactamente con la tuerca de apriete sin ningún juego. Nunca utilice adaptadores o pizas de reducción

Sólo para cortes en seco

Antes de realizar los cortes, compruebe la existencia de tuberias o conducciones eléctricas, de gas o agua, por ejemplo con un detector de metales

El polvo que se produce cuando se usa esta herramienta puede ser perjudicial para la salud. Use un sistema de absorción de polvo y utilice una máscara adecuada de protección contra el polvo. Limpie el polvo depositado, por ejemplo con un aspirador.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Conectar solamente a corriente AC monofásica y sólo al voltaje indicado en la placa de características. También es posible la conexión a enchufes sin toma a tierra, dado que es conforme a la Clase de Seguridad II

Los picos de intensidad durante la conmutación causan un descenso transitorio de la tensión. Si las condiciones en la red fuesen desfavorables, ello puede llegar a afectar a otros aparatos. Con impedancias de red inferiores a 0,2 ohmios es muy improbable que se produzcan perturbaciones.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La rozadora realiza rozas para colocar cables o tuberías realiando cortes mediante dos discos de diamante paralelos

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes.
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
de acuerdo con las regulaciones
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/CE
2004/108/CE

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.

SUGERENCIAS DE TRABAJO

La herramienta se desconecta automáticamente en caso de sobrecarga. Espere a que se enfríe la herramienta, apriete el botón de sobrecarga y enciéndala de nuevo. Si se para frecuentemente, reduzca la presión o la profundidad de corte

La anchura de corte ajustable milimétricamente permite alojar en la roza con tolta exactitud tubos, cables, etc, sin necesidad de sujetarlos para que no se caigan

Afile los discos de corte (cuando se produzcan chispas al cortar), realizando cortes en arenisca calcárea

Las muelas adiamantadas Milwaukee ofrecen una calidad superior y proporcionan un rendimiento de corte elevado en todas las clases de piedra y hormigón. Cuando se desgasten le recomendamos que compre las muelas adiamantadas incluidas en el catálogo de accesorios de Milwaukee.

MANTENIMIENTO

Las ranuras de ventilación de la máquina deben estar despejadas en todo momento.

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

En caso necesario, puede solicitar un despiece de la herramienta. Por favor indique el número de impreso de diez dígitos que hay en la etiqueta y pida el despiece a la siguiente dirección: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta

Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección.

Usar protectores auditivos!

Como equipo respirador utilícese como mínimo una semicareta filtradora de partículas de la clase FFP2.

Usar guantes protectores

Desconecte siempre el enchufe antes de llevar a cabo cualquier trabajo en la máquina.

Accessorio - No incluido en el equipo estándar, disponible en la gama de accesorios.

¡No deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos! De conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

Clase de protección II, herramientas eléctricas, en las cuales la protección contra descargas eléctricas no sólo depende del aislamiento básico, sino en las cuales se adoptan medidas de protección adicionales como un doble aislamiento o un aislamiento reforzado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potência absorvida nominal	1900 W
Nº de rotações em vazio	5800 min^{-1}
Diâmetro do disco	150 mm
Profundidade de corte máx	0-45 mm
Largura de corte	17-45 mm
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2003	6,6 kg
Acelerações típicas avaliadas na área da mão/braço	3,5 m/s^2
Valores típicos e ponderados pela escala A para o ruído:	
Nível da pressão de ruído (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Nível da poténcia de ruído (K = 3 dB(A)	110 dB (A)

Valores de medida de acordo com EN 60 745.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ **ATENÇÃO! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções, também aquelas que constam na brochura juntada.** O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.
Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

Sempre use a protecção dos ouvidos. A influência de ruídos pode causar surdez.

Sempre use os punhos adicionais fornecidos com o aparelho. A perda de controlo pode causar feridas.

Segure o aparelho nas superfícies de punho isoladas se estiver a executar trabalhos, nos quais a ferramenta de corte pode tocar em linhas eléctricas escondidas ou no próprio cabo. O contacto com um cabo com tensão também poe as partes metálicas do aparelho sob tensão e leva a choque eléctrico.

Aparelhos não estacionários, utilizados ao ar livre, devem ser protegidos por um disjuntor de corrente de defeito.

Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina. Recomenda-se a utilização de luvas de protecção, protectores para os ouvidos e máscara anti-poeiras.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina, tirar a ficha da tomada.

Ao ligar à rede, a máquina deve estar desligada.

Manter sempre o cabo de ligação fora da zona de acção da máquina.

O veio da ferramenta movimenta-se por inércia, após desligar o aparelho. Apenas depositar a máquina quando estiver parada.

Não introduza as mãos na área perigosa, estando a máquina em funcionamento.

Use apenas discos cuja velocidade permitida seja tão alta como a máx. velocidade em vazio da máquina.

Desligar imediatamente o aparelho, se ocorrerem grandes oscilações ou se forem observadas outras avarias. Controlar a máquina para determinar a causa.

Utilize apenas discos de corte de diamante afiados e em estado impecável, substitua de imediato os discos deformados ou com fissuras. Execute um teste de funcionamento sem carga durante pelo menos 30 segundos.

Empregue e guarde os discos de corte de diamante sempre de acordo com as especificações do fabricante.

Tenha atenção às dimensões dos discos de corte de diamante. O diâmetro do furo deve ajustar-se sem folga à flange receptora. Não utilize quaisquer peças de redução ou adaptadores.

O aparelho destina-se exclusivamente ao corte de pedra sem o uso de refrigerante.

Tenha cuidado com os cabos elétricos e as canalizações de gás e água ocultos. Verifique a área de trabalho, por exemplo com um detector de metais.

A poeira gerada ao trabalhar com esta ferramenta pode ser perigosa para a saúde e por isso não deve atingir o corpo. Utilize um sistema de absorção de poeiras e use uma máscara de protecção. Retire completamente a poeira depositada, por exemplo com um aspirador.

LIGAÇÃO À REDE

Só conectar à corrente alternada monofásica e só à tensão de rede indicada na placa de potência. A conexão às tomadas de rede sem contacto de segurana também é possível, pois trata-se duma construção da classe de protecção II.

Os processos de ligação causam durante pouco tempo reduções de tensão. No caso de condições de rede desfavoráveis, podem ocorrer impedimentos devido a outros aparelhos. No caso de impendâncias de rede inferiores a 0,2 ohms não é de se esperar quaisquer interferências.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

Com dois discos de corte de diamante, que funcionam em paralelo, a fresadora de abrir roços abre fendas para tubos e cabos (roços na parede) em qualquer tipo de alvenaria.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos:
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
conforme as disposições das directivas
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/CE
2004/108/CE

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Autorizado a reunir a documentação técnica.

SUGESTÕRS PARA OPERAÇÃO

A máquina desliga automaticamente em caso de sobrecarga do motor. Após o arrefecimento, prima o botão de sobrecarga e volte a ligar a máquina. Se a máquina desligar com frequência em virtude da protecção contra sobrecarga, reduza a pressão ou a profundidade de corte.

A regulação contínua da largura de corte é extremamente vantajosa visto que permite colocar tubos ou objectos semelhantes na fenda exactamente na medida certa, não havendo a necessidade de fixação adicional por meio de pregos, etc., bastando para isso que o ajuste seja efectuado correctamente.

Os discos de corte de diamante gastos (reconhecíveis pelo voo intenso de faúlhas durante o trabalho) devem ser reafiados através de vários cortes em grés calcário ou numa pedra de afiar especial.

Os discos de corte diamantados fornecidos da Milwaukee são produtos de alta qualidade e possibilitam uma elevada potência de corte em todo o tipo de rocha e betão. Em caso de desgaste, recomendamos a aquisição destes discos de corte diamantados disponíveis no programa de acessórios da Milwaukee.

MANUTENÇÃO

Manter desobstruidos os rasgos de ventilação na carcaça da máquina.

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

A pedido e mediante indicação da referência de dez números que consta da chapa de características da máquina, pode requerer-se um desenho explosivo da ferramenta eléctrica a:Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.

Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina.

Use protectores auriculares!

Como protecção respiratória deverá ser utilizada, no mínimo, uma meia-máscara para filtragem de partículas da classe FFP2.

Use luvas de protecção!

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina, tirar a ficha da tomada.

Acessório - Não incluído no eqipamento normal, disponível como acessório.

Não deite ferramentas eléctricas no lixo doméstico! De acordo com a directiva europeia 2002/96/CE sobre ferramentas eléctricas e electrónicas usadas e a transposição para as leis nacionais, as ferramentas eléctricas usadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem dos materiais ecológica.

Classe de protecção II, ferramenta eléctrica, na qual a protecção contra choque eléctrico não só depende de um isolamento básico, mas na qual medidas de segurança suplementares, como isolamento duplo ou isolamento reforçado, são aplicadas.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominaal afgegeven vermogen	1900 W
Onbelast toerental	5800 min^{-1}
Slijpschijf-Ø	150 mm
Schroefdiepte	0-45 mm
Freesbreedte	17-45 mm
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2003	6,6 kg
Karakteristiek gemeten versnelling in hand-armbereik	3,5 m/s^2
Karakteristiek A-gewogen geluidsniveau:	
Geluidsdrukniveau (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Geluidsvermogenniveau (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Meetwaarden vastgesteld volgens EN 60 745.

VEILIGHEIDSADVIEZEN

⚠ **WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen door - ook die in de bijgeleverde brochure.** Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Draag oorbeschermers. Blootstelling aan geluid kan het gehoor beschadigen.

Gebruik de bij de machine geleverde zijhandgreep. Verlies aan controle kan tot persoonlijk letsel leiden.

Houd het apparaat alléén aan de geïsoleerde grijpvlakken vast, wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het snijgereedschap verborgen stroomleidingen of de eigen apparaatkabel zou kunnen raken. Het contact met een onder spanning staande leiding zet ook de metalen machinedelen onder spanning en leidt tot een elektrische schok.

Verplaatsbaar gereedschap moet bij het gebruik buiten aan een aardlekschakelaar aangesloten worden.

Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen. Werkhandschoenen en stofkapje voor de mond worden aanbevolen.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de stekker uit de kontaktdoos trekken.

Machine alleen uitgeschakeld aan het net aansluiten.

Snoer altijd buiten werkbereik van de machine houden.

De uitgaande as loopt uit nadat de machine is uitgeschakeld. Machine pas na stilstand neerleggen.

Niet aan de draaiende delen komen.

Uitsluitend toebehoren gebruiken waarvan het toelaatbare toerental minstens zo hoog is als het hoogste onbelaste toerental van de machine.

Machine onmiddellijk controleren als sterke trillingen optreden of andere gebreken worden vastgesteld. Controleer de machine om de oorzaak vast te stellen.

Gebruik alleen scherpe en onbeschadigde diamantdooslijpschijven. Gebogen of beschadigde schijven direct vervangen. Voer gedurende minstens 30 seconden een test uit zonder belasting.

Diamantdoorslijpschijven uitsluitend gebruiken en opslaan volgens de instructies van de fabrikant.

Let op de afmetingen van de diamantdoorslijpschijven. De diameter van het asgat dient zonder spielerei op de opnameflens te passen. Gebruik géén reduceerstukken of adapters.

Gebruik de machine uitsluitend voor droogfrezen in steen.

Pas op voor elektriciteitsleidingen, gas- en waterbuizen. Check uw werkgebied nauwkeurig, b.v. met een metaaldetector.

Stof die vrijkomt tijdens het werken vormt vaak een gevaar voor de gezondheid en mag niet met het lichaam in aanraking komen. Machines met stofafzuiging gebruiken en tevens geschikte stofmaskers dragen. Vrijgekomen stof grondig verwijderen resp. opzuigen.

NETAANSLUITING

Uitsluitend op éénfase-wisselstroom en uitsluitend op de op het typeplaatje aangegeven netspanning aansluiten. Aansluiting is ook mogelijk op een stekerdoos zonder aardcontact mogelijk, omdat het is ontwerpen volgens veiligheidsklasse II.

Inschakeling veroorzaakt een kortdurende spanningsdaling. Bij ongunstige voorwaarden van het stroomnet kunnen nadelige gevolgen voor andere machines of apparaten optreden. Bij netimpedanties van minder dan 0,2 ohm treden waarschijnlijk geen storingen op.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De muurgroeffreesmachine freest, met twee parallel lopende diamantdoorslijpschijven, sleuven voor leidingen en kabels in alle soorten metselwerk.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

EC - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij verklaren dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve dokumenten:
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EG
2004/108/EG

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten

WERKRICHTLIJNEN

Bij overbelasting van de motor schakelt de machine zich automatisch uit. Druk na afkoeling de overbelastingsknop weer in en herstart de machine. Indien de overbelastingsbe veiliging de machine frequent uitschakelt, reduceer dan de freesdruk of freesdiepte.

De variabele freesbreedte-instelling biedt het voordeel dat, indien de freesbreedte correct is ingesteld, buizen etc. perfect in de sleuf passen en het niet nodig is ze met spijkers etc. vast te zetten om te voorkomen dat ze eruit vallen.

Botte diamantdoorslijpschijven (herkenbaar door vonkenregen bij het frezen) aanscherpen door het maken van meerdere snedes in kalkzandsteen of een speciaal slijpsteen.

De bijgeleverde Milwaukee diamantdoorslijpschijven zijn kwalitatief zeer hoogwaardig en bieden een groot slijpvermogen in alle soorten steen en beton. Bij slijtage adviseren wij, de diamantdoorslijpschijven uit het toebehorenprogramma van Milwaukee weer na te bestellen.

ONDERHOUD

Altijd de luchtspleten van de machine schoonhouden.

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Onder vermelding van het tiencijferige nummer op het machineplaatje is desgewenst een doorsnedetekening van de machine verkrijgbaar bij: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLEN

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.

Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen.

Draag oorbeschermers!

Gebruik een deeltjes filterend halfmasker klasse FFP2 als adembescherming.

Draag veiligheidshandschoenen!

Voor alle werkzaamheden aan de machine de stekker uit de kontaktdoos trekken.

Toebehoren - Wordt niet meegeleverd. Is apart leverbaar. Zie hiervoor het toebehorenprogramma.

Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee! Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake oude elektrische en lektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle bedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.

Beschermingsklasse II, elektrisch gereedschap waarbij de bescherming tegen elektrische schokken niet afhankelijk is van de basisisolatie, maar waarin extra veiligheidsmaatregelen worden toegepast zoals dubbele of versterkte isolatie.

TEKNISKE DATA

Nominel optagen effekt	1900 W
Omdrejningstal, ubelastet	5800 min^{-1}
Slibeskive-Ø	150 mm
Skæredybde	0-45 mm
Skærebredde	17-45 mm
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2003	6,6 kg
Typisk vægtet acceleration for hænder/arme	3,5 m/s^2
Typisk A-vægtede lydtryksniveau:	
Lydtrykniveau (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Lydeffekt niveau (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Måleværdier beregnes iht. EN 60 745.

SIKKERHEDSHENVISNINGER

⚠ **ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige vejledninger, også i den vedlagte brochure.** I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

Bær høreværn. Støjpåvirkning kan bevirke tab af hørelse.

Brug de ekstra håndtag, som følger med apparatet. Hvis kontrollen mistes, kan det medføre personskade.

Hold maskinen fast i de isolerede gribeflader, når du udfører arbejde, hvor der er risiko for, at skæreværktøjet kan ramme skjulte strømledninger eller værktøjets egen ledning. Ved kontakt med en strømførende ledning står metaldelene på maskinen også under spænding og giver et elektrisk stød.

Stikdåser udendørs skal være forsynet med fejlstrømssikrin gskontakter. Det forlanger installationsforskriften for Deres elektroanlæg. Overhold dette, når De bruger vores maskiner.

Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på. Beskyttelseshandsker, skridsikre sko, høreværn og forklæde anbefales.

Før ethvert arbejde ved maskinen skal stikket tages ud af stikdåsen.

Maskinen sluttes kun udkoblet til stikdåsen.

Tilslutningskablet holdes hele tiden væk fra maskinens arbejdsområde. Kablet ledes altid bort bag om maskinen.

Værktøjsspindlen har et efterløb og standser dermed ikke samtidig med værktøjet. Maskinen skal være slukket, før den lægges fra.

Pas på ikke at få hånden ind i maskinen.

Benyt kun værktøj, hvis tilladte omdrejningstal er mindst lige så højt, som det højeste tomgangsomdrejningstal for maskinen.

Sluk straks for værktøjet, hvis der opstår betydelige svingninger eller der konstateres andre mangler. Kontrollér værktøjet og find frem til årsagen.

Anvend udelukkende skarpe og funktionsdygtige diamantad skillelsesskiver. Udskift omgående revnede eller bøjede dia mantadskillelsesskiver. Gennemfør en prøvekørsel på mindst 30 sekunder uden belastning.

Diamantadskillelsesskiverne skal altid anvendes og opbevares i overensstemmelse med fabrikantens oplysninger.

Overhold diamantadskillelsesskivernes mål. Huldiameteren skal uden spil passe til holderflangen Anvend ikke reduceringsstykker eller adapters.

Maskinen må udelukkende anvendes til bearbejdning af sten i tørsnit.

Pas på elektriske ledninger og gas- og vandrør, der er dækket til. Kontroller arbejdsområdet, f.eks. med en metaldetektor.

Støv, som opstår i forbindelse med fræsearbejdet, er ofte sundhedsskadeligt og må ikke trænge ind i kroppen. Brug en støvsuger og bær egnet støvbeskyttelsesmaske. Fjern grundigt aflejret støv (f.eks. ved opsugning).

NETTILSLUTNING

Tilslutning må kun foretages til enfaset vekselstrøm og kun til en netspænding, som er i overensstemmelse med angivelsen på mærkepladen. Tilslutning kan også ske til stikdåser uden beskyttelseskontakt, da kapslingsklasse II foreligger.

Indkoblingsstrømstødet kan forårsage kortfristede spændingsfald. Under ugunstige netbetingelser i tyndtbefolket område kan andre apparater blive påvirket heraf. Hvis strømtilførslens systemimpedans er mindre end 0,2 Ohm, er det usandsynligt, at der opstår ulemper.

TILTÆNKT FORMÅL

Murnotfræseren fræser lednings- og kabelkanaler (murnot) i alt slags murværk med to parallelt løbende diamantadskillel sesskiver.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

CE-KONFORMITETSERKLÆRING

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller norma-tive dokumenter.
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
i henhold til bestemmelserne i direktiverne
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EF
2004/108/EF

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.

ARBEJDS- VEJLEDNING

I tilfælde af overbelastning af motoren frakobles maskinen automatisk. Efter afkøling skal overbelastningsknappen atter trykkes ind, og maskinen skal genindkobles. I tilfælde af en hyppig frakobling via overbelastningsbeskyttelsen skal skæretrykket eller snitdybden reduceres.

Den trinløse justering af snitbredden har den fordel, at de rør osv., der skal bearbejdes, kan placeres positionspræcist i slidsen, så man ikke behøver at sikre arbejdsemnerne ekstra mod at kun falde ud med søm eller lignende.

Stumpe diamantadskillelsesskiver (genkendes på den stærke gnistdannelse i løbet af arbejdet) efterslibes via flere snit i kalksandsten eller i specielle slibesten.

De medfølgende Milwaukee-diamantskæreskiver er af meget høj kvalitet og muliggør en høj skæreydelse i alle typer sten og beton. I tilfælde af nedslidning anbefaler vi at købe nye diamantskæreskiver af samme type fra Milwaukee's tilbehørsprogram.

VEDLIGEHOLDELSE

Hold altid maskinens ventilationsåbninger rene.

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Ved opgivelse af type nr. der er angivet på maskinens effektskilt, kan De rekvirere en reservedelstegning, ved henvendelse til: Milwaukee Electric Tool,
Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER

Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.

Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på.

Brug høreværn!

Som åndedrætsværn skal som mindstekrav benyttes en partikelfiltrerende halvmaske i klasse FFP2.

Brug beskyttelseshandsker!

Før ethvert arbejde ved maskinen skal stikket tages ud af stikdåsen.

Tilbehør - Ikke inkluderet i leveringsomfanget, kab købes som tilbehør.

Elværktøj må ikke bortskaffes som almindeligt affald! I henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning skal brugt lværktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt.

Kapslingsklasse II, el-værktøj, hvor beskyttelsen mod elektrisk stød ikke kun afhænger af basisisoleringen, men hvor beskyttelsesforanstaltninger, såsom dobbelt isolering eller forstærket isolering, tillige finder anvendelse.

TEKNISKE DATA

Nominell inngangseffekt ..... 1900 W
Tomgangsturtall ..... 5800 min^{-1}
slipeskive-Ø ..... 150 mm
Kuttedybde ..... 0-45 mm
Skjærebredde ..... 17-45 mm
Vekt i henhold til EPTA-Prosedyren 01/2003 ..... 6,6 kg
Typisk vurdert akselerering i hånd-arm-område ..... 3,5 m/s^2
Typisk A-vurdert lydnivå:
Lydtrykknivå (K = 3 dB(A)) ..... 99 dB (A)
Lydeffektnivå (K = 3 dB(A)) ..... 110 dB (A)
Måleverdier fastslått i samsvar med EN 60 745.

SPESIELLE SIKKERHETSHENVISNINGER

⚠ **ADVARSEL! Les alle sikkerhetsinstrukser og bruksanvisninger, også de i den vedlagte brosjyren.** Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

Bruk hørselsvern. Støy kan føre til tap av hørselen

Bruk de med apparatet medleverte tileggshandtak. Tap av kontrollen kan føre til skader.

Hold apparatet i de isolerte holdeflatene, når det arbeides på steder hvor elektroverktøyet kan treffe skjulte strømledninger eller verktøyets egen kabel. Kontakt med en spenningsførende ledning setter også maskinens metalldeler under spenning og fører til elektriske støt.

Stikkontakter utendørs må være utstyrt med feilstrøm-sikkerhetsbryter. Dette forlanges av installasjonsforskriften for elektroanlegg. Vennligst følg dette når du bruker vårt apparat.

Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen. Det anbefales å bruke arbeidshansker, faste og sklisikre sko og forkle.

Trekk støpslet ut av stikkontakten før du begynner arbeider på maskinen.

Maskinen må være slått av når den koples til stikkontak ten.

Hold ledningen alltid vekk fra maskinens virkeområde. Før ledningen alltid bakover fra maskinen.

Verktøyspindelen løper etter når apparatet ble slått av. Legg fra deg maskinen først når den står stille.

Ikke grip inn i fareområdet mens maskinen er i gang.

Bruk kun arbeidsverktøy med et tillatt turtall som er minst så stort som apparatets høyeste tomgangsturtall.

Slå straks av apparat når det oppstår store svingninger eller du fastslår andre mangler. Kontroller maskinen for å fastslå årsaken.

Det må kun brukes skarpe og feilfrie diamantkappeskiver. Bøyde eller sprukne diamantkappeskiver må straks skiftes. Prøvekjør i minst 30 sekunder uten belastning.

Diamantkappeskivene må alltid brukes og oppbevares i henhold til produsentens anvisninger.

Ta hensyn til diamantkappeskivens dimensjoner. Hulldiameteren må passe til verktøyholderen uten spill. Ikke bruk reduksjonsstykker eller adapter.

Apparatet må bare brukes til tørre kutt i stein og betong.

Vær forsiktig med skjulte elektriske ledninger, gass- og vannrør. Kontroller arbeidsområdet, for eksempel med en metalldetektor.

Støv som oppstår under arbeidet er ofte helsefarlig og bør ikke komme inn i kroppen. Bruk støvavsug og i tillegg egnete støvbeskyttelsesmaske. Fjern oppsamlet støv grundig, f.eks. oppsuging.

NETTILKOPLING

Skal bare tilsluttes enfasevekselstrøm og bare til den på skiltet angitte nettspenning. Tilslutning til stikkontakter uten jordet kontakt er mulig fordi beskyttelse beskyttelsesklasse II er forhanden.

Innkoplingsprosesser frembringer korte spenningsfall. Ved ugunstige nettforhold kan andre apparater påvirkes. Ved nettimpedanser som er mindre enn 0,2 Ohm forventes ingen forstyrrelser.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Murnotfresen freser lednings- og kabelkanaler (murnoter/ murslisser) i alle typer murverk ved hjelp av to paralleltstilte diamantkappeskiver.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

CE-SAMSVARSERKLÆRING

Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet stemmer overens med de følgende normer eller normative dokumenter.
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
i henhold til bestemmelsene i direktivene
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EF
2004/108/EF

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen

ARBEIDSHENVISNINGER

Ved overbelastning av motoren kobles maskinen ut automatisk. Etter avkjøling trykkes overbelastningsknappen inn igjen, og maskinen starter på nytt. Ved hyppig inn- og utkobling av overbelastningsvernet må skjæretrykk eller skjæredybde reduseres.

Den trinnløse reguleringen av skjærebredden gir den fordelen at rør og lignende som skal legges inn i veggen passer nøyaktig inn i slissen som skjæres, uten at de trenger å sikres mot å løsne vha. spiker e.l. Dette forutsetter at skjærebredden er stilt riktig.

Sløve diamantkappeskiver (kan gjenkjennes på den kraftige gnistutviklingen under arbeidet) slipes ved å foreta flere kutt i kalksandstein eller en spesiell slipestein.

De medleverte Milwaukee diamantdeleskivene er av svært høy kvalitet og muliggjør stor snittytelse i alle typer av stein og betong. Ved slitasje anbefaler vi å kjøpe igjen nye diamantdeleskiver fra reservedelstilbehøret til Milwaukee.

VEDLIKEHOLD

Hold alltid lufteåpningene på maskinen rene.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/ kundeserviceadresser).

Ved behov kan du be om en eksplosjonstegning av apparatet hos din kundeservice eller direkte hos Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany. Oppgi maskintype og det tisifrete nummeret på typeskiltet.

SYMBOLER

Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.

Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen.

Bruk hørselsvern!

Til beskyttelse av luftveiene bruk minst en halvmaske av klasse FFP2.

Bruk vernehansker !

Trekk støpslet ut av stikkontakten før du begynner arbeider på maskinen.

Tilbehør - inngår ikke i leveransen, anbefalt komplettering fra tilbehørsprogrammet.

Kast aldri elektroverktøy i husholdningsavfallet! I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets iverksetting i nasjonal rett, må elektroverktøy som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

Verneklasse II, elektroverktøy, vern mot elektriske slag beror ikke bare på basisisoleringen, men også på at i tillegg vernetiltak som dobbelte isolering eller forsterket isolering anvendes.

TEKNISKA DATA

Nominell upptagen effekt	1900 W
Obelastat varvtal	5800 min^{-1}
Slipskivor-Ø	150 mm
Sågdjup	0-45 mm
Skärbredd	17-45 mm
Vikt enligt EPTA 01/2003	6,6 kg
Typiskt värderad acceleration i hand-arm-området	3,5 m/s^2
Typisk A-värderad ljudnivå:	
Ljudtrycksnivå (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Ljudeffektsnivå (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Mätvärdena har tagits fram baserande på EN 60 745.

SÄKERHETSUTRUSTNING

⚠ **VARNING! Läs alla säkerhetsanvisningar och andra tillhörande anvisningar, även de i den medföljande broschyren.** Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.
Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Bär hörselskydd. Bullerbelastning kan orsaka hörselskador.

Använd de extrahandtag som levereras tillsammans med maskinen. Förlust av kontrollen kan leda till personskador.

Håll fast apparaten med hjälp av de isolerade greppytorna när du utför arbeten där arbetsverktyget skulle kunna träffa på dolda elledningar eller kablar. Om sågen kommer i kontakt med en spänningsförande ledning sätts sågens metalldelar under spänning som sedan kan leda till elektriskt slag.

Anslut alltid verktyget till jordat eluttag vid användning utomhus.

Använd alltid skyddsglasögon, skyddshandskar och hörselskydd.

Drag alltid ur kontakten när du utför arbeten på maskinen.

Maskinen skall vara frånkopplad innan den anslutes till väggurtag.

Nätkabeln skall alltid hållas ifrån arbetsområdet. Lägg kabeln bakåt i förhållande till arbetsriktningen.

Se upp, verktygsspindeln roterar en stund efter det maskinen frånkopplats. Maskinen får inte läggas ned förrän den stannat helt.

Lakttag största försiktighet när maskinen är igång.

Använd endast skivor, vars tillåtna varvtal är minst så högt som det högsta tomgångsvarvtalet på maskinen.

Frånkoppla maskinen omedelbart om kraftiga vibrationer uppstår eller andra felfunktioner registreras. Kontrollera maskinen för lokalisering av orsak.

Använd endast vassa och felfria diamantkapskivor, byt genast ut diamantkapskivor som har sprickor eller är böjda. Provkör dem minst 30 sekunder utan belastning.

Använd och förvara diamantkapskivor enligt tillverkarens uppgifter.

Beakta diamantkapskivornas mått. Håldiametern måste passa upptagningsflänsen utan spel. Använd inte reducerbitar eller adaptrar.

Apparaten får endast användas för torr bearbetning av sten.

Var uppmärksam på dolda elektriska ledningar, gas- och vattenrör. Kontrollera arbetsområdet, t.ex. med en metalldetektor.

Dammet som uppkommer vid arbeten med denna maskin kan vara skadligt för hälsan om de når kroppen. Använd ett utsugningssystem och bär skyddsmask. Avlägsna kvarblivande damm med t.ex. en dammsugare.

NÄTANSLUTNING

Får endast anslutas till 1-fas växelström och till den spänning som anges på dataskylten. Anslutning kan även ske till eluttag utan skyddskontakt, eftersom konstruktionen motsvarar skyddsklass II.

Inkopplingsförloppen orsakar korta spänningssänkningar. Vid ogynnsamma nätförutsättningar kan dessa menligt påverka andra maskiner. Vid nätimpendaser under 0,2 ohm behöver inte störningar befaras.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Murspårfräsen fräser spår (murspår) för ledningar och kablar med två parallella diamantkapskivor i alla typer av murverk.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

CE-FÖRSÄKRAN

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
enl. bestämmelser och riktlinjerna
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EG
2004/108/EG

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.

HANTERINGS- ANVISNING

Om motorn överbelastas stängs den av automatiskt. Efter avkylning tryck på överbelastningsknappen igen och starta maskinen. Om överbelastningsskyddet ofta stänger av maskinen, minska skärtryck eller skärdjup.

Den steglösa justeringen har den fördelen att rör eller liknande kan läggas in i ett exakt anpassat spår och behöver inte säkras extra med spik eller annat för att ligga kvar.

Slöa diamantkapskivor (känns igenom den starka gnistbildningen under arbetet) kan skärpas genom flera skärningar i kalksandsten eller en speciell brynsten.

Diamantsågklingorna från Milwaukee som är medföljande är i mycket hög kvalitet och möjliggör stor kapkapacitet för kapning av alla slags stenar och betong.
Vid slitage rekommenderar vi att köpa dessa diamantklingor från Milwaukee igen som finns i dess tillbehörsprogram.

SKÖTSEL

Se till att motorhöljets luftslitsar är rena.

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov av sprängskiss, kan en sådan, genom att uppge maskinens art. nr. (som finns på typskylten) erhållas från: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER

Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.

Använd alltid skyddsglasögon.

Använd hörselskydd!

Använd partikelfiltrerande halvmask klass FFP2 eller bättre som andningsskydd.

Bär skyddshandskar!

Drag alltid ur kontakten när du utför arbeten på maskinen.

Tillbehör - Ingår ej i leveransomfånget, erhålles som tillbehör.

Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna! Enligt direktivet 2002/96/EG som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

Skyddsklass II, elverktyg där skyddet mot elektriska stötar inte bara hänför sig till en basisolering, utan som också har extra skyddsanordningar, som t.ex. en dubbel isolering eller en förstärkt isolering.

TEKNISET ARVOT

Nimellinen teho	1900 W
Kuormittamaton kierrosluku	5800 min^{-1}
Hiomalaikan Ø	150 mm
Leikkaussyvyydet	0-45 mm
Jyrsintäleveys	17-45 mm
Paino EPTA-menettelyn 01/2003 mukaan	6,6 kg
Tyypillisesti arvioitu kiihtyvyys käsi-käsivarsi-alueelle	3,5 m/s^2
Tyypillinen A-arvioitu äänitaso:	
Melutaso (K=3dB(A))	99 dB (A)
Äänenvoimakkuus (K=3dB(A))	110 dB (A)

Mitta-arvot määritetty EN 60 745 mukaan.

TURVALLISUUSOHJEET

⚠ **VAROITUS! Lue kaikki, myös oheistetussa esitteessä annetut turvallisuusmääräykset ja käyttöohjeet.** Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

Käytä korvasuojia. Altistuminen melulle voi vahingoittaa kuuloa.

Käytä koneen mukana toimitettua apukahvaa. Koneen hallinnan menetys saattaa aiheuttaa henkivahinkoja.

Pitele laitetta vain eristetyistä tarttumapinnoista, kun suoritat sellaisia töitä, joissa leikkaustyökalu saattaa osua piilossa oleviin sähköjohtoihin tai omaan liitäntäjohtoon. Kosketus jännitteiseen johtoon saattaa myös koneen metalliosat jännitteisiksi ja johtaa sähköiskuun.

Ulkokäytössä olevat pistorasiat on varustettava vikavirta-suojakytkimillä sähkölaitteistosi asennusmääräyksen mukaisesti. Muista tarkistaa, että laite liitetään ulkokäytössä ulkopistorasiaan ja neuvottele asiasta sähköasentajasi kanssa.

Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja. Suojakäsineiden, turvallisten ja tukevapohjaisten kenkien, kuulosuojainten ja suojaesiliinan käyttöä suositellaan.

Irrota aina pistotulppa seinäkoskettimesta ennen koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Varmista, että kone on sammutettu ennen kytkemistä sähköverkkoon.

Pidä sähköjohto poissa koneen käyttöalueelta. Siirrä se aina taaksesi.

Työkalukara pyörii vielä sen jälkeen kun laitteesta on katkaistu virta. Anna koneen pysähtyä kokonaan ennen alaslaskemista.

Älä tartu käynnistetyn laitteen työskentelyalueelle.

Koneessa käytettävään työkaluun tai laikkaan leimatun maksimi kierrosluvun on oltava vähintään yhtä suuri kuin koneen tyyppikilpeen leimattu maksimi tyhjäkäyntikierrosluku.

Pysäytä laite välittömästi jos siinä esiintyy huomattavaa värähtelyä tai huomaat muuta puutetta. Tarkista kone vian aiheuttajan määrittelemiseksi.

Käytä ainoastaan teräviä ja virheettömiä timantilaikkoja. Vaihda vääntynyt tai haljennut timanttilaikka välittömästi uuteen. Koeaja laikka kuormittamattomana vähintään 30 sekuntia.

Timanttilaikan käytössä ja varastoinnissa on aina noudatettava valmistajan ohjeita.

Huomioi timanttilaikan mittasuhteet. Reiän on sovittava tarkalleen kiinnityslaippaan. Älä käytä sovituskappaleita tai adapereita.

Käytä konetta ainoastaan kuivajyrsintään.

Varo piilossa olevia sähkö-, kaasu- tai vesijohtoja. Tarkista työkohdetta esimerkiksi metallinilmaisimella.

Työstössä syntyvä pöly saattaa olla terveydelle vahingollista, joten sen koskettaminen tai hengittäminen tulisi välttää. Liitä kone kohdeimujärjestelmään ja käytä sopivaa pölysuojaa kasvoilla. Poista laskeutunut pöly huolellisesti esimerkiksi pölynimurilla.

VERKKOLIITÄNTÄ

Yhdistä ainoastaan tasavirtalähteeseen, jonka volttimäärä on sama kuin levyssä ilmoitettu. Myös liittäminen maadoittamattomiin pistokkeisiin on mahdollista, sillä muotoilu on yhdenmukainen turvallisuusluokan II kanssa.

Kytkentätapahtumat aikaansaavat lyhytaikaisia jännitteen alenemisia. Huonoissa verkko-olosuhteissa saattaa tämä vaikuttaa haitallisesti muihin laitteisiin. Verkkoimpedanssin ollessa alle 0,2 Ohm ei häiriöitä ole odotettavissa.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Urajyrsimellä jyrsitään kaikenlaisiin tiiliseiniin uria putkia ja kaapeleita varten. Jyrsintä tapahtuu kahdella vierekkäisellä timanttilaikalla

Äla käytä tuotettaa ohjeiden vastaisesti.

TODISTUS CE-STANDARDINMUKAISUUDESTA

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on allalueteltujen standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen.
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
seuraavien sääntöjen mukaisesti
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EY
2004/108/EY

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit.

KÄYTTÖVIHJEITÄ

Kone pysähtyy automaattisesti moottoria ylekuormitettaessa. Anna sen jäähtyä, paina ylikuormanappia ja käynnistä kone uudelleen. Mikäli ylikuormasuojalaite laukeaa toistuvasti, vähennä kuormitusta tai jyrsintäsyvyyttä.

Jyrsintäleveyden säädön tarkkuus merkitsee sitä, että ura voidaan työstää täsmälleen sopivan levyiseksi, upotettavaa putkea tms varten. Putki tai kaapeli sopii silloin uraan tarkalleen, eikä siten muuta kiinnitystä kaipaa kuten esim naulamista.

Tylsäksi kulunut timanttilaikka (teroitustarpeen voi havaita käytön yhteydessä tapahtuvasta kipinöinnistä) on teroitettava tekemällä useita leikkauksia kalkkipitoiseen hiekkakiveen tai erityiseen teroituskiveen.

Mukana toimitetut Milwaukee-timanttikatkaisulaikat ovat erittäin korkealaatuisia ja niillä saavutetaan erittäin hyvä leikkausteho kaikkien kivilajien sekä betonin työstössä. Kun nämä timanttikatkaisulaikat ovat kuluneet loppuun, suosittelemme samojen laikkojen hankkimista Milwaukee-lisävarustevalikoimasta.

HUOLTO

Pidä moottorin ilmanottoaukot puhtaina.

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoliikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarpeen vaatiessa voit pyytää lähettämään laitteen kokoonpanopiirustuksen ilmoittamalla arvokilven kymmennumeroisen numeron seuraavasta osoitteesta:
Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10,
D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLIT

Lue käyttöohjeet huolelleisesti, ennen koneen käynnistämistä.

Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja.

Käytä kuulosuojaimia!

Hengityselinten suojana tulee käyttää vähintään luokan FFP2 hiukkassuodatin-puolinaamaria.

Käytä suojakäsineitä!

Irrota aina pistotulppa seinäkoskettimesta ennen koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Lisälaite - Ei sisälly vakiovarustukseen, saatavana lisätervikkeena.

Älä hävitä sähkötyökalua tavallisen kotitalousjätteen mukana! Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2002/96/ETY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

II luokan sähkötyökalu, jonka sähköiskusuojaus ei ole riippuvainen vain peruseristyksestä, vaan lisäturvatoimenpiteistä, kuten kaksinkertaisesta eristyksestä tai vahvistetusta eristyksestä.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Ονομαστική ισχύς	1900 W
Αριθμός στροφών χωρίς φορτίο	5800 min^{-1}
Μέγιστη ø δίσκου λείανσης	150 mm
Μέγιστο βάθος κοπής	0-45 mm
Πλάτος τομής	17-45 mm
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2003	6,6 kg
Τυπική αξιολογημένη επιτάχυνση στην περιοχή του χεριού-βραχίονα	3,5 m/s^2
Τυπική Α αξιολογημένη στάθμη θορύβου:	
Στάθμη ηχητικής πίεσης (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Τιμές μέτρησης εξακριβωμένες κατά EN 60 745.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις Υποδεξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες, και αυτές στο επισυναπτόμενο φυλλάδιο.** Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.
Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

Φοράτε ωτοασπίδες. Η επίδραση θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

Χρησιμοποιείτε με τη συσκευή τις προμηθευόμενες πρόσθετες χειρολαβές. Η απώλεια ελέγχου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

Να πιάνετε τη συσκευή στις μονωμένες χειρολαβές όταν εκτελείτε εργασίες κατά τις οποίες τα κοπτικά εργαλεία θα μπορούσαν να πέσουν επάνω σε κρυμμένα καλώδια ρεύματος ή στο δικό της καλώδιο. Η επαφή του πριονόδισκου με μια υπό τάση ευρισκόμενη ηλεκτρική γραμμή θέτει επίσης και τα μεταλλικά τμήματα του μηχανήματος υπό τάση κι έτσι μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

Οι πρίζες στους εξωτερικούς χώρους πρέπει να είναι εξοπλισμένες με μικροαυτόματους διακόπτες προστασίας. Αυτό απαιτεί ο σχετικός κανονισμός από την ηλεκτρική σας εγκατάσταση. Προσέξτε παρακαλώ αυτό το σημείο κατά τη χρήση της συσκευής μας.

Στις εργασίες με τη μηχανή φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Συνίστανται τα προστατευτικά γάντια, τα σταθερά και αντιολισθητικά παπούτσια και η ποδιά.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή τραβάτε το φις από την πρίζα.

Συνδέετε τη μηχανή στην πρίζα μόνο, εφόσον βρίσκεται απενεργοποιημένη.

Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης πάντοτε μακριά από την περιοχή δράσης της μηχανής. Περνάτε το καλώδιο πάντοτε πίσω από τη μηχανή.

Η άτρακτος του εργαλείου συνεχίζει να κινείται και μετά την απενεργοποίηση της συσκευής. Ακουμπάτε τη μηχανή πάντοτε μόνο μετά την ακινητοποίηση.

Μην απλώνετε τα χέρια σας στην επικίνδυνη περιοχή της κινούμενης μηχανής.

Χρησιμοποιείτε μόνο εργαλεία, των οποίων ο επιτρεπόμενος αριθμός στροφών είναι το λιγότερο τόσο υψηλός όσο ο μέγιστος αριθμός στροφών χωρίς φορτίο της συσκευής.

Θέστε τη συσκευή αμέσως εκτός λειτουργίας, όταν παρουσιαστούν σημαντικοί κραδασμοί ή διαπιστωθούν άλλα ελαττώματα. Ελέγξτε τη μηχανή, για να διαπιστώσετε την αιτία.

Να χρησιμοποιείτε μόνο τους κοφτερούς δίσκους κοπής από διαμάντι που βρίσκονται σε καλή κατάσταση, οι κομμένοι και λυγισμένοι δίσκοι κοπής από διαμάντι πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως. Εκτελέστε μια δοκιμαστική λειτουργία το λιγότερο για 30 δευτερόλεπτα χωρίς φορτίο.

Χρησιμοποιείτε και φυλάγετε τους δίσκους κοπής από διαμάντι πάντοτε σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή.

Προσέχετε τις διαστάσεις των δίσκων κοπής από διαμάντι. Η διάμετρος της οπής πρέπει να ταιριάζει χωρίς τζόγο στη φλάντζα υποδοχής. Μη χρησιμοποιείτε κανένα τεμάχιο συστολής ή κανέναν προσαρμογέα.

Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για τη επεξεργασία τοιχωμάτων σε στεγνή τομή.

Προσοχή για τους κρυμμένους ηλεκτρικούς αγωγούς, σωλήνες φυσικού αερίου ή νερού. Να ελέγχετε το χώρο εργασίας π.χ. με μία συσκευή ανίχνευσης μετάλλων.

Η δημιουργούμενη κατά την εργασία σκόνη είναι συχνά επιβλαβής για την υγεία και δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το σώμα. Χρησιμοποιείτε μια διάταξη αναρρόφηση της σκόνης και φοράτε επιπλέον μια κατάλληλη προσωπίδα προστασίας από τη σκόνη. Απομακρύνετε επιμελώς τη μαζεμένη σκόνη, π.χ. με αναρρόφηση.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

Συνδέετε μόνο σε μονοφασικό εναλλασσόμενο ρεύμα και μόνο σε τάση δικτύου όπως αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Η σύνδεση είναι επίσης εφικτή σε πρίζες χωρίς προστασία επαφής, διότι υπάρχει μια δομή της κατηγορίας προστασίας II.

Οι διαδικασίες ενεργοποίησης προκαλούν σύντομες πτώσεις της τάσης. Σε περίπτωση δυσμενών συνθηκών στο δίκτυο του ρεύματος μπορούν να εμφανιστούν προβλήματα σ' άλλες συσκευές. Σε περίπτωση εμπεδήσεων δικτύου κάτω από 0,2 Ω δεν αναμένεται καμία παρεμβολή.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Η φρέζα τοιχοποιίας φρεζάρει με τους δύο παράλληλους δίσκους οπής από διαμάντι σχισμές για σωλήνες και καλώδια (εγκοπές τοίχου) σε κάθε είδος τοιχοποιίας.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ανταποκρίνεται στα ακόλουθα πρότυπα ή έγγραφα τυποποίησης.
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 61000-3-11
σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EK
2004/108/EK

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Σε περίπτωση υπερφόρτωσης του κινητήρα απενεργοποιείται αυτόματα η μηχανή. Αφού κρυώσει η μηχανή πατήστε πάλι το κουμπί υπερφόρτωσης και ενεργοποιήστε πάλι τη μηχανή. Όταν υπάρχει συχνή απενεργοποίησης μέσω της προστασίας υπερφόρτωσης, τότε μειώστε την πίεση κοπής ή το βάθος τομής.

Η αβαθμίδωτη ρύθμιση του πλάτους τομής προσφέρει το πλεονέκτημα ότι όταν έχει ρυθμιστεί σωστά το πλάτος τομής μπορούν οι σωλήνες να τοποθετηθούν με ακρίβεια στη σχισμή και να μην ασφαλιστούν επιπλέον με καρφιά, για να μην πέσουν προς τα κάτω.

Να ακονίσετε ξανά τους αμβλείς δίσκους κοπής από διαμάντι (αναγνωρίζονται από την ισχυρή δημιουργία σπινθήρων κατά τη διάρκεια των εργασιών) μέσω αρκετών τομών σε ασβεστολιθικό ψαμμίτη ή με μία ειδική πέτρα ακονίσματος.

Οι εμπεριεχόμενοι δίσκοι κοπής διαμαντιού Milwaukee είναι υψηλής ποιότητας και καθιστούν εφικτή μια υψηλή ικανότητα κοπής σε όλα τα είδη πετρώματος και μπετόν. Σε φθορά συνιστούμε να προμηθευτείτε πάλι τους διαθέσιμους στο πρόγραμμα πρόσθετων εξαρτημάτων της Milwaukee δίσκους κοπής διαμαντιού.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Διατηρείτε πάντοτε τις οχισμές εξαερισμού στη μηχανή καθαρές.

Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθ. εξαρτήματα Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Κατασκ. τμήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Όταν χρειάζεται, μπορείτε να ζητήσετε ένα σχέδιο συναρμολόγησης της συσκευής, δίνοντας τον τύπο της μηχανής και το δεκαψήφιο αριθμό στην πινακίδα ισχύος, από το κέντρο σέρβις ή απευθείας από τη φίρμα Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straíe 10, D-71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.

Στις εργασίες με τη μηχανή φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.

Φοράτε προστασία ακοής (ωτασπίδες)!

Ως προστασία αναπνοής χρησιμοποιείτε τουλάχιστον μια μάσκα προστασίας αναπνοής φιλτραρίσματος σωματιδίων της κατηγορίας FFP2.

Να φοράτε προστατευτικά γάντια!

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή τραβάτε το φις από την πρίζα.

Εξαρτήματα - Δεν περιλαμβάνονται στα υλικά παράδοσης, συνιστούμενη προσθήκη από το πρόγραμμα εξαρτημάτων.

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στον κάδο οικιακών απορριμμάτων! Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την ενσωμάτωσή της στο εθνικό δίκαιο, τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να πιστρέφονται για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Κατηγορία προστασίας II, ηλεκτρικό εργαλείο, στο οποίο η προστασία έναντι ηλεκτροπληξίας δεν εξαρτάται μόνο από τη βασική μόνωση, αλλά από την εφαρμογή πρόσθετων προστατευτικών μέτρων όπως διπλή μόνωση ή ενισχυμένη μόνωση.

TEKNIK VERILER

Giriş gücü	1900 W
Boştaki devir sayısı	5800 min^{-1}
taşlama diski çapı	150 mm
Kesme derinliği	0-45 mm
Kesme genişliği	17-45 mm
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2003'e göre	6,6 kg
Değerlendirilin tipik ivme:	3,5 m/s^2

Aletin A değerlendirmeli gürültü seviyesi tipik olarak şu değerdedir:

Ses basıncı seviyesi (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Akustik kapasite seviyesi (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Ölçüm değerleri EN 60 745'e göre belirlenmektedir.

GÜVENLIĞINIZ IÇIN TALIMATLAR

⚠ **UYARI! Güvenlikle ilgili bütün açıklamaları, talimatları ve ilişikteki broşürde yazılı bulunan hususları okuyunuz.** Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümleini ileride kullanmak üzere saklayın.

Koruyucu kulaklık kullanın. Çalışırken çıkan gürültü işitme kayıplarına neden olabilir.

Aletle birlikte teslim edilen ek tutamakları kullanın. Aletin kontrolden çıkması kazalara neden olabilir.

Kesme aletinin eğrilmiş elektrik kabloları veya kendi kablosuna isabet eden çalışmalar yapılırken cihazı izole edilmiş kollarından tutun. Elektrik akımı ileten kablolarla temas edilecek olursa metal alet elemanlarına da gerilim geçer ve bu da elektrik çarpmalarına neden olabilir.

Açık havadaki prizler hatalı akım koruma şalteri ile donatılmış olmalıdır. Bu, elektrik tesisatınızdaki bir zorunluluktur. Lütfen aletimizi kullanırken bu hususa dikkat edin.

Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın. Koruyucu iş eldivenleri, sağlam ve kaymaz ayakkabılar ve iş önlüğü kullanmanızı tavsiye ederiz.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce fişi prizden çekin.

Aleti sadece kapalı iken prize takın.

Bağlantı kablosunu aletten uzak tutun. Kablo daima aletin arkasında olmalıdır ve toplanmamalıdır.

Alet kapatıldıktan sonra uç mili bir süre serbest dönüşte döner. Aleti tam olarak durduktan sonra elinizden bırakın.

Aletin tehlikeli olabilecek bölümlerini tutmayın.

Bu aletle sadece, müsaade edilen devir sayıları en azından aletin en yüksek devir sayısı kadar olan uçlar kullanın.

Hissedilir ölçüde titreşim oluşmaya başlarsa veya normal olmayan başka aksaklıklar ortaya çıkarsa aleti hemen kapatın. Bu aksaklıkların nedenini belirlemek için aleti kontrol edin.

Sadece keskin ve kusursuz elmas kesme bıçakları kullanın, çizilmiş, çatlamış veya eğilmiş bıçakları hemen değiştirin. Yeni bıçağı taktığınızda aleti boşta en azından 30 saniye çalıştırın.

Elmas kesme bıçaklarını daima üreticinin kullanım talimatına göre kullanın ve saklayın.

Elmas kesme bıçaklarının ölçülerine dikkat edin. Bıçakların delik çapları bağlama flanşına hiç boşluk bırakmayacak biçimde uymalıdır. Redüksiyon parçaları veya adaptör kullanmayın.

Bu alet sadece taş malzemenin kuru olarak kesilmesinde kullanılabilir.

Duvar içinde görünmeyen elektrik kablolarına, gaz ve su borularına karşı dikkatli olun. Çalışmaya başlamadan önce çalışacağınız yeri örneğin bir metal tarama cihazı ile kontrol edin.

Tahtalar uzun süre işlenirken veya sağlığa zararlı toz çıkaran malzemeler profesyonel olarak işlenirken alet uygun bir toz emme donanımına bağlanmak zorundadır. Profesyonel kullanıcılar diğer malzemelere ilişkin hükümleri yetkili meslek kuruluşu ile açıklığa kavuşturmak zorundadır.

ŞEBEKE BAĞLANTISI

Aleti sadece tek fazlı alternatif akıma ve tip etiketi üzerinde belirtilen şebeke gerilimine bağlayın. yapısı Koruma sınıfı II'ye girdiğinden alet koruyucu kontaksız prize de bağlanabilir.

Açma ve anahtarlama işlemleri kısa süreli gerilim düşmelerine neden olur. Elektrik şebekelerinin koşulları uygun olmadığı takdirde bu durum diğer aletlerin çalışmasına olumsuz yönde etkide bulunabilir. 0,2 Ohm'dan daha küçük şebeke empedanslarında arızalar ortaya çıkmaz.

KULLANIM

Kanal açma makinesi paralel olarak hareket eden iki elmas kesme bıçağı sayesinde her türlü duvarda tesisat ve kablo kanallarını rahatlıkla açar.

Bu alet sadece belirtiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

CE UYGUNLUK BEYANI

Tek sorumlu olarak bu ürünün aşağıdaki normlara ve norm dokümanlarına uygunluğunu beyan ederiz:
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
yönetmelik hükümleri
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EC
2004/108/EC

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.

ÇALIŞIRKEN DIKKAT EDILECEK HUSUSLAR

Motor aşırı ölçüde zorlandığında makine otomatik olarak stop eder. Soğuma gerçekleştikten sonra zorlanma düğmesine basarak makineyi tekrar çalıştırın. Aşırı zorlanma emniyeti tarafından makine sık sık stop ediyorsa kesme kuvvetini veya kesme derinliğini azaltın.

Kademesiz kesme genişliği ayar sistemi, kesme genişliği doğru olarak ayarlandığında döşenecek boru veya benzerlerinin oluğa tam olarak yerleşmesini ve düşmeye karşı çivi veya benzeri araçlarla emniyete alınma zorunluluğunu ortadan kaldırır.

Körelen elmas kesme bıçaklarını (çalışma sırasında aşırı kıvılcım çıkmasından anlaşılır) kireçli kum taşında birçok kez kesme yaparak veya bir biley taşı ile bileyin.

Birlikte gönderilen Milwaukee elmas ayırma diskleri çok yüksek kalitede olup, her cins taş ve betonların kesilmesinde yüksek bir verim sağlar. Aşınmaları durumunda ise aksesuar programında yazılı bulunan elmas ayırma disklerini tekrar satın alın.

BAKIM

Aletin havalandırma aralıklarını daima temiz tutun.

Sadece Milwauke aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwauke müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiği takdirde aletin dağınık görünüş şeması, alet tipinin ve tip etiketi üzerindeki on hanelik sayının bildirilmesi koşuluyla müşteri servisinden veya doğrudan Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany adresinden istenebilir.

SEMBOLLER

Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.

Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın.

Koruyucu kulaklık kullanın!

Koruyucu solunum maskesi olarak en azından FFP2 sınıfı filtrasyon yapan bir yarım maske takın

Koruyucu eldivenlerinizi takınız!

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce fişi prizden çekin.

Aksesuar - Teslimat kapsamında değildir, önerilen tamamlamalar aksesuar programında.

Elektrikli el aletlerini evdeki çöp kutusuna atmayýnýz! Kullanýlmýş elektrikli aletleri, elektrik ve elektronikli eski cihazlar hakkýndaki 2002/96/EC Avrupa yönergelerine göre ve bu yönergeler ulusal hukuk kurallarýna göre uyarlanarak, ayrý olarak toplanmalý ve çevre sartlarýna uygun bir sekilde tekrar degerlendirmeye gönderilmelidir.

Koruma sınıfı II, elektrik tepkisine karşı korumanın sadce baz izolasyonuna bağlı olmayan elektro alet, bilakis çift izolasyon veya takviye edilen izolasyon gini ek koruyucu tedbirler uygulanır.

TECHNICKÁ DATA

Jmenovitý příkon	1900 W
Počet otáček při běhu naprázdno	5800 min^{-1}
Průměr brusného kotouče	150 mm
Řezná hloubka	0-45 mm
Šířka řezu	17-45 mm
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2003	6,6 kg
Typická vážená hodnota vibrací na ruce	3,5 m/s^2
Typická vážená	
Hladina akustického tlaku (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Hladina akustického výkonu (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Naměřené hodnoty odpovídají EN 60 745

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

⚠ **VAROVÁNI! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny a sice i s pokyny v přiložené brožuře.** Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.
Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

Používejte chrániče sluchu. Působením hluku může dojít k poškození sluchu.

Používejte doplňková madla dodávana s přístrojem. Nedostatečným držením by mohlo dojít ke zranění.

Při provádění prací, při kterých nástroj může narazit na skryta elektrická vedení nebo na vlastní kabel, držte přístroj za izolované přidržovací plošky. Kontakt s vedením pod napětím přivádí napětí i na kovové díly stroje a vede k elektrickému úderu.

Ve venkovním prostředí musí být zásuvky vybaveny proudovým chráničem. Je to vyžadováno instalačním předpisem pro toto el.zařízení. Dodržujte ho při používání tohoto nářadí, prosím.

Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle. Doporučuje se používat ochranné rukavice, pevnou protiskluzovou obuv a zástěru.

Před zahájením veškerých prací na stroji vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.

Stroj zapínat do zásuvky pouze když je vypnutý.

Neustále dbát na to, aby byl kabel pro připojení k elektrické síti mimo dosah stroje. Kabel vést vždy směrem dozadu od stroje.

Po vypnutí stroje ještě hřídel s nástrojem dobíhá. Stroj odložte až když je v klidu.

Nesahejte do nebezpečného prostoru běžícího stroje.

Používejte jen takové kotouče, jejichž dovolené otáčky jsou minimálně stejné, jako jsou maximální otáčky naprázdno stroje.

Stroj okamžitě vypněte, zjistíte-li neobvyklé vibrace nebo jiné problémy. Stroj přezkoušejte, abyste zjistili příčinu problémů.

Používejte výhradně ostré a bezvadné kotouče. Poškozené či deformované kotouče okamžitě vyměňte. Zkušební zapnutí - min.30 sekund běh naprázdno.

Diamantové kotouče skladujte a používejte podle informací od výrobce.

Kontrolujte rozměry kotouče. Průměr středové díry musí bezvadně pasovat do upínací garnitury. Napoužívajte žádné redukční kroužky!

Stroj se smí použít pouze k suchému broušení kamene.

Pozor na ve zdi uložená potrubí a kabely! Pracovní oblast prozkoumejte např. vyhladávačem kovových potrubí.

Prach vznikající při práci bývá zdraví škodlivý, a proto by se neměly vdechovat. Používejte odsávání prachu a navíc se chraňte vhodnou ochrannou maskou. Usazený prach dobře odstraňte, např. odsátím

PŘIPOJENÍ NA SÍT

Připojit pouze do jednofázové střídavé sítě o napětí uvedeném na štítku. Lze připojit i do zásuvky bez ochranného kontaktu neboť spotřebič je třídy II.

Při zapínání může docházet ke krátkodobému poklesu napětí. Při nepříznivých podmínkách v síti může docházet k ovlivňování jiných spotřebičů. Při sí'tové impedanci menší než 0,2 Ohmů se rušení neočekává.

OBLAST VYUŽITÍ

Drážkovací frézka frézuje dvěma paralelními diamantovými kotouči drážky pro kabely či potrubí v libovolném druhu zdiva.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

CE-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Se vší zodpovědností prohlašujeme, že tento výrobek odpovídá následujícím normám a normativním dokumentům:
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
v souladu se směrnicemi EHS č.
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/ES
2004/108/ES

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.

PRACOVNÍ UPOZORNĚNÍ

Při přetížení motoru se mator automaticky vypne. Po ochlazení stiskněte tlačítko přetížení a motor opět zapněte. Při častějším odpojování v důsledku přetížení snžte tlak př roušení nebo hloubku řezu.i

Plynulé nastavení šířky řezu má tu výhodu, že při správně nastavené šíři řezu lze vloženou trubku či kabel vložit do drážky aniž by se pak nemusely zajišťovat hřebíky apod. proti vypadnutí.

Tupé diamantové kotouče (poznají se podle velkého množství odletujících jisker při práci) je nutné nabrousit vápencem či speciálním brusným kamenem.

Dodávané diamantové kotouče Milwaukee jsou kvalitativně vysoce jakostní a umožňují velký řezný výkon ve všech druzích kameniva a betonu. Při opotřebení doporučujeme opět nakoupit tyto diamantové kotouče obsažené v programu příslušenství Milwaukee.

ÚDRŽBA

Větrací štěrbiny nářadí udržujeme stále čisté.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (víz.“Záruky / Seznam servisních míst)

Při potřebě podrobného rozkresu konstrukce, oslovte informací o typu a desetimístném objednacím čísle přímo servis a nebo výrobce, Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY

Před spuštěnám stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.

Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.

Používejte chrániče sluchu !

Jako ochranu dýchacího ústrojí používejte minimálně poloobličejovou masku filtrující částice třídy FFP2 .

Používejte ochranné rukavice!

Před zahájením veškerých prací na vrtacím kladivu vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.

Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.

Elektrické náradí nevyhazujte do komunálního odpadu! Podle evropské smernice 2002/96/EG o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zarízeními a odpovídajících ustanovení právních predpisu jednotlivých zemí se použitá elektrická náradí musí sbírat oddelene od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování.

Třída ochrany II, elektrické nářadí, u kterého ochrana proti úrazu elektrickým proudem nezávisí pouze na základní izolaci, nýbrž i na přijetí dalších ochranných opatření, jako provedení s dvojitou nebo zesílenou izolací.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý príkon	1900 W
Otáčky naprázdno	5800 min^{-1}
Priemer brúsneho kotúča	150 mm
Hĺbka rezu	0-45 mm
Šírka rezu	17-45 mm
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2003	6,6 kg
Normovaná hodnota zrýchlenia v oblasti ruka-rameno.	3,5 m/s^2
Normovaná A-hodnota hladiny zvuku.	
Hladina akustického tlaku (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Hladina akustického výkonu (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Namerané hodnoty určené v súlade s EN 60 745.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ **POZOR! Zoznámte sa so všetkými bezpečnostnými pokynmi a síce aj s pokynmi v priloženej brožúre.** Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/ alebo ťažké poranenie.
Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

Používajte ochranu sluchu. Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

Používajte prídavné rukoväte dodané spolu s prístrojom. Strata kontroly nad strojom môže viesť k zraneniu.

Pri realizovaní prác, pri ktorých nástroj môže naraziť na skryté elektrické vedenia alebo na vlastný kábel, držte prístroj za izolované pridržovacie plôšky. Kontakt s vedením, ktoré je pod napätím, spôsobí, že aj kovové súčiastky náradia sa dostanú pod napätie, čo má za následok zásah elektrickým prúdom.

Zásuvky vo vonkajšom prostredí musia byť vybavené ochranným spínačom proti prudovým nárazom. Toto je inštalačný predpis na Vaše elektrické zariadenie. Venujte prosím tomuto pozornosť pri používaní nášho prístroja.

Pri práci so strojom vždy noste ochranné okuliare. Odporúčame ochranné rukavice, pevnú protišmykovú obuv a zásteru.

Pred každou prácou na stroji vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Len vypnutý stroj pripájajte do zásuvky.

Pripojovací kábel držte mimo pracovnej oblasti stroja. Kábel smerujte vždy smerom dozadu od stroja.

Po vypnutí prístroja zotrváva vreteno v pohybe. Stroj odkladať až po úplnom zastavení.

Nesiahať do nebezpečnej oblasti bežiaceho stroja.

Používať len pracovné nástroje, ktorých maximálne prípustné otáčky sú minimálne také vysoké ako najvyššie otáčky prístroja naprázdno.

Ak za chodu prístroja dôjde k výraznemu kmitaniu alebo sa vyskytnú iné nedostatky, okamžite ho vypnite. Stroj skontrolujte, aby ste zistili príčinu.

Používať len ostré a bezchybné diamantové rezné brúsne kotúče, popraskané alebo prehnuté diamantové rezné brúsne kotúče okamžite vymeniť. Chod prístroja preskúšať aspoň 30 sekúnd bez zaťaženia.

Diamantové rezné brúsne kotúče používať a skladovať podľa pokynov výrobcu.

Venovať pozornosť rozmerom diamantových rezných brúsnych kotúčov. Priemer diery musí bez vôle dosadnúť k upínacej prírube. Nepoužívať redukcie a adaptéry.

Prístroj sa smie používať len na rezanie kameňa za sucha.

Pozor na zabudované elektrické vedenia, plynové a vodovodné potrubia. Pracovnú oblasť skontrolovať, napr. prístrojom na vyhladávanie kovov.

Prach, ktorý vzniká pri práci je často zdraviu škodlivý a nemal by sa dostať do tela. používajte odsávac prachu a noste vhodnú masku proti prachu. Uskladnený prach dôkladne odstrániť, napr. vysať.

SIEŤOVÁ PRÍPOJKA

Pripájať len na jednofázový striedavý prúd a na sieťové napätie uvedené na štítku. Pripojenie je možné aj do zásuviek bez ochranného kontaktu, pretoze ide o konštrukciu ochrannej triedy II.

Spúšťanie stroja spôsobuje krátkodobé poklesy napätia. Pri nepriaznivých stavoch siete môže dôjsť k obmedzeniam iných prístrojov. Pri impedaniciách siete nizších ako 0,2 Ohm by nemalo dôjsť k poruchám.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Drážkovacia frézovačka do steny frézuje dvoma paralelne bežiacimi diamantovými reznými kotúčmi drážky pre potrubie a káble do všetkých druhov muriva.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

CE - VYHLÁSENIE KONFORMITY

Vyhlasujeme v našej výhradnej zodpovednosti, že tento produkt zodpovedá nasledovným normám alebo normatívnym dokumentom.
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
podľa predpisov smerníc
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EC
2004/108/EC

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Splnomocnený zostaviť technické podklady.

POKYNY KU PRÁCI

Pri preťažení motora sa stroj automaticky vypne. Po vychladnutí tlačítko preťaženia opäť zatlačiť a stroj znovu spustiť. Pri častom vypínaní ochranou pred preťažením zredukujte rezný tlak alebo hĺbku rezu.

Možnosť bezpolohového prestavenia šírky rezu má tú výhodu, že pri správne nastavenej šírke rezu sadne vkladaná rúra a i. presne do otvoru a nemusí sa dodatočne zaisťovat proti vypadnutiu napr. klincami a pod.

Tupé diamantové rezné kotúče (poznať podľa silného odletu iskier počas práce) prebrúsiť viacerými rezmi do vápencového pieskovca alebo do špeciálnej osličky.

Dodávané diamantové kotúče Milwaukee sú kvalitatívne vysokohodnotné a umožňujú veľký rezný výkon vo všetkých druhoch kameniva a betónu. Pri opotrebení odporúčame opäť dokúpiť tieto diamantové kotúče obsiahnuté v programe príslušenstva Milwaukee.

ÚDRZBA

Vetracie otvory udržovať stale v čistote.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

Pri udani typu stroja a desaťmiestneho čísla nachádzajúceho sa na štítku dá sa v prípade potreby vyžiadat explozívna schéma prístroja od Vášho zákazníckeho centra alebo priamo v Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

Pri práci so strojom vždy noste ochranné okuliare.

Používajte ochranu sluchu!

Ako ochranu dýchacieho ústrojenstva používajte minimálne polotvárovú masku filtrujúcu častice triedy FFP2 .

Používajte ochranné rukavice!

Pred každou prácou na stroji vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.

Príslušenstvo - nie je súčasťou štandardnej výbavy, odporúčané doplnenie z programu príslušenstva.

Elektrické náradie nevyhadzujte do komunálneho odpadu! Podla európskej smernice 2002/96/EG o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami a zodpovedajúcich ustanovení právnych predpisov jednotlivých krajín sa použité elektrické náradie musí zbierat oddelene od ostatného odpadu a podrobit ekologicky šetrnej recyklácii.

Trieda ochrany II, elektrické náradie, u ktorého ochrana proti úrazu elektrickým prúdom nezávisí len na základnej izolácii, ale aj na prijatí ďalších ochranných opatrení, ako je vyhotovenie s dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

DANE TECHNICZNE

Znamionowa moc wyjściowa	1900 W
Prędkość bez obciążenia	5800 min^{-1}
Średnica tarczy ściernej	150 mm
Głębokość cięcia:	0-45 mm
Szerokość cięcia	17-45 mm
Ciężar wg procedury EPTA 01/2003	6,6 kg
Typowe przyspieszenie ważone w obszarze ręka-ramię	3,5 m/s^2
Typowy poziom ciśnienia akustycznego mierzony wg krzywej A:	
Poziom ciśnienia akustycznego (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Poziom mocy akustycznej (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Zmierzone wartości wyznaczono zgodnie z normą
EN 60 745

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ **OSTRZEŻENIE! Prosimy o przeczytanie wskazówek bezpieczeństwa i zaleceń, również tych, które zawarte są w załączonej broszurze.** Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.
Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Stosować środki ochrony słuchu! Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.

Stosować uchwyty pomocnicze dostarczone z narzędziem. Utrata kontroli może spowodować obrażenia.

Trzymaj urządzenie za izolowane powierzchnie chwytne gdy wykonujesz roboty, w trakcie których narzędzie skrawające może natrafić na ukryte przewody prądowe lub na własny kabel. Kontakt z przewodami pod napięciem wprowadza również metalowe części urządzenia pod napięcie i prowadzi do porażenia prądem.

Urządzenia pracujące w wielu różnych miejscach, w tym poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy podłączać poprzez ochronny wyłącznik udarowy.

Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne. Zalecane jest także noszenie rękawic, mocnego, nie ślizgającego się obuwia oraz ubrania roboczego.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z elektronarzędziem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Elektronarzędzie można podłączać do gniazdka sieciowego tylko wtedy, kiedy jest wyłączone.

Kabel zasilający nie może znajdować się w obszarze roboczym elektronarzędzia. Powinien on się zawsze znajdować się za operatorem.

Po wyłączeniu elektronarzędzie nie zatrzyma się natychmiast - wrzeciono obraca się jeszcze przez pewien czas. Odłożyć elektronarzędzie dopiero po zatrzymaniu.

Podczas pracy strugarki nie zbliżać się do strefy niebezpiecznej.

Używać tylko narzędzi roboczych, których dopuszczalna prędkość odpowiada co najmniej najwyższej prędkości elektronarzędzia bez obciążenia.

Natychmiast wyłączyć elektronarzędzie w przypadku wystąpienia znacznych drgań lub w przypadku stwierdzenia innych usterek. Sprawdzić urządzenie w celu ustalenia przyczyny.

Stosować wyłącznie ostre tarcze bez wad. Tarcze wygięte lub pęknięte należy natychmiast wymienić. Sprawdzić pracę tarcz bez obciążenia przez przynajmniej 30 sekund.

Diamentowe tarcze tnące należy stosować i przechowywać wyłącznie w sposób zgodny z instrukcjami producenta.

Należy zwracać uwagę na wymiary tarcz tnących. Średnica otworu środkowego musi pasować do kołnierza bez luzu. Nie stosować żadnych reduktorów ani adapterów.

Elektronarzędzie należy wykorzystywać wyłącznie do cięcia na sucho w kamieniu.

Zachować ostrożność przy pracy w pobliżu ukrytych przewodów elektrycznych, gazowych i wodociągowych. Sprawdzić obszar pracy, np. przy pomocy wykrywacza metalu.

Pył wydzielający się podczas pracy z elektronarzędziem może być szkodliwy dla zdrowia i dlatego też nie powinien on mieć kontaktu z ciałem. Stosować układ pochłaniania pyłu i nosić odpowiednią maskę ochronną. Dokładnie usunąć nagromadzony pył np. przy pomocy odkurzacza.

PODŁĄCZENIE DO SIECI

Podłączać tylko do źródła zasilania prądem zmiennym jednofazowym i wyłącznie o napięciu podanym na tabliczce znamionowej. Możliwe jest również podłączenie do gniazdka bez uziemienia, ponieważ konstrukcja odpowiada II klasie bezpieczeństwa.

Nagły wzrost natężenia prądu powoduje krótkotrwały spadek napięcia. Przy niekorzystnych warunkach zasilania może mieć to wpływ na inne urządzenia. Jeśli impedancja systemu zasilania jest mniejsza niż 0,2 Ohm, wystąpienie zakłóceń jest mało prawdopodobne

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Dzięki dwóm pracującym równolegle tarczom diamentowym, bruzdownica umożliwia wycinanie kanałów na kable i rury (bruzdy) w każdym rodzaju muru.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

ŚWIADECTWO ZGODNOŚCI CE

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt ten odpowiada wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych:
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 61000-3-11
i jest zgodny z wymaganiami dyrektyw
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/WE
2004/108/WE

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Upełnomocniony do zestawienia danych technicznych

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE

W przypadku przeciążenia silnika następuje automatyczne wyłączenie elektronarzędzia. Po wyłączeniu należy odczekać do ochłodzenia elektronarzędzia, a następnie nacisnąć przycisk przeciążenia i ponownie uruchomić elektronarzędzie. W przypadku częstego wyłączania elektronarzędzia przez układ zabezpieczenia przeciążeniowego należy zmniejszyć nacisk przy cięciu lub jego głębokość.

Zaletą bezstopniowego nastawiania szerokości cięcia jest to, że po prawidłowym ustawieniu szerokości rowka istnieje możliwość precyzyjnego montażu rur itp., bez konieczności zabezpieczenia ich przed wypadaniem poprzez mocowanie hakami, itp.

Tępe diamentowe ostrza tnące (można je rozpoznać po iskrach występujących przy cięciu) należy ostrzyć poprzez wykonanie kilku nacięć w piaskowcu wapiennym lub specjalnej osełce do ostrzenia.

Dostarczone wraz z urządzeniem diamentowe tarcze tnące Milwaukee posiadają bardzo dobrą jakość i umożliwiają uzyskiwanie dużych wydajności cięcia dla wszystkich rodzajów kamieni i betonu. Po zużyciu polecamy ponowny zakup diamentowych tarcz tnących dostępnych w ramach programu wyposażenia firmy Milwaukee.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Otwory wentylacyjne elektronarzędzia muszą być zawsze drożne.

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/ gwarancyjnych).

Na życzenie można otrzymać rysunek widoku zespołu rozebranego. Przy zamawianiu należy podać dziesięciocyfrowy numer oraz typ elektronarzędzia umieszczony na tabliczce znamionowej. Zamówienia można dokonać albo u lokalnych przedstawicieli serwisu, albo bezpośrednio w Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.

Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne.

Należy używać ochroniaczy uszu!

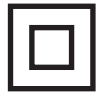
Jako ochrona do oddychania powinna być stosowana filtrująca półmaska klasy FFP2.

Nosić rękawice ochronne!

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.

Wyposażenie dodatkowe dostępne osobno.

Nie wyrzucaj elektronarzedzi wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejska Dyrektywa 2002/96/WE w sprawie zuzytego sprzetu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zuzyte elektronarzedzia nalezy posegregowac i zutylizowac w sposób przyjazny dla srodowiska.


Klasa ochrony II, elektronarzędzie, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym nie zależy tylko od izolacji podstawowej, lecz w którym zastosowane są dodatkowe środki ochrony, takie jak podwójna lub wzmocniona izolacja.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges teljesítményfelvétel	1900 W
Üresjárati fordulatszám	5800 min^{-1}
Csiszolótárcsa-Ø	150 mm
Vágásmélység	0-45 mm
Vágás szélesség	17-45 mm
Súly a 01/2003 EPTA-eljárás szerint	6,6 kg
Szabvány szerint értékelt vibráció a kéz-kar tartományban	3,5 m/s^2
Szabvány szerinti A-értékelésű hangszint:	
Hangnyomás szint (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Hangteljesítmény szint (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

A közölt értékek megfelelnek az EN 60 745 szabványnak.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági útmutatást és utasítást, a mellékelt brosúrában találhatókat is.** A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.
Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Viseljen hallásvédőt. A zajhatás a hallás elvesztését eredményezheti.

Használja a készülékkel együtt szállított kézifoganytúkat. A készülék fölötti ellenőrzés elvesztése sérüléseket okozhat.

A készüléket a szigetelt markolatfelületeket fogva tartsa, ha olyan munkálatokat végez, melyeknél a vágószerszám rejtett elektromos vezetékekbe vagy saját vezetékébe ütközhet. Ha a berendezés egy feszültség alatt álló vezetékhez ér, a berendezés fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.

Szabadban a dugaljat hibaáram-védőkapcsolóval kell ellátni. Az elektromos készülékek üzembehelyezési útmutatása ezt kötelezően előírja. Ügyeljen erre az elektromos kéziszerszámok használatakor is.

Munkavégzés közben ajánlatos védőszemüveget viselni. Védőkesztyű, zárt és csúszásmentes cipő, valamint védőkötény használata szintén javasolt.

Bármilyen jellegű karbantartás vagy javítás előtt a készüléket áramtalanítani kell.

A készüléket csak kikapcsolt állapotban szabad ismét áram alá helyezni.

Munka közben a hálózati csatlakozókábelt a sérülés elkerülése érdekében a munkaterülettől, illetve a készüléktől távol kell tartani.

A kikapcsolást követően, a készüléket csak szerszámtengely teljes leállása után szabad letenni.

A működő készülék munkaterületére nyúlni balesetveszélyes és tilos.

Kizárólag olyan tárcsát szabad használni, amely megengedett fordulatszáma legalább olyan magas, mint a készülék legmagasabb üresjárati fordulatszáma.

A készüléket azonnal ki kell kapcsolni, ha szokatlanul erős rezgés vagy más, hibára utaló jelenség lépne fel. Vizsgálja meg a készüléket, hogy mi lehet a helytelen működés oka.

Csak éles és sérülésmentes gyémánt vágótárcsát használjon. Azonnal cserélje le a gyémánt vágótárcsát ha az elhajlott vagy törött.

Csak a gyártó előírásainak megfelelően tárolja és használja a gyémánt vágótárcsákat.

Figyeljen oda a vágótárcsa méreteire. A középső lyuk átmérőjének hézag nélkül kell hogy illeszkedjen a peremes anyára. Ne használjon adaptert, vagy kitöltő darabokat.

A gépet csak száraz vágásra használja.

Vegye figyelembe a falban lévő víz-, gáz-, és elektromos vezetékeket. Ellenőrizze a munkaterületet pl. fémdetektorral.

A munkavégzéskor keletkező por az egészségre ártalmas lehet. Ilyen esetben ajánlatos a megfelelő elszívó berendezés és a védőmaszk használata. A munkaterületen lerakódott port alaposan el kell takarítani.

HÁLÓZATI CSATLAKOZTATÁS

A készüléket csak egyfázisú váltóáramra és a teljesítménytáblán megadott hálózati feszültségre csatlakoztassa. A csatlakoztatás védőérintkező nélküli dugaszolóaljzatokra is lehetséges, mivel a készülék felépítése II védettségi osztályú.

A bekapcsolás rövid feszültségesést idézhet elő. A kedvezőtlen hálózati feltételek más gépek működésében is zavart okozhatnak. Kisebb, mint 0,2 Ohm hálózati impedenzia esetén nem kell zavarral számolni.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A falhoronymaró géppel hornyokat vághat kábelek és csövek számára minden típusú téglában, két párhuzamosan mozgó gyémánt vágótárcsával.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

CE-AZONOSSÁGI NYILATKOZAT

Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék megfelel a következő szabványoknak vagy szabványossági dokumentumoknak:
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 61000-3-11
irányelvek határozataival egyetértésben
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EK
2004/108/EK

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva

ÚTMUTATÁSA MUNKAVÉGZÉSHEZ

Ha a motort túlterheli a gép automatikusan kikapcsol. “Hagyja lehűlni, nyomja meg a túlterhelés (overload) gombot és indítsa újra a gépet. Ha a túlterhelés védelem gyakran kikapcsolja a gépet, akkor csökkentse a nyomást, vagy a vágásmélységet.

A fokozatmentesen állítható vágásszélesség állítás előnye az, hogy“ ha a horonyszélességet pontosan állítja be, akkor a csövek stb. precízen illeszkednek a horonyba. Így nincs szükség a csövek szögekkel stb. történő biztosítására a kiesés ellen.

Élesítse az életlen gyémánt vágótárcsát (a nagy szikraképződésről “könnyen észrevehető) úgy, hogy néhány vágást csinál homokkőbe, vagy speciális élesítő kőbe.

A készülékhez leszállított Milwaukee gyémánt vágótárcsák kiváló minőségűek, és rendkívüli vágási teljesítményt tesznek lehetővé mindenféle kőzetben és betonban. Kopás esetén a tárcsákat a Milwaukee tartozékprogramja keretében ajánlatos újból beszerezni.

KARBANTARTÁS

A készülék szellőzőnyílásait mindig tisztán kell tartani.

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Szükség esetén a készülékek robbantott ábráját - a készülék típusa és tízjegyű azonosító száma alapján a területileg illetékes Milwaukee márkaszervíztől vagy közvetlenül a gyártótól (Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany) lehet kérni.

SZIMBÓLUMOK

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

Munkavégzés közben ajánlatos védőszemüveget viselni.

Hallásvédő eszköz használata ajánlott!

A légzőszervek védelme érdekében legalább egy FFP2 osztályú részecskeszűrő félmaszkot kell viselni.

Hordjon védőkesztyűt!

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt előtt a készüléket áramtalanítani kell.

Azokat a tartozékokat, amelyek gyárilag nincsenek a készülékhez mellékelve, külön lehet megrendelni.

Az elektromos kéziszerszámokat ne dobja a háztartási szemétbe! A használt villamos és elektronikai készülékekrol szóló 2002/96/EK irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos kéziszerszámokat külön kell gyujteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.

II-es védelmi osztály, olyan elektromos szerszám, amelynél az elektromos áramütés elleni védelem nem csak az alapszigeteléstől függ, hanem amelyben kiegészítő védőintézkedéseket, mint pl. kettős szigetelés vagy megerősített szigetelés, alkalmaznak.

TEHNIČNI PODATKI

Nazivna sprejemna moč	1900 W
Število vrtljajev v prostem teku	5800 min^{-1}
Brusilne plošče ø	150 mm
Globina reza	0-45 mm
Širina reza	17-45 mm
Teža po EPTA-proceduri 01/2003	6,6 kg
Tipični ugotovljeni pospešek na področju dlani/rok	3,5 m/s^2
Tipično A ocenjeni nivo jakosti zvoka:	
Nivo zvočnega tlaka (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Višina zvočnega tlaka (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Vrednosti merjenja ugotovljene ustrezno z EN 60 745.

SPECIALNI VARNOSTNI NAPOTKI

⚠ **OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, tudi tista v priloženi brošuri.** Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.
Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Nosite zaščito za sluh. Razvijanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.

Uporabite dodatne ročaje, ki so dobavljeni skupaj z napravo. Izguba kontrole lahko povzroči poškodbe.

Kadar izvajate dela pri katerih lahko orodje zadane prikrito električno napeljavo ali lasten vodnik, je napravo potrebno držati za izolirane prijemalne površine. Stik z električnim vodnikom, ki je pod napetostjo, povzroči napetost tudi v kovinskih delih naprave, kar ima za posledico električni udar.

Vtičnice v zunanjem področju morajo biti opremljene z zaščitnimi stikali za okvarni tok. To zahteva instalacijski predpis za vašo električno napravo. Prosimo, da to pri uporabi naše naprave upoštevate.

Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala. Priporočamo zaščitne rokavice, trdno obuvalo, varno proti drsenju ter predpasnik.

Pred vsemi deli na stroju izvlecite vtikač iz vtičnice.

Stroj priklopite na vtičnico samo v izklopljenem stanju.

Vedno pazite, da se priključni kabel ne približa področju delovanja stroja. Kabel vedno vodite za strojem.

Vreteno orodja teče dalje, ko se naprava izklopi. Stroj odložite šele, ko preneha teči.

Ne segajte na področje nevarnosti tekočega stroja.

Uporabljajte samo delovna orodja, katerih dopustno število vrtljajev je najmanj tako visoko kot najvišje število vrtljajev v prostem teku naprave.

Napravo takoj izklopite, če nastopijo znatne vibracije ali če ugotovite drugačne pomanjkljivosti. Preverite stroj, da ugotovite vzrok.

Uporabljajte samo ostre in neoporečne diamantne rezalne plošče, napokane ali zvite diamantne rezalne plošče takoj zamenjajte. Najmanj 30 sekund dolgo izvajajte preizkusni tek brez obremenitve.

Diamantne rezalne plošče vedno uporabljajte in shranjujte v skladu z navedbami proizvajalca.

Upoštevajte dimenzije diamantnih rezalnih plošč. Premer luknje se mora brez rež prilagajati sprejemni prirobnici. Ne uporabljajte nikakršnih reducirnih kosov ali adapterjev.

Napravo smete uporabljati samo za obdelovanje kamna pri suhem rezanju.

Pozor pred skrito položenih električnih vodih, plinskih in vodovodnih ceveh. Delovno področje preverite, npr. z detektorjem za iskanje kovine.

Prah, ki nastaja pri delu, je pogosto zdravju škodljiv in naj ne zaide v telo. Uporabljajte odsesavanje prahu in dodatno nosite primerno masko za zaščito proti prahu. Prah, ki se usede, temeljito očistite, npr. posesajte.

OMREŽNI PRIKLJUČEK

Priključite samo na enofazni izmenični tok in samo na omrežno napetost, ki je označena na tipski ploščici. Priključitev je možna tudi na vtičnice brez zaščitnega kontakta, ker obstaja nadgradnja zaščitnega razreda.

Postopki priklapljanja povzročijo kratkoročna zmanjšanja napetosti. Pri nedopustnih omrežnih pogojih lahko nastopi oviranje drugih naprav. Pri omrežnih impendancah, ki znašajo manj kot 0,2 Ω, ni potrebno pričakovati nikakršnih motenj.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Rezalnik zidnih zarez reze s pomočjo dveh paralelno tekočih diamantnih rezalnih plošč zareze za napeljave in kable (zidne zareze) v vse vrste zidov.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

CE-IZJAVA O KONFORMNOSTI

Z lastno odgovornostjo izjavljamo, da je ta produkt skladen z naslednjimi normami ali normativnimi dokumenti.
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
v skladu z določili smernic
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/ES
2004/108/ES

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.

NAPOTKI ZA DELO

Pri preobremenitvi motorja se stroj avtomatsko izklopi. Po ohladitvi ponovno pritisnite preobremenitveni gumb in ponovno vklopite stroj. Pri pogostem izklopu zaradi zaščite pred preobremenitvijo zmanjšajte rezalni pritisk ali globino reza.

Brezstopenjska nastavitev širine reza ponuja prednost, da se pri pravilno nastavljeni širini reza cev ali podobno, ki se mora vložiti, lahko natančno vloži v špranjo in je ni potrebno proti izpadanju dodatno zavarovati z žeblji itd.

Tope diamantne rezalne plošče (spoznate jih z močnim letenjem isker med delom) lahko naknadno naostrite s pomočjo več rezov v apnenem peščencu ali s specialnim ostrilnim kamnom.

V prilogi dobavljene Milwaukee diamantne rezalne plošče so zelo kakovostne in omogočajo visok rezalni učinek na vseh vrstah kamnin in betona. V primeru obrabe priporočamo dokup teh diamantnih rezalnih plošč, ki so na voljo v Milwaukee programu opreme.

VZDRŽEVANJE

Pazite na to, da so prezračevalne reže stroja vedno čiste.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/Naslovi servisnih služb).

Po potrebi se lahko pri vaši servisni službi ali direktno pri Milwaukee Electric Tool naroči eksplozijska risba naprave ob navedbi tipa stroja in desetmestne številke s tipske ploščice Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.

Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala.

Nosite zaščito za sluh!

Za zaščito dihal uporabite vsaj polovično masko za filtriranje delcev razreda FFP2.

Nositi zaščitne rokavice

Pred vsemi deli na stroju izvlecite vtikač iz vtičnice.

Oprema – ni vsebovana v obsegu dobave, priporočeno dopolnilo iz programa opreme.

Elektricnega orodja ne odstranjujte s hišnimi odpadki! V skladu z Evropsko direktivo 2002/96/EG o odpadni elektricni in elektronski opremi in z njenim izvajanjem v nacionalni zakonodaji je treba elektricna orodja ob koncu njihove življenjske dobe loceno zbirati in jih predati v postopek okolju prijaznega recikliranja.

Zaščitni razred II: električno orodje, pri katerem zaščita proti električnemu udarcu ni odvisna le od osnovne izolacije, temveč z uporabo dodatnih zaščitnih ukrepov, kot je dvojna ali ojačana izolacija.

TEHNIČKI PODACI

Snaga nominalnog prijema	1900 W
Broj okretaja praznog hoda	5800 min^{-1}
Brusne ploče-ø	150 mm
Dubina rezanja	0-45 mm
Širina rezanja	17-45 mm
Težina po EPTA-proceduri 01/2003	6,6 kg
Tipično ocjenjena ubrzanja na području ruke i šake	3,5 m/s^2
Tipičan A-ocjenjen nivo buke:	
nivo pritiska zvuka (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
nivo učinka zvuka (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Mjerne vrijednosti utvrdjene odgovarajuće EN 60 745.

SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE

⚠ **UPOZORENIE! Pročitajte sigurnosne upute i uputnice, isto i one iz priložene brošure.** Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.
Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

Nosite zaštitu za sluh. Djelovanje buke može dovesti do gubitka sluha.

Koristite dodatne drške koje su isporučene sa aparatom. Gubitak kontrole može prouzročiti povrede.

Držite spravu na izoliranim držačkim površinama kada izvodite radove kod kojih rezački alat može pogoditi skrivene vodove struje ili osobni kabel. Kontaktom s vodovima pod naponom, pod napon će se staviti i metalni dijelovi uređaja, što može dovesti do električnog udara.

Utičnice na vanjskom području moraju biti opremljene zaštitnim prekidačima za pogrešnu struju. To zahtjeva instalacijski propis za električne uređaje. Molimo da ovo poštujete prilikom upotrebe našeg aparata.

Kod radova sa strojem uvijek nositi zaštitne naočale. Zaštitne rukavice, čvrste i protiv klizanja sigurne cipele kao i pregača se preporučuju.

Prije radova na stroju izvući utikač iz utičnice.

Samo isključeni stroj priključiti na utičnicu.

Priključni kabel uvijek držati udaljenim sa područja djelovanja. Kabel uvije voditi od stroja prema nazad.

Alatno vreteno radi naknadno, nakon što je aparat bio ugašen. Mašinu položiti tek nakon mirovanja.

Ne sezati u područje opasnosti radećeg stroja.

Primijeniti samo one radne alate, čiji je dozvoljeni broj okretaja najmanje tako visok kao i najveći broj okretaja praznog hoda aparata.

Aparat odmah isključiti, ako dođe do bitnih titranja, ili ako se utvrde drugi nedostaci. Provjerite stroj, kako bi utvrdili uzrok.

Primijeniti samo oštre i besprijekorne dijamantne ploče za prosjecanje. Dijamantne ploče za prosjecanje sa pukotinama odmah promijeniti. Izvesti probni rad u trajanju od najmanje 30 sekundi bez opterećenja.

Dijamantne ploče za prosjecanje primijeniti i čuvati uvijek po podacima proizvođača.

Dimenzije dijamantnih ploča za prosjecanje poštivati. Promjer rupe mora odgovarati prijemnoj prirubnici bez zazora. Ne upotrebljavati redukcijske umetke ili adapter.

Aparat se smije upotrijebiti samo za obradu kamenja u suhom rezanju.

Oprez od prekriveno ležećih električnih vodova i plinskih i vodovodnih cijevi. Provjeriti radno područje, npr. sa jednim aparatom za lociranje metala.

Prašina koja nastaje kod rada je često štetna po zdravlje i ne bi smjela dospjeti u tijelo. Primijeniti usisavanje prašine i dodatno nositi prikladnu zaštitnu masku protiv prašine. Sleglu prašinu temeljito odstraniti, npr. usisati.

PRIKLJUČAK NA MREžU

Priključiti samo na jednofaznu naizmjeničnu struju i samo na napon struje, naveden na pločici snage. Priključak je moguć i na utičnice bez zaštitnog kontakta, jer postoji dogradnja zaštitne klase II.

Postupke uključivanja proizvode kratkotrajne padove napona. Kod nepovoljnih uvjeta mreže može doći do nepovoljnih djelovanja drugih aparata. Kod impedancija mreže manje od 0,2 ohma se ne očekuju nikakve smetnje.

PROPISNA UPOTREBA

Žljebno glodalo za zidove gloda sa dvije paralelno postavljene dijamantne ploče za prosjecanje proreze za vodove i kablove (žljebove u zidovima) u svakoj vrsti zidina.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

CE-IZJAVA KONFORMNOSTI

Izjavljujemo na osobnu odgovornost, da se ovaj proizvod slaže sa slijedećim normama ili normativnim dokumentima.
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
po odredbama smjernica
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EC
2004/108/EC

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.

RADNE UPUTE

Kod preopterećenja motora se stroj automatski isključuje. Nakon hlađenja ponovno pritisnuti gumb za preopterećenje i stroj opet uključiti. Kod čestog isključivanja od strane zaštite od preopterećenja, reducirati tlak rezanja ili dubinu rezanja.

Kontinuirano premještanje širine rezanja ima prednost, da se kod točno podešene širine reza cijevi koje se polažu ili slično, mogu točno položiti u prorez i ne trebaju se dodatno čavlima itd. osigurati protiv ispadanja.

Tupe dijamantne ploče za prosjecanje (prepozna se kroz jako iskrenje za vrijeme rada) nabrusiti višekratnim rezanjem kroz silikatnu opeku ili jednim specijalnim kamenom za brušenje.

Suisporučene Milwaukee dijamantne rezne ploče su kvalitativno visokovrijedne i omogućavaju visoki učinak rezanja na svim vrstama stijenja i betona. Kod habanja preporučujemo, ove naknadno kupiti iz programa opreme od Milwaukee reznih dijamantnih ploča.

ODRŽAVANJE

Proreze za prozračivanje stroja uvijek držati čistima.

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se može zatražiti crtež eksplozije aparata uz davanje podataka o tipu stroja i desetoznamenkastog broja na pločici snage kod Vaše servisne službe ili direktno kod Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.

Kod radova na stroju uvijek nositi zaštitne naočale.

Nositi zaštitu sluha!

Kao zaštitu disanja upotrijebiti barem jednu polumasku za filtriranje čestica klase FFP2

Nositi zaštitne rukavice!

Prije svih radova na stroju utikač izvući iz utičnice.

Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana, preporučena dopuna iz promgrama opreme.

Elektricne alate ne odlažite u kucne otpatke! Prema Europskoj direktivi 2002/96/EG o starim elektricnim i elektronickim strojevima i preuzimanju u nacionalno pravo moraju se istrošeni elektricni alati sakupljati odvojeno i odvesti u pogon za reciklažu.

Zaštitna klasa II,električni alat, kod koga zaštita protiv električnog udara ne zasvisi samo o osnovnoj izolaciji, već se kod njega primijenjuju dodatne zaštitne mjere, kao dvostruka izolacija ili pojačana izolacija.

TEHNISKIE DATI

Nominālā atdotā jauda	1900 W
Apgriezieni tukšgaitā	5800 min^{-1}
Slīpdisks ar diametru	150 mm
griezuma dziļums	0-45 mm
Griezuma platums	17-45 mm
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2003	6,6 kg
Tipiski novērtēts plaukstas un rokas paātrinājums	3,5 m/s^2
Tipiskais pēc A vērtētais trokšņa līmenis	
trokšņa spiediena līmenis (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
trokšņa jaudas līmenis (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Vērtības, kas noteiktas saskaņā ar EN 60 745.

SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

⚠ **UZMANĪBU! Izlasiet visu drošības instrukciju un lietošanas pamācību klāt pievienotajā bukletā.** Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.
Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

Nēsājiet ausu aizsargus. Trokšņa iedarbības rezultātā var rasties dzirdes traucējumi.

Lietojiet instrumentam pievienotos papildus rokturus. Zaudējot kontroli, var gūt ievainojumus.

Lerīci turiet aiz izolētiem rokturiem, ja veicat darbus, kuros griešanas darbiem izmantojamais instruments var skart paslēptus elektrovadus vai pats savu kabeli. Asmenim saskaroties ar vadiem, kuriem tiek pievadīts fâzes spriegums, ôis spriegums nonâk arī uz instrumenta korpusa strâvu vadoðajâm daïâm un var izraisît elektrisko triecienu.

Kontaktligzdām, kas atrodas ārpus telpām jābūt aprīkotām ar automātiskiem drošinātājslēdžiem, kas nostrādā, ja strāvas plūsmā radušies bojājumi. To pieprasa jūsu elektroiekārtas instalācijas noteikumi. Lūdzu, to ņemt vārā, izmantojot mūsu instrumentus.

Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles. Tiek ieteikts nēsāt arī aizsargcimdus, slēgtus, neslīdošus apavus un priekšautu.

Pirms jebkādiem darbiem, kas attiecas uz mašīnas apkopi, mašīnu noteikti vajag atvienot no kontaktligzdas.

Mašīnu pievienot kontaktligzdai tikai izslēgtā stāvoklī.

Pievienojuma kabeli vienmēr turēt atstatus no mašīnas darbības lauka. Kabelim vienmēr jāatrodas aiz mašīnas.

Darba vārpsta kādu brīdi turpina griezties arī pēc instrumenta izslēgšanas. Tādēļ mašīnu ieteicams nolikt tikai tad, kad tā pilnībā beigusi darboties.

Nelikt rokas mašīnas darbības laukā.

Drīkst izmantot tikai tos instrumentus, kuru pieļaujamais tukšgaitas apgriezienu skaits ir tikpat augsts cik maks. apgriezienu skaits mašīnai.

Ja parādās stipras svārstības vai citi defekti, mašīnu vajag nekavējoties izslēgt. Mašīnu vajag nekavējoties pārbaudīt, lai noteiktu traucējumu cēloņus.

Drīkst izmantot tikai asas dimanta ripas bez defektiem; saplaisājušas un saliektas dimanta ripas ir nekavējoties jānomaina. Mašīna noteikti jāiedarbina pārbaudes nolūkā bez slodzes vismaz uz 30 sekundēm.

Dimanta ripas vienmēr lietot un uzglabāt saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.

Vajag ņemt vērā dimata ripu izmērus. Iekšējam diametram precīzi jāatbilst ass izmēram. Nedrīkst izmantot pamazinājumus un adapterus.

Instrumentu drīkst izmantot tikai akmens apstrādei bez ūdens.

Vajag uzmanīties, lai nesabojātu sienā esošos elektrības vadus, gāzes un ūdens caurules. Vajag pārbaudīt darba vietu, piemēram, ar metāla noteikšanas ierīci.

Putekļi, kas rodas strādājot, bieži ir kaitīgi veselībai, un tiem nevajadzētu nokļūt ķermenī. Vajag izmantot putekļusūcēju un bez tam nēsāt masku, kas pasargā no putekļiem. Nosēdušos putekļus vajag aizvākt, piem. nosūknēt.

TĪKLA PIESLĒGUMS

Pieslēgt tikai vienpola maiņstrāvas tīklam un tikai spriegumam, kas norādīts uz jaudas paneļa. Pieslēgums iespējams arī kontaktligzdām bez aizsargkontaktiem, jo runa ir par uzbūvi, kas atbilst II. aizsargklasei.

Ieslēgšanas process izraisa īslaicīgu sprieguma pazeminâšanos. Pie nelabvēlīgiem tīkla nosacījumiem var tikt ietekmēti arī citi instrumenti. Pie tīkla atkarības zem 0,2 Ohm nevajadzētu būt traucējumiem.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Gropju frēze frēzē ar divām paralēlām dimanta ripām gropes vadiem un kabeļiem (gropes mūrī) visa veida mūra sienās.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

ATBILSTĪBA CE NORMĀM

Ar šo apliecinām, ka esam atbildīgi par to, lai šis produkts atbilstu sekojošām normām vai normatīvajiem dokumentiem:
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
saskaņā ar direktīvu noteikumiem
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EK
2004/108/EK

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Pilnvarotais tehniskās dokumentācijas sastādīšanā.

DARBA NORĀDES

Pie motora pārslodzes, mašīna automātiski atslēdzas. Pēc atdzišanas pārslodzes pogu vajag iespiest atkal atpakaļ un mašīnu vēlreiz iedarbināt. Ja mašīna pārāk bieži atslēdzas pārslodzes dēļ, vajag samazināt griešanas spiedienu vai dziļumu.

Bezpakāpju griešanas platuma regulēšana dod to priekšrocību, ka, ja griešanas platums ir pareizi noregulēts, tad apstrādājamās caurules u.c. detaļas var tikt precīzi ievietotas atverē un tās nav nepieciešams nodrošināt pret izkrišanu ar naglām u.c.

Notrulinātas dimanta ripas (var atpazīt pēc stipras dzirksteļošanas darba laikā) var uzasināt, vairākkārt iezāģējot kaļķsmilšakmenī vai arī ar speciāla asināmā akmens palīdzību.

Klāt pievienotās Milwaukee dimanta griezējripas ir kvalitātes ziņā ļoti augstvērtīgas un nodrošina efektīvu visu veidu akmens un betona griešanu. Nodilšanas gadījumā iesakām šīs Milwaukee piederumu klāstā atrodamās dimanta griezējripas iegādāties vēlreiz.

APKOPE

Vajag vienmēr uzmanīt, lai būtu tīras dzesēšanas atveres.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Ja nepieciešams, klientu apkalpošanas servisā vai tieši pie firmas Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany, var pieprasīt instrumenta eksplozijas zīmējumu, šim nolūkam jāuzrāda mašīnas tips un desmitvietīgais numurs, kas norādīts uz jaudas paneļa.

SIMBOLI

Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.

Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles.

Nēsāt trokšņa slāpētāju!

Elpošanas ceļu aizsardzībai jālieto daļiņas filtrējošu pusmasku, kas atbilst klasei FFP2.

Jāvalkā aizsargcimdi!

Pirms veicat jebkādas darbības attiecībā uz mašīnas apkopi, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Piederumi - standartaprīkojumā neietvertās, bet ieteicamās papildus komplektācijas detaļas no piederumu programmas.

Neizmetiet elektroiekartas sadzives atkritumos! Saskana ar Eiropas Direktivu 2002/96/EG par lietotajam lektroiekartam, elektronikas iekartam un tas ieklaušanu valsts likumdošana lietotas ektroiekartas ir jasavac atseviški un janogada otrreizejai parstradei videi draudziga veida.

Aizsardzības kategorija II, elektroierīce, kuru lietojot aizsardzība pret elektrības triecienu ir atkarīga nevis no pamat izolācijas, bet gan no papildus drošības pasākumiem kā dubultā izolācija vai pastiprinātā izolācija.

TECHNINIAI DUOMENYS

Vardinė imamoji galia	1900 W
Sūkių skaičius laisva eiga	5800 min^{-1}
šlifavimo diskų ø	150 mm
Pjūvio gylis	0-45 mm
Pjūvio plotis	17-45 mm
Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 2003/01 tyrimų metodiką	6,6 kg
Būdingas įvertintas plaštakos – rankos pagreitis	3,5 m/s^2
Būdingas garso lygis, koreguotas pagal A dažnio charakteristiką:	
Garso slėgio lygis (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Garso galios lygis (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Vertės matuotos pagal EN 60 745.

YPATINGOS SAUGUMO NUORODOS

⚠ **DĖMESIO! Perskaitykite visas saugumo pastabas ir nurodymus, esančius pridėtoje brošiūroje.** Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.
Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

Nešiokite klausos apsaugos priemones. Triukšmo poveikyje galima netekti klausos.

Naudokite į prietaiso komplektaciją įeinančias papildomas rankenas. Nesuvaldžius prietaiso galima susižeisti.

Dirbdami laikykite prietaisą už izoliuotų vietų, kuriose pjovimo įrenginys pats galėtų liesti paslėptus laidus arba savo paties laidą. Dėl kontakto su laidininku, kuriuo teka elektros srovė, metalinėse prietaiso dalyse atsiranda átampa ir naudotojas gali gauti elektros smūgá.

Lauke esantys el. lizdai turi būti su gedimo srovės išjungikliais. Tai nurodyta Jūsų elektros įrenginio instaliacijos taisyklėse. Atsižvelkite į tai, naudodami prietaisą.

Dirbdami su įrenginiu visada nešiokite apsauginius akinius. Rekomenduotina nešioti apsaugines pirštines, tvirtus batus neslidžiu padu bei prijuostę.

Prieš atlikdami bet kokius įrenginyje, ištraukite iš lizdo kištuką.

Kištuką į lizdą įstatykite, tik kai įrenginys išjungtas.

Maitinimo kabelis turi nebūti įrenginio poveikio srityje. Kabelį visada nuveskite iš galinės įrenginio pusės.

Prietaisą išjungus, įrankių suklys sukasi iš inercijos. Įrenginį padėkite, tik jam visiškai sustojus.

Nekiškite rankų į veikiančio įrenginio pavojaus zoną.

Naudokite tik tokius darbo įrankius, kurių leidžiamas sūkių skaičius ne mažesnis už didžiausią prietaiso sūkių skaičių laisva eiga.

Prietaisą tuoj pat išjunkite, jei atsiranda stiprūs virpesiai arba kiti trūkumai. Patikrinkite įrenginį ir nustatykite priežastį.

Naudokite tik aštrius ir nepriekaištingus deimantinius abrazyvinius pjovimo diskus, įtrūkusius arba sulenktus deimantinius abrazyvinius diskus tuoj pat pakeiskite. Patikrinkite, ne mažiau kaip 30 sek. leisdami veikti be apkrovos.

Deimantinius abrazyvinius pjovimo diskus visada naudokite ir laikykite pagal gamintojo nurodymus.

Atkreipkite dėmesį į deimantinių abrazyvinių pjovimo diskų matmenis. Kiaurymės skersmuo turi tiksliai atitikti uždėjimo jungę. Nenaudokite redukcinių detalių ar adapterių.

Prietaisą galima naudoti tik sausam uolienų pjovimui.

Saugokitės nematomų elektrinių laidų, dujų ir vandens vamzdžių. Patikrinkite darbo sritį, pvz. su metalo ieškikliu.

Darbo metu kylančios dulkės dažnai kenkia sveikatai, todėl turėtų nepatekti į organizmą. Naudokite dulkių nusiurbimą, papildomai nešiokite tinkamą apsaugos nuo dulkių kaukę. Kruopščiai pašalinkite, pvz. nusiurbkite, nusėdusias dulkes.

ELEKTROS TINKLO JUNGTIS

Jungti tik prie vienfazės kintamos elektros srovės ir tik į specifikacijų lentelėje nurodytos įtampos elektros tinklą. Konstrukcijos saugos klasė II, todėl galima jungti ir į lizdus be apsauginio kontakto.

Įjungimo momentu trumpam nukrenta įtampa. Esant nepalankiai elektros tinklo būklei, gali sutrikti kitų prietaisų veikimas. Kai pilnutinė elektros tinklo varža mažesnė nei 0,2 omo, trukdžiai netikėtini.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Mūro prapjovų freza dviem lygiagrečiais deimantiniais abrazyviniais diskais bet kokiame mūre pjauna laidų ir kabelių kanalus (sienos griovelius).

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

CE ATITIKTIES PAREIŠKIMAS

Mes atsakingai pareiškiame, kad šis gaminys atitinka tokias normas arba normatyvinius dokumentus:
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
pagal direktyvų reikalavimus
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EB
2004/108/EB

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Įgaliotas parengti techninius dokumentus.

NUORODOS DARBUI

Perkrovus variklį, įrenginys automatiškai išsijungia. Jam atvėsus, vėl įspauskite perkrovos išjungiklį ir įjunkite įrenginį. Jei išjungimai dėl perkrovos dažni, sumažinkite pjovimo spaudimą arba pjūvio gylį.

Bepakopis pjūvio pločio nustatymas patogus tuo, kad, teisingai nustačius pjūvio plotį, į prapjovą dedami vamzdžiai ir pan. tinka labai tiksliai ir jų nereikia papildomai fiksuoti vinimis ir t.t., kad jie neiškristų.

Atšipusius deimantinius abrazyvinius diskus (atpažįstama iš stipraus kibirkščiavimo darbo metu) galima pagaląsti daug kartų pjaunant silikatines plytas arba specialiu galąstuvu.

Pridedami Milwaukee deimantiniai pjovimo diskai yra labai kokybiški ir suteikia galimybę efektyviai pjauti visų rūšių akmenis ir betoną. Nudilus šiems Milwaukee pjovimo diskams, patariame įsigyti naujų.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Įrenginio vėdinimo angos visada turi būti švarios.

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/ klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Jei reikia, nurodant įrenginio tipą bei specifikacijų lentelėje esantį dešimtženklį numerį, iš klientų aptarnavimo skyriaus arba tiesiai iš Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany, galima užsisakyti prietaiso surinkimo brėžinius.

SIMBOLIAI

Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.

Dirbdami su įrenginiu visada nešiokite apsauginius akinius.

Nešioti klausos apsaugines priemones!

Kaip kvėpavimo apsaugos priemonę būtina naudoti bent FFP2 klasės dulkes filtruojantį respiratorių.

Lietojiet aizsardzības cimdus!

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, ištraukite kištuką iš lizdo.

Priedas – neįeina į tiekimo komplektaciją, rekomenduojamas papildymas iš priedų asortimento.

Neišmeskite elektros irengimu i buitinius šiukšlynus! Pagal ES Direktyva 2002/96/EG del naudotu irengimu, elektros irengimu ir ju itraukimo i valstybinius istatymus naudotus irengimus butina suringti atskirai ir nugabenti antriniu žaliavu perdirbimui aplinkai nekenksmingu budu.

II-os apsaugos klasės elektros prietaisas, kuris nuo elektros srovės poveikio yra apsaugotas ne tik pagrindine izoliacija, bet ir tokiomis papildomomis apsauginėmis priemonėmis, kaip dviguba arba sustiprinta izoliacija.

TEHNILISED ANDMED

Nimitarbimine	1900 W
Pöörlemiskiirus tühijooksul	5800 min^{-1}
Lihvketta ø	150 mm
Lõikesügavus	0-45 mm
Lõike laius	17-45 mm
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2003	6,6 kg
Tüüpiliselt hinnatud kiirendus käelaba ja käsivarre piirkonnas	3,5 m/s^2
Tüüpilised A-filtriga hinnatud helitasemed:	
Helirõhutase (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Helivõimsuse tase (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Mõõteväärtused on kindlaks tehtud vastavalt normile EN 60 745.

SPETSIAALSED TURVAJUHISED

⚠ **TÄHELEPANU! Lugege kõik ohutusnõuanded ja juhendid läbi, ka juures olevast brošüüris.** Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.
Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Kandke kaitseks kõrvaklappe. Müra mõju võib kutsuda esile kuulmise kaotuse.

Kasutage seadmega koos tarnitud lisakäepidemeid. Kontrolli kaotamine võib põhjustada vigastusi.

Tööde puhul, kus lõikeseade võib minna vastu peidetud elektrijuhtmeid või seadme enda toitejuhet, hoidke kinni seadme isoleeritud käepidemetest. Kokkupuude pinge all oleva juhtmega võib seada seadme enda metallosad pinge alla ja põhjustada elektrilöögi.

Välitingimustes asuvad pistikupesad peavad olema varustatud rikkevoolukaitselülititega. Seda nõutakse Teie elektriseadme installeerimiseeskirjas. Palun pidage sellest meie seadme kasutamisel kinni.

Masinaga töötades kandke alati kaitseprille. Soovitatavad on kaitsekindad, tugevad ja libisemiskindlad jalanõud ning põll.

Enne kõiki töid masina kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Masin peab pistikupessa ühendamisel olema alati väljalülitatud seisundis.

Hoidke ühendusjuhe alati masina tööpiirkonnast eemal. Vedage juhe alati masinast tahapoole.

Pärast seadme väljalülitamist jookseb tööriista spindel edasi. Pange masin alles pärast seiskumist käest ära.

Ärge pange kätt töötava masina ohupiirkonda.

Kasutage ainult tööriistu, mille lubatav pöörlemiskiirus on vähemalt sama suur kui seadme suurim pöörlemiskiirus tühijooksul.

Lülitage seade välja kohe, kui tekib märgatav vibratsioon või märkate muid puudusi. Kontrollige masin üle, et põhjus kindlaks teha.

Kasutage ainult teravaid ja laitmatuid teemantlõikekettaid, rebenenud või kõverad teemantlõikekettad vahetage kohe välja. Tehke vähemalt 30-sekundiline koormuseta katsekäivitus.

Kasutage ja säilitage teemantlõikekettaid alati vastavalt valmistaja juhistele.

Pidage silmas teemantlõikeketaste mõõtmeid. Augu läbimõõt peab ilma lõtkuta sobima kinnitusäärikuga. Ärge kasutage siirdetükke ega adaptereid.

Seadet tohib kasutada ainult kuivlõikamisega kivimitöötluseks.

Ettevaatust varjus olevate elektrijuhtmete, gaasi- ja veetorudega. Kontrollige tööpiirkond üle, näiteks metalliotsijaga.

Töötamisel tekkiv tolm on sageli tervistkahjustav ning ei tohiks organismi sattuda. Kasutage tolmu äraimemist ning kandke täiendavalt sobivat tolmukaitsemaski. Kogunenud tolm eemaldage põhjalikult, nt imemisega.

VÕRKU ÜHENDAMINE

Ühendage ainult ühefaasilise vahelduvvooluga ning ainult andmesildil toodud võrgupingega. Ühendada on võimalik ka kaitsekontaktita pistikupesadesse, kuna nende konstruktsioon vastab kaitseklassile II.

Sisselülitusprotsessid tekitavad lühiajalisi pingelange. Ebasoodsate võrgutingimuste korral võib see mõjuda ka teistele seadmetele. Väiksemate võrgu näivtakistuste puhul kui 0,2 oomi pole häireid oodata.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Müürisoonte freesiga freesitakse kahe paralleelselt jooksva teemantlõikekettaga iga liiki müüritistesse juhtme- ja kaablipilusid (müürisooni).

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

EÜ VASTAVUSAVALDUS

Me deklareerime ainuvastutajatena, et antud toode on kooskõlas järgmiste normide või normdokumentidega:
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
vastavalt direktiivide sätetele
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EÜ
2004/108/EÜ

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

On volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.

TÖÖJUHISED

Mootori ülekoormuse puhul lülitub masin automaatselt välja. Pärast jahtumist vajutage ülekoormuse nupp uuesti sisse ja lülitage masin sisse. Sagedaste ülekoormuskaitse poolt põhjustatud väljalülituste puhul vähendage lõikesurvet või lõikesügavust.

Lõikelaiuse astmeteta reguleerimisel on see eelis, et õigesti seadistatud lõikelaiuse puhul saab sissepandavaid torusid vms asetada täpselt soonde ning neid ei pea täiendavalt naeltega vms väljakukkumise vastu kindlustama.

Teritage nürisid teemantlõikekettaid (äratuntav rohkete sädemete järgi töötamise ajal), tehes mitu lõiget silikaatkivisse või spetsiaalsesse terituskivisse.

Kaasasolevad Milwaukee teemantkettad on kõrgekvaliteedilised ja võimaldavad kõrget lõiketootlikust kõikide kivist ja betoonist konstruktsioonide korral. Kulumise puhul soovitame Milwaukee tarvikuteprogrammi kuuluvat teemantketast tagantjärele osta.

HOOLDUS

Hoidke masina õhutuspilud alati puhtad.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajaduse korral võite tellida seadme läbilõikejoonise, näidates ära masina tüübi ja andmesildil oleva kümnekohalise numbri. Selleks pöörduge klienditeeninduspunkti või otse: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.

Masinaga töötades kandke alati kaitseprille.

Kandke kaitseks kõrvaklappe!

Hingamisteede kaitsena kasutage vähemalt ühte FFP2 klassi filtreerivat poolmaski.

Kanda kaitsekindaid!

Enne kõiki töid masina kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Tarvikud - ei kuulu tarne komplekti, soovitatav täiendus on saadaval tarvikute programmis.

Ärge käidelge kasutuskõlbmatuks muutunud elektrilisi tööriistu koos olmejäätmetega! Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb asutuskõlbmatuks muutunud elektrilised tööriistad koguda eraldi ja keskkonnasäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta.

Kaitseklass II, elektritööriist, mille puhul ei sõltu kaitse mitte üksnes baasisolatsioonist, vaid täiendatavate kaitsemeetmete nagu topeltisolatsiooni või tugevdatud isolatsiooni kohaldamisest.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальная выходная мощность (Ватт)	1900 W
Число оборотов без нагрузки (об/мин)	5800 min^{-1}
Диаметр шлифовального диска	150 mm
глубина резки	0-45 mm
Ширина штробы	17-45 mm
Вес согласно процедуре EPTA 01/2003	6,6 kg
Обычное повышенное ускорение составляет.	3,5 m/s^2

Обычные уровни низкочастотного шума инструмента составляют:

Уровень звукового давления (K=3dB(A))	99 dB (A)
Уровень звуковой мощности (K=3dB(A))	110 dB (A)

Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 60 745.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ **ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми указаниями по безопасности и инструкциями, в том числе с инструкциями, содержащимися в прилагающейся брошюре.** Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут сталь причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.
Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Используйте наушники! Воздействие шума может привести к потере слуха.

Используйте вспомогательные рукоятки, поставляемые вместе с инструментом. Потеря контроля может стать причиной травмы.

Если Вы выполняете работы, при которых режущий инструмент может зацепить скрытую электропроводку или собственный кабель, инструмент следует держать за специально предназначенные для этого изолированные поверхности. Контакт с ведущими напряжение проводами ставит металлические части прибора под напряжение и ведет к поражению электротоком.

Электроприборы, используемые во многих различных местах, в том числе на открытом воздухе, должны подключаться через устройство, предотвращающее резкое повышение напряжения.

При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки. Рекомендуется надевать перчатки, прочные нескользящие ботинки и фартук.

Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.

Вставляйте вилку в розетку только при выключенном инструменте.

Держите силовой провод вне рабочей зоны инструмента. Всегда прокладывайте кабель за спиной.

После выключения машина останавливается не спазу. Не касайтесь опасной пещей зоны б момент работы.

Никогда не касайтесь опасной режущей зоны в момент работы.

Аксессуары должны иметь ограничение до 10,000 оборотов в минуту.

Немедленно выключайте машину если почувствовали ощутимую вибрацию или при других неисправностях. Проверьте инструмент чтобы обнаружить пиричину неисправности.

Используйте только острые, находящиеся в безупречном состоянии алмазные диски. Погнутые или имеющие трещины диски следует немедленно заменить. Проводите проверку работоспособности без нагрузки в течении как минимум 30 секунд.

Используйте и храните алмазные диски согласно инструкций производителя.

Будьте внимательны при определении размера диска. Диаметр центрального отверстия должен быть выбран таким, чтобы диск фиксировался на фланце без малейшего люфта. Не используйте подкладки или переходники.

Инструмент предназначен только для резки по сухому камню.

Будьте внимательны к спрятанным электрическим линиям, газовым и водяным трубам. Проверяйте площадь вашей деятельности (например с помощью детектора металла).

Пыль, образующаяся при работе с данным инструментом, может быть вредна для здоровья и попасть на тело.Пользуйтесь системой пылеудаления и надевайте подходящую защитную маску.Тщательно убирайте скапливающуюся пыль (напр. пылесосом).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подсоединять только к однофазной сети переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на инструменте. Электроинструмент имеет второй класс защиты, что позволяет подключать его к розеткам электропитания без заземляющего вывода.

Могут случаться кратковременные перепады напряжения. При неблагоприятных условиях электроснабжения может быть повреждено другое оборудование. Если сопротивление электросети менее 2 Ом, то могут возникать перепады напряжения.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Штроборез используется для нарезки штроб для кабеля и труб в любых видах кирпичной кладки. Имеет два режущих алмазных диска, вращающихся параллельно друг другу.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Мы заявляем что этот продукт соответствует следующим стандартам:
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 61000-3-11
в соответствии с правилами
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EC
2004/108/EC

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Уполномочен на составление технической документации.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

При автоматическом отключении инструмента по перегрузке дайте ему охладиться, затем нажмите кнопку разблокировки и включите инструмент повторно. При частом срабатывании защиты по перегрузке, попробуйте работать с меньшим давлением на инструмент или установите меньшую глубину штробления.

Безступенчатое регулирование ширины штробы дает возможность (при правильном выборе ширины) монтировать трубы и т. д с точностью, позволяющей отказаться от дополнительного их крепления в штробе.

Затачивать затупленную алмазную режущую кромку диска (диагносцируется по появлению искр в процессе работы) следует проделав несколько надрезов в известковом песчанике или специальном затачивающем камне.

Входящие в объем поставки алмазные отрезные диски Milwaukee являются высококачественными изделиями и позволяют добиться высокой режущей способности для всех видов камня и бетона. При износе мы рекомендуем снова докупить алмазные отрезные диски, имеющиеся в программе принадлежностей Milwaukee.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости может быть заказан чертеж инструмента с трехмерным изображением деталей. Пожалуйста, укажите десятизначный номер и тип инструмента и закажите чертеж у Ваших местных агентов или непосредственно у Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-StraЯe 10, D-71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛЫ

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.

При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.

Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.

В качестве защиты органов дыхания применять, по меньшей мере, фильтрующую частицы полумаску класса FFP2.

Надевать защитные перчатки!

Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.

Дополнитель - В стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.

Не выбрасывайте электроинструмент с бытовыми отходами! Согласно Европейской директиве 2002/96/EC по отходам от электрического и электронного оборудования и соответствующим нормам национального права вышедшие из употребления электроинструменты подлежат сбору отдельно для экологически безопасной утилизации.

Класс защиты II, электроинструмент, в котором защита от поражения электрическим током зависит не только от базовой изоляции, но и от дополнительных защитных мер, таких как двойная изоляция или усиленная изоляция.

Соответствие техническому регламенту

Національний знак відповідності України

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинална консумирана мощност	1900 W
Обороти на празен ход	5800 min^{-1}
ø на абразивните дискове	150 mm
Дълбочина на рязане:	0-45 mm
Ширина на рязане	17-45 mm
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2003	6,6 kg
Оценка за нормалното ускорение в областта на ръката	3,5 m/s^2
Типични нива на звука в	
Ниво на звукова мощност (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Ниво на звукова мощност (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Измерените стойности са получени съобразно EN 60 745.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ **ВНИМАНИЕ! Прочетете указанията за безопасност и съветите в приложената брошура.** Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.
Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Носете средство за защита на слуха. Въздействието на шума може да предизвика загуба на слуха.

Използвайте доставените с уреда допълнителни ръкохватки. Загубата на контрол може да доведе до наранявания.

Дръжте уреда за изолираните ръкохватки, когато извършвате работи, при които режещият инструмент може да засегне скрити електроинсталационни кабели или собствения си кабел. Контактът на режещия инструмент с тоководещ проводник може да предаде напрежението върху метални части на уреда и да доведе до токов удар.

Контактите във външните участъци трябва да бъдат оборудвани със защитни прекъсвачи за утечен ток. Това изисква предписанието за инсталиране за електрическата инсталация. Моля спазвайте това при използване на Вашия уред.

При работа с машината винаги носете предпазни очила. Препоръчват се също така предпазни ръкавици, здрави и нехлъзгащи се обувки, както и престилка.

Преди каквито и да е работи по машината извадете щепсела от контакта.

Свързвайте машината към контакта само в изключено положение.

Свързващият кабел винаги да се държи извън работния обсег на машината. Кабелът да се отвежда от машината винаги назад.

Шпинделът на инструмента продължава да се върти, след като уредът е бил изключен. Оставяйте машината чак когато е спряла напълно.

Не бъркайте в зоната на опасност на работещата машина.

Да се използват само работни инструменти, чиято допустима честота на въртене е най-малкото толкова голяма, колкото максималната честота на въртене на машината при празен ход.

Веднага изключете машината, ако се появят значителни вибрации или бъдат установени други нередности. Проверете машината за да установите причината.

Използвайте само остри и безупречни диамантени отрезни дискове. Напукани или изкривени диамантени дискове да се сменят веднага. Правете най-малко 30 секунди пробно пускане без товар.

Диамантените отрезни дискове винаги да се използват и съхраняват съобразно предписанията на производителя.

Вземайте предвид размерите на диамантените отрезни дискове. Диаметърът на отвора трява да пасва без хлабина към приемния фланец. Да не се използват намалители или адаптори.

Уредът може да се използва само за сухо рязане на камък.

Внимавайте за скрито прокарани електрически проводници, газо- и водопроводи. Проверете работния участък, например с металотърсач.

При работа на открито или когато в машината могат да попаднат влага или прах, се препоръчва уредът да се свързва чрез защитен прекъсвач за утечен ток с максимално 30 mA ток на задействане.

СВЪРЗВАНЕ КЪМ МРЕЖАТА

Да се свързва само към еднофазен променлив ток и само към мрежово напрежение, посочено върху заводската табелка. Възможно е и свързване към контакт, който не е от тип “шуко”, понеже конструкцията е от защитен клас II.

Процесите на включване причиняват кратки снижения на напрежението. При неизгодни условия в мрежата могат да възникнат смущения в други уреди. При импеданси на мрежата, по-малки от 0,2 ома, не трябва да се очакват смущения.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Фрезата за изкопаване на канали фрезова с два въртящи се успоредно диамантени диска прорези за проводници и кабели (канали) във всякакви видове стени.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме на собствена отговорност, че този продукт съответства на следните стандарти или нормативни документи:
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
съобразно предписанията на директивите
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EO
2004/108/EO

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Упълномощен за съставяне на техническата документация

УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТАТА

При претоварване на двигателя машината автоматично се изключва. След охлаждане веднага натиснете навътре бутона за претоварване и включете отново машината. При често изключване от защитата срещу претоварване намалете натиска при рязане или дълбочината на рязане.

Безстепенното регулиране на ширината на сряза предлага това преимущество, че при правилно настроена ширина на сряза тръбите или др. подоб., които трябва да се сложат, могат да се поставят съвсем точно в прореза и не трябва допълнително да се осигуряват срещу изпадане с пирони и пр.

Затъпените диамантени отрезни дискове (това личи по силното искрене по време на работа) да се заточат отново с неколкократно врязване в силикатна тухла или в специален шмиргел.

Доставените Milwaukee отрезни шлифовъчни шайби с диамантено покритие що се отнася до качеството са много висококачествени и улесняват производителността на рязане във всички видове камъни и бетон. При изхабяване препоръчваме да закупите отново тези съдържащи се в програмата за оборудване на Milwaukee отрезни шлифовъчни шайби с диамантено покритие.

ПОДДРЪЖКА

Вентилационните шлици на машината да се поддържат винаги чисти.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата “Гаранция и адреси на сервизи).

При необходимост можете да поискате за уреда от Вашия сервиз или директно от Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany, чертеж за в случай на експлозия, като посочите типа на машината и десетцифрения номер върху заводската табелка.

СИМВОЛИ

Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.

При работа с машината винаги носете предпазни очила.

Да се носи предпазно средство за слуха!

Като дихателно предпазно средство да се използва поне филтрираща частички полумаска от клас FFP2.

Да се носят предпазни ръкавици!

Преди всякакви работи по машината извадете щепсела от контакта.

Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчвано допълнение от програмата за аксесоари.

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съобразно Европейска директива 2002/96/EO за стари електрически и електронни уреди и нейното реализиране в националното законодателство изхабените електроинструменти трябва да се събират отделно и да се предават в пункт за екологосъобразно рециклиране.

Клас на защита II, електроинструмент, при който защитата срещу токов удар зависи не само от основното изолиране, а при която се използват допълнителни предпазни мерки, като двойна изолация или подсилена изолация.

DATE TEHNICE

Putere nominală de ieşire	1900 W
Viteza la mers în gol	5800 min^{-1}
Diametru disc de rectificare	150 mm
Adâncime de tăiere	0-45 mm
Laţime de tăiere	17-45 mm
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2003“	6,6 kg
Acceleraţia reala masurată în zona braţului - mâinii	3,5 m/s^2
Valoarea reală A a nivelului sunetului :	
Nivelul presiunii sonore (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Nivelul sunetului (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Valori măsurate determinate conform EN 60 745.

INSTRUCŢIUNI DE SECURITATE

⚠ **AVERTISMENT! Citiţi toate avizele de siguranţă şi indicaţiile, chiar şi cele din borşura alăturată.** Nerespectarea indicaţiilor de avertizare şi a instrucţiunilor poate provoca electrocutare, incendii şi/sau răniri grave. **Păstraţi toate indicaţiile de avertizare şi instrucţiunile în vederea utilizărilor viitoare.**

Purtaţi aparatoare de urechi. Expunerea la zgomot poate produce pierderea auzului.

Utilizati manerele auxiliare livrate cu scula. Pierderea controlului poate provoca rănirea persoanelor.

Ţineţi aparatul de mânerele izolate când executaţi lucrări la care scula tăietoare poate nimeri peste conductori electrici ascunşi sau peste cablul propriu. Contactul cu un conductor sub tensiune determină punerea sub tensiune a componentelor metalice ale maşinii şi duce la electrocutare.

Aparatele utilizate în multe locaţii diferite inclusiv în aer liber trebuie conectate printr-un disjunctor care previne comutarea.

Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie atuci când utilizaţi maşina. Se recomandă purtarea mănuşilor, a încaltămintei solide nealunecoase şi sortului de protecţie.

Întotdeauna scoateţi stecarul din priza înainte de a efectua intervenţii la maşină.

Conectaţi la reţea numai când maşina este oprită.

Pastraţi cablul de alimentare la o distanţă de aria de lucru a maşinii. Întotdeauna ţineţi cablul în spatele dvs.

După deconectare, maşina nu se opreşte imediat (post-cursa a axului de lucru). Lasaţi maşina sa se oprească înainte de a o aşeza.

Nu intraţi niciodată în zona de pericol a plăcii când este în mişcare.

Utilizaţi numai scule a caror viteză admisă este cel puţin la fel de mare ca şi cea mai mare viteză de mers în gol a maşinii.

Opriţi imediat maşina în caz de vibraţii puternice sau dacă apar alte defecţiuni. Verificaţi maşina pentru depistarea cauzei.

Utilizaţi numai discuri diamantate ascuţite fără defecte. Schimbaţi imediat discurile îndoite sau crăpate . Efectuaţi un test de funcţionare în gol timp de cel puţin 30 sec.

Utilizaţi şi păstraţi discurile diamantate numai în conformitate cu instrucţiunile producătorului.

Atenţie la dimensiunile discurilor de tăiere. Diametrul orificiului central trebuie să se potrivească cu flanşa fară joc. Nu utilizaţi reducţii sau adaptori.

Folosiţi maşina numai pentru tăieri uscate în piatră.

Atentţe la cablurile electrice ascunse, ţevile de gaz şi apă. Verificaţi zona de lucru, de ex. Cu un detector de metale.

Praful care apare când se lucrează cu această sculă poate fi dăunător sănătăţii şi prin urmare nu trebuie să atingă corpul. Utilizaţi un sistem de absorbţie a prafului şi purtaţi o mască de protecţie împotriva prafului. Îndepărtaţi cu grijă praful depozitat , de ex. cu un aspirator.

ALIMENTARE DE LA REŢEA

Conectaţi numai la priza de curent alternativ monofazat şi numai la tensiunea specificată pe placuţa indicatoare. Se permite conectarea şi la prize fără impamantare dacă modelul se conformează clasei II de securitate.

Socurile de curent pot produce căderi de tensiune pe termen scurt. În condiţii nefavorabile de alimentare cu energie, alte echipamente pot fi afectate. Dacă impedanţa sistemului de alimentare este mai mica de o,2 Ohm , sunt puţine şanse să apară defecţiuni.

CONDIŢII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Maşina de frezat caneluri în zid realizează canale pentru cabluri şi ţevi (şanţuri de zidarie) în orice tip de zidarie, cu doua discuri tăietoare diamantate care merg paralel unul cu celalalt.

Nu utilizaţi acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

DECLARAŢIE DE CONFORMITATE

Declăram pe propria răspundere că acest produs este în conformitate cu urmatoarele standarde sau documente standardizate
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
în conformitate cu reglementările
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/CE
2004/108/CE

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Împuternicit să elaboreze documentaţia tehnică.

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

Maşina se deconectează automat dacă motorul este în suprasarcina. Lasaţi să se răcească, apăsaţi butonul de suprasarcină şi reporniţi maşina. Dacă protecţia la suprasarcina deconectează frecvent, reduceţi presiunea de tăiere sau adâncimea de tăiere.

Reglarea lăţimii de tăiere infinit variabilă are avantajul că, dacă laţimea santului (canelurii) este reglată corect , ţevile, etc. pot fi montate precis în locaşul creat şi nu mai este necesară asigurarea lor cu cuie, etc. pentru a preveni căderea lor.

Ascuţiti lamele tăietoare diamantate tocite (se recunosc prin apariţia scânteilor în timpul tăierii) prin efectuarea unor tăieturi în gresie alcaroasă sau în piatră specială de ascuţit.

Discurile de retezat cu diamant Milwaukee, care fac parte din livrare, sunt de o calitate foarte înaltă şi asigură o productivitate mare la tăierea în orice fel de piatră şi în beton. Când s-au uzat, vă recomandăm să cumpăraţi tot aceste discuri de retezat cu diamant, care pot fi procurate din programul de accesorii de la Milwaukee.

INTREŢINERE

Fantele de aerisire ale maşinii trebuie să fie menţinute libere tot timpul

Utilizaţi numai accesorii şi piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactaţi unul din agenţii de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanţie)

Dacă este necesară, se poate comanda o imagine descompusă a sculei. Vă rugăm menţionaţi numărul art. Precum şi tipul maşinii tipărit pe etichetă şi comandaţi desenul la agenţii de service locali sau direct la Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLURI

Va rugăm citiţi cu atenţie instrucţiunile înainte de pornirea maşinii

Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie când utilizaţi maşina.

Purtaţi căşti de protecţie

Pentru protecţia respiraţiei se va folosi cel puţin o semi-mască cu funcţiune de filtrare a particulelor, de clasa FFP2.

Purtaţi mănuşi de protecţie!

Întotdeauna scoateţi stecherul din priză înainte de a efectua intervenţii la maşină.

Accesoriu - Nu este inclus în echipamentul standard , disponibil ca accesoriu

Nu aruncaţi scule electrice în gunoiul menajer! Conform directivei europene nr. 2002/96/CE referitor la aparate electrice şi electronice uzate precum şi la transpunerea acesteia în drept naţional, sculele electrice trebuiesc colectate separat şi introduse într-un circit de reciclare ecologic.

Clasa de protecţie II, scule electrice la care protecţia împotriva curentării nu depinde numai de izolaţia de bază, ci la care se folosesc măsuri de protecţie suplimentare precum izolaţia dublă sau izolaţia ranforsată.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Определен внес	1900 W
Брзина без оптоварување	5800 min^{-1}
Дијаметар на дискот за глодање	150 mm
Длабочина на сечење	0-45 mm
Ширина на сечење	17-45 mm
Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2003	6,6 kg
Типично отежнато забрзување во делот на раката	3,5 m/s^2
Типично очекувани нивоа на звук.	
Ниво на звучен притисок. (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Ниво на јачина на звук. (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Измерените вредности се одредени согласно стандардот EN 60 745.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства и инструкции.** Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.
Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.

Носете штитник за уши. Изложеноста на бука може да предизвика губење на слухот.

Користете помошни рачки кои доаѓаат заедно со алатот. Губењето контрола може да предизвика повреда.

Држете го електричниот алат за издадените површини при изведување на операции при кои алатот за сечење можат да дојдат во контакт со скриени жици или сопствениот гајтан. Контакт со жица под напон исто така ќе направи проводници од металните делови и оној кој ракува со алатот ќе доживее струен удар.

Уредите кои се користат на многу различни локации вклучувајки и отворен простор мора да бидат поврзани за струја преку направата за поврзување (FI, RCD, PRCD).

Секогаш носете ракавици кога ја користите машината. Исто така препорачливо е да се носат очила, цврсти чевли кои не се лизгаат и престилка.

Секогаш кога преземате активности врз машината исклучете го кабелот од струјата.

Вклучувањето на кабелот во струја се прави исклучиво машината е исклучена.

Чувајте го кабелот за напојување подалеку од работната површина. Секогаш водете го кабелот позади вас.

По исклучувањето машибата нема веднаш да се смири. (Задоцнета работа на работното вретено). Дозволете и на машината комплетно да сопре пред да ја спуштите.

Никогаш не посегнувајте во зоната на опасната работна површина при вклучена машина.

Користете само алати чија даозволена брзина е најмалку колку највисоката брзина на машината без оптоварување.

Во случај на значителни вибрации или појава на други неправилности веднаш исклучете ја машината со цел да ја најдете причината за нив.

Користете само наострени и совршени-без пукнатини дискови за сечење. Веднаш заменете ги свитканите или напукнатите дијамантски дискови за сечење. Направете тестирање во траење од 30 секунди без оптоварување.

Дијаманстските дискови за сечење користете и чувајте ги согласно препораките на производителот.

Внимавајте на димензиите на дисковите за сечење. Дијаметарот на центарот на дупката мора да одговара на ободот без празен простор. Не користете какви и да се адаптери или парчиња за пополнување.

Користете ја машината исклучиво за сечење камен на суво.

Затскриени електрични инсталации, цевки за вода и плин. Проверете ја работната површина пр: со метал детектор.

Прашината која се крева при работа со овој алат може да биде штетна по здравјето и затоа не го изложувајте го телото. Користете систем за апсорпција на прашината и носете соодветна заштитна маска. Одстранете ја целосно наталожената прашина пр: со правосмукалка.

ГЛАВНИ ВРСКИ

Да се спои само за една фаза AC коло и само на главниот напон наведен на плочката. Можно е исто така и поврзување на приклучок без заземјување доколку изведбата соодветствува на безбедност од 2 класа.

предизвикува краткотрајни падови на напонот. При неповолни услови на напојување, останатата опрема може да биде оштетена. Дококу отпорот на системот на снабдувањето е помал од 0,2Ohm, мала е веројатноста за појава на пречки.

ЕУ-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Ние во целосна одговорност изјавуваме дека овој производ е во сообразност со следните стандарди и стандардизирани документи.
EN 60745
EN 55014-1:2006 + A 1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
и е во согласност со прописите
2011/65/EU (RoHs)
2006/42/EC
2004/108/EC

CE

Winnenden, 2012-09-07

Rainer Kumpf
Director Product Development

Ополномоштен за составување на техничката документација.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Машината за кршење ѕидови сече канали за кабли и цевки (ѕидарски жлебови) при каква и да е конструкција од тули со двојните дијаманстки дискови кои работат паралелно.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

СОВЕТ ЗА КОРИСТЕЊЕ

Машината автоматски се исклучува доколку моторот е преоптоварен. Оставете да се олади, притиснете го копчето за преоптоварување и рестартирајте ја машината. Доколку често се вклучува заштитата од преоптоварување, намалете го притисокот при сечење или длабочината на резот.

Подесувањето за непрекинато варијабилно широко сечење ја има предноста доколку ширината на засекот е правилно наместена, цевките и др. Можат да се постават точно во засекот и не е потребно истите да се прицврстуваат со клинци како би спречиле нивно паѓање.

Острете ги тапите куси сечила (можат да бидат препознаени по искрите кои летаат при сечењето) со неколку засеци во калцифицирани песочни карпи или специцијален камен за острење.

Доставените Milwaukee дијамантски дискови за делење се со исклучително висок квалитет и овозможуваат висок учинок при сечењето во сите видови камен и бетон. Во случај на искористеност препорачуваме повторно да се купат дијамантски дискови за делење што можат да се добијат во програмата за прибор од Milwaukee.

ОДРЖУВАЊЕ

Вентилациските отвори на машината мора да бидат комплетно отворени постојано.

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

Доколку е потребно можно е да биде набавен детален приказ на алатот. Ве молиме наведете го бројот на артиклот како и типот на машина кој е отпечатен на етикетата и порачајте ја скицата кај локалниот застапник или директно кај: Milwaukee Electric Tool,
Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

СИМБОЛИ

Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.

Секогаш при користење на машината носете ракавици.

Носте штитник за уши.

Користете ФФП2 респиратор за честички како минимална заштита.

Носете ракавици!

Секогаш пред спроведување на каков и да е зафат врз машината исклучете го кабелот од приклучокот.

Дополнителна опрема - Не е вклучена во стандардната, а достапна е како додаток.

Не ги фрлајте електричните апарати заедно со другиот домашен отпад! Европска регулатива 2002/96/EC за одлагање на електична и електронска опрема и се применува согласно националните закони. Елекричните апарати кои го достигнале крајот на својот животен век мора да бидат одвоено собрани и вратени во соодветна рециклажна установа.

Заштитна класа II, електро-орудие, кај кое што заштитата од електричен удар не зависи само од базичната изолација туку каде што се применуваат и од дополнителни безбедносни мерки, како што е дуплата изолација или засилената изолација.

技术数据

输入功率	1900 W
无负载转速	5800 min^{-1}
磨片直径	150 mm
切深	0-45 mm
切割宽度	17-45 mm
重量符合EPTA－Procedure01／2003	6,6 kg
在手掌-手臂范围的标准加速度值	3,5 m/s^2
标准噪音分贝 A 值:	
音压值 (K=3dB(A))	99 dB (A)
音量值 (K=3dB(A))	110 dB (A)

本测量值符合 EN 60 745 条文的规定。

特殊安全指示

⚠ 注意！务必仔细阅读所有安全说明和安全指示（应注意阅读附上的小册子）。如未确实 遵循警告提示和指示，可能导致电击、火灾並且/ 或其他的严重伤害。
妥善保存所有的警告提示和指示，以便日后查阅。请戴上耳罩。工作噪音会损坏听力。

使用包含在供货范围中的辅助把手。如果工作时无法正确操控机器，容易造成严重的伤害。

户外插座必须连接剩余电流防护开关。这是使用电器用品的基本规定。使用本公司机器时，务必遵守这项规定。

切割工具会碰到隐藏电线或自己的电缆时，得将器械握住于其绝缘把手表面。 锯 片 接 触 了 带 电 的 电 线 ， 会 把 电 导 向 其 它 金 属 部 位 ， 並 引 起 电 击 。

操作机器时务必佩戴护目镜。最好也穿戴工作手套、坚固防滑的鞋具和工作围裙。

在机器上进行任何修护工作之前，务必从插座上拔出插头。

确定机器已经关闭了才可以插上插头。

电源线必须远离机器的作业范围。操作机器时电线必须摆在机身后端。

关闭电源后主轴仍会继续转动。必须等待机器完全静止后，才可以放下机器。

请和运转中的机器保持安全距离。

所使用的工具的许可转速，不可以低于本机器的最大无负载转速。

如果机器强烈震动或出现其它毛病，必须马上关闭机器。详细检查机器以找出故障的原因。

只能使用尖锐、完好的金刚石分割片。如果金刚石分割片已经出现裂痕或变形则必须马上更换。至少必须进行 30 秒的无负载试转。

根据金刚石分割片制造商提供的指示操作、储藏分割片。

请注意金刚石分割片的尺寸。分割片安装孔和接头法兰之间不可以留空隙。不可以使用异径管或转接头。

本机器只能在石材上进行干式切割。

当心隐埋的电线、瓦斯管和水管。开工前必须先检查工作领域，例如使用金属探测器。

工作中产生的废尘往往有害健康，最好不要让此类物质接触身体。操作机器时请使用吸尘装置并佩戴防尘面罩。彻底清除堆积的灰尘，例如使用吸尘器。

电源插头

只能连接单相交流电，只能连接机器铭牌上规定的电压。本机器也可以连接在没有接地装置的插座上，因为本机器的结构符合第II 级绝缘。

开动机器时电压会瞬间降低。不稳定的电压可能影响其它的电器用品。但是如果电阻小于 0,2 欧姆（Ohm），则不会制造干扰。

正确地使用机器

本墙壁开槽机配备了两把平行运转的金刚石切割刀，能够在各种不同建筑材料的墙上铣挖填埋水管与电线的槽缝（墙沟）。

请依照本说明书的指示使用此机器。

操作机器时的注意事项

如果工作量超出马达的负荷限度，机器会自动关闭。待机器适度冷却后，再度按下防超荷钮开动机器。如果防超荷装置经常关闭机器，则必须减轻切割时的施加压力或减少切割深度。

由于能够无段式地调整铣挖宽度，如果铣宽设定正确，管线能够毫发无差地装入铣槽中，不必另外使用钉子固定。

把金刚石刀片在石灰砂石或特殊的磨刀石上来回切割数次，便可以磨利已经变钝的刀片（刀片如果已经便钝，会在切割时产生强大的火花）。

所提供的密尔沃基公司金刚石切割圆盘质量特别高，各种岩石和混凝土里的切割功率也很高。磨损时，请从密尔沃基公司配件目录所含的金刚石切割圆盘选购。

维修

机器的通气孔必须随时保持清洁。

只能使用 Milwaukee 的配件和 Milwaukee 的零件。缺少检修说明的机件如果损坏了，必须交给 Milwaukee 的顾客服务中心更换（参考手册〝保证书 / 顾客服务中心地址〞）。

如果需要机器的分解图，可以向您的顾客服务中心或直接向 Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany。索件时必须提供以下资料： 机型和机器铭牌上的十位数号码。

符号

使用本机器之前请详细阅读使用说明书。

操作机器时务必佩戴护目镜。

请戴上护耳罩！

工作尘往往有害健康，不可以让工作尘接触身体。工作时请佩戴合适的防尘面具。

请戴好工作手套！

在机器上进行任何修护工作之前，务必从插座上拔出插头。

配件 - 不包含在供货范围中。请另外从配件目录选购。

不可以把损坏的电动工具丢弃在家庭垃圾中！根据被欧盟各国引用的有关旧电子机器的欧洲法规2002/96/EG，必须另外收集旧电子机器，並以符合环保规定的方式回收再利用。

保护等级II，具有不只依赖于基本绝缘，但依赖于双重或强化绝缘等保护措施电击保护的电动工具。

Copyright 2012
Milwaukee Electric Tool
Max-Eyth-Straße 10
D-71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0

(11.12)
4931 2891 84